



## DU VIETNAM À MÉTABETCHOUAN POUR ÉTUDIER

PAGES 2 ET 3

PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

# UN MORT, MAIS PAS D'ACCUSÉ

Un homme de 65 ans a perdu la vie après être tombé sur le trottoir devant le bar Nelson, à Jonquière, à la suite d'une altercation survenue dans la nuit de dimanche à lundi **PAGES 4 ET 5**

**La rénovation  
du Théâtre Palace  
Arvida enfin  
confirmée**

Patrimoine Canada  
accorde l'aide  
supplémentaire

PAGE 6

**Les travaux  
dès lundi  
au Valinouët**

Les subventions et  
un dépassement  
de coûts ont ralenti  
le processus

PAGE 35

**Un tour  
du chapeau  
hôtelier**

Éric Larouche acquiert  
la Maison de Vébron  
et Édouard-les-bains  
à L'Anse-Saint-Jean

PAGE 8



**VILLENEUVE**

*Et maintenant, on fait quoi ?*

PAGE 12



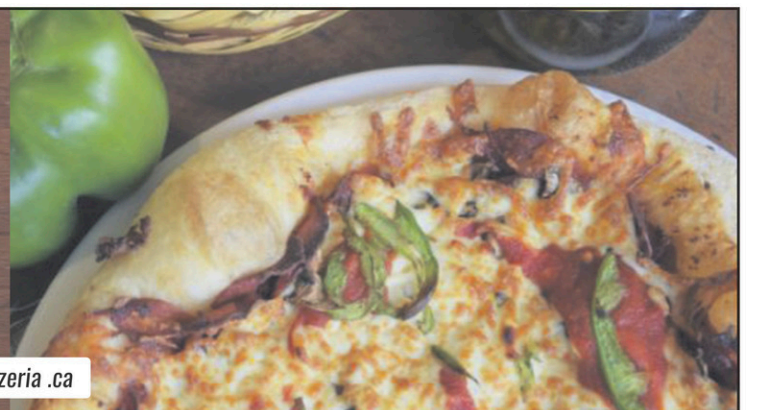
Un goût plus grand que nature

**BUFFET À VOLONTÉ**

Du lundi au vendredi de 11 h à 13 h 30

**1250\$**

☎ Réservations et livraison: 418.543.3198 📍 342, rue Ste-Anne, Chicoutimi 🌐 Découvrez notre menu [sorrentopizzeria.ca](http://sorrentopizzeria.ca)





## 50 élèves étrangers d'ici cinq ans

ANNIE-CLAUDE BRISSON  
acbrisson@lequotidien.com

Le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé entretient l'objectif de recruter entre 50 et 60 nouveaux élèves étrangers au cours des cinq prochaines années. Ainsi, une dizaine d'adolescents pourraient s'ajouter annuellement. Cette clientèle permet, en partie, de pallier la baisse de la courbe démographique. Comptant 250 élèves inscrits, l'institution pourrait en accueillir 150 de plus.

Le directeur général de l'institution, Patrick Desmeules, affirme que le recrutement à l'étranger est une tendance en croissance et que les écoles francophones canadiennes sont en vogue.

« Il y a beaucoup de gens à l'international qui se tournent vers le Québec pour l'apprentissage du français comme deuxième ou troisième langue [...] Nous sommes une destination pour les gens qui sont à la recherche d'une meilleure éducation que dans leur pays ou ça peut être la porte d'entrée vers des études universitaires nord-américaines », souligne M. Desmeules.

La clientèle vietnamienne reste considérable à l'école privée de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. D'ailleurs, à l'invitation de familles d'élèves, Patrick Desmeules visitera le pays d'Asie du Sud-Est, en décembre prochain. La visite d'une quinzaine de jours lui permettra de revoir les parents d'élèves du séminaire en plus de rencontrer ceux désirant inscrire leur enfant au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé.

M. Desmeules explique que certains pays ont une culture plus développée d'études à l'étranger. L'Afrique francophone ainsi que les pays d'Amérique centrale représentent des partenaires intéressants pour la venue d'étudiants étrangers. Par ailleurs, une étudiante mexicaine effectue en ce moment des démarches afin de rejoindre le plus tôt possible l'institution jeannoise.

Arrivant au Québec, maintenant dans le but de faire des études secondaires, les étudiants étrangers peuvent rester au Saguenay-Lac-Saint-Jean près d'une décennie. « L'élève est susceptible de fréquenter un collège du Lac-Saint-Jean, de fréquenter l'université et même de travailler ici. Je pense qu'on a intérêt à travailler dans cette optique-là », affirme Patrick Desmeules.

### ANCIEN PENSIONNAT

Le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé a rouvert, par le passé, la portion résidence fermée à la fin des années 1990. La rénovation d'une vingtaine de chambres a été faite dans un objectif touristique et pour la clientèle du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une quarantaine de places rénovées sont disponibles afin de répondre à la demande des élèves. Le pensionnat, qui accueillait une centaine de jeunes dans les années 1970, a aujourd'hui un potentiel d'au moins 70 places.

L'équipe du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé présentera sa résidence internationale et le milieu de vie qu'elle offre lors d'une journée portes ouvertes prévue le 24 octobre.

## SÉMINAIRE MARIE-REINE-DU-CLERGÉ

# Étudier à 12 000 km de la maison



ANNIE-CLAUDE BRISSON  
acbrisson@lequotidien.com

**Les 12 280 kilomètres qui séparent Hanoï, la capitale du Vietnam, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix n'ont pas empêché quatre élèves originaires de ce pays de faire le choix d'étudier au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé. La qualité de l'enseignement et le milieu de vie offerts par l'institution ont charmé les familles de ces jeunes.**

L'ancien pensionnat converti en résidence au goût du jour permet d'accueillir cette clientèle étrangère. Lan dernier, quatre Vietnamiens, une Camerounaise et un Montréalais occupaient l'espace. Cette année, trois étudiants québécois et quatre autres provenant du Vietnam y vivent.

« J'ai eu la chance de demander à la mère d'un étudiant ce qui expliquait le choix. Ce qu'ils ont retenu, ce sont les relations entre les enseignants et les élèves. Ils cherchaient un milieu sécuritaire et bien encadré pour leur enfant, où ils seraient reconnus en tant que personnes, et non pas considérés comme un numéro, comme ça pourrait être le cas dans une plus grande école », explique le directeur général du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, Patrick Desmeules, lui-même un ancien élève. Il ajoute que les valeurs familiales figureraient également parmi les critères de sélection des parents vietnamiens.

C'est la présence de la seule école privée

du Lac-Saint-Jean à un salon montréalais qui a permis d'établir le premier contact avec les familles vietnamiennes. Avant d'arrêter leur choix sur l'établissement scolaire de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, ceux-ci ont visité d'autres écoles de la grande région de Montréal.

La qualité de l'éducation offerte au Québec est un facteur considérable pour ces parents qui sont prêts à tout pour offrir le meilleur à leurs enfants.

Fait surprenant : les frais entourant un parcours scolaire à l'étranger sont comparables aux coûts d'inscription d'écoles privées du Vietnam.

Les familles de ces jeunes sont grandement impliquées dans leur parcours scolaire, et ce, même s'il se déroule sur un autre continent. Les parents, les frères et les sœurs de ces adolescents ont fait le voyage, en début d'année, afin de les accompagner lors de la rentrée scolaire.

Les étudiants étrangers sont débarqués au Québec avec une certaine maîtrise du français. Ils sont issus de programmes de français langue seconde très populaires, notamment, à Hanoï. Le directeur général, Patrick Desmeules, souligne que les moins expérimentés en français démontrent déjà une grande amélioration après seulement quelques semaines.

La venue d'adolescents qui en sont à l'apprentissage du français comme d'une deuxième et même d'une troisième langue ne se fait pas sans ajustements. « Pour le personnel, le fait d'accueillir des jeunes qui viennent d'ailleurs dans leur classe, ça prend une certaine adaptation. Le personnel enseignant contribue pour beaucoup au bien-être de ces jeunes. Il travaille avec eux

  
**nutrinor**  
COOPÉRATIVE

Pour la vie

Inscrivez-vous à  
[concours.lequotidien.com](http://concours.lequotidien.com)

## Quel est votre produit Nutrinor préféré?

GAGNEZ UN CHÈQUE-CADEAU DE **1000\$**



\*Au choix du gagnant (1 seul choix) : Nutrinor énergies, Nutrinor quincailleries, IGA, Métro, Provigo ou Maxi. Valeur totale en prix de 1000 \$. Tirage le 28 octobre. Règlements disponibles à [concours.lequotidien.com](http://concours.lequotidien.com)



au quotidien », expose Patrick Desmeules. Le séminaire a également procédé à l'embauche de personnel de soutien afin d'assurer une surveillance et une animation le soir et les fins de semaine. D'anciens élèves qui connaissent bien les valeurs du séminaire accompagnent les jeunes qui y résident de septembre à juin.

Rencontrés lundi, après les classes, les étudiants se réjouissaient de leur visite de la ville de Québec, quelques jours auparavant.

#### PENDANT 10 MOIS

Cette année, seulement deux jeunes retourneront au Vietnam pendant le congé des Fêtes. Les autres vivront les congés inscrits au calendrier scolaire, dont trois semaines de relâche au Séminaire, en compagnie des animateurs.

#### RÉSIDENCE INTERNATIONALE

## À l'école 24h sur 24

ANNIE-CLAUDE BRISSON  
acbrisson@lequotidien.com

**Tran Hoang Quan amorce sa deuxième année au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé. L'élève de secondaire 5 souligne la qualité de l'enseignement qu'il reçoit au Québec, affirmant que celui-ci est supérieur à ce qui est offert au Vietnam.**

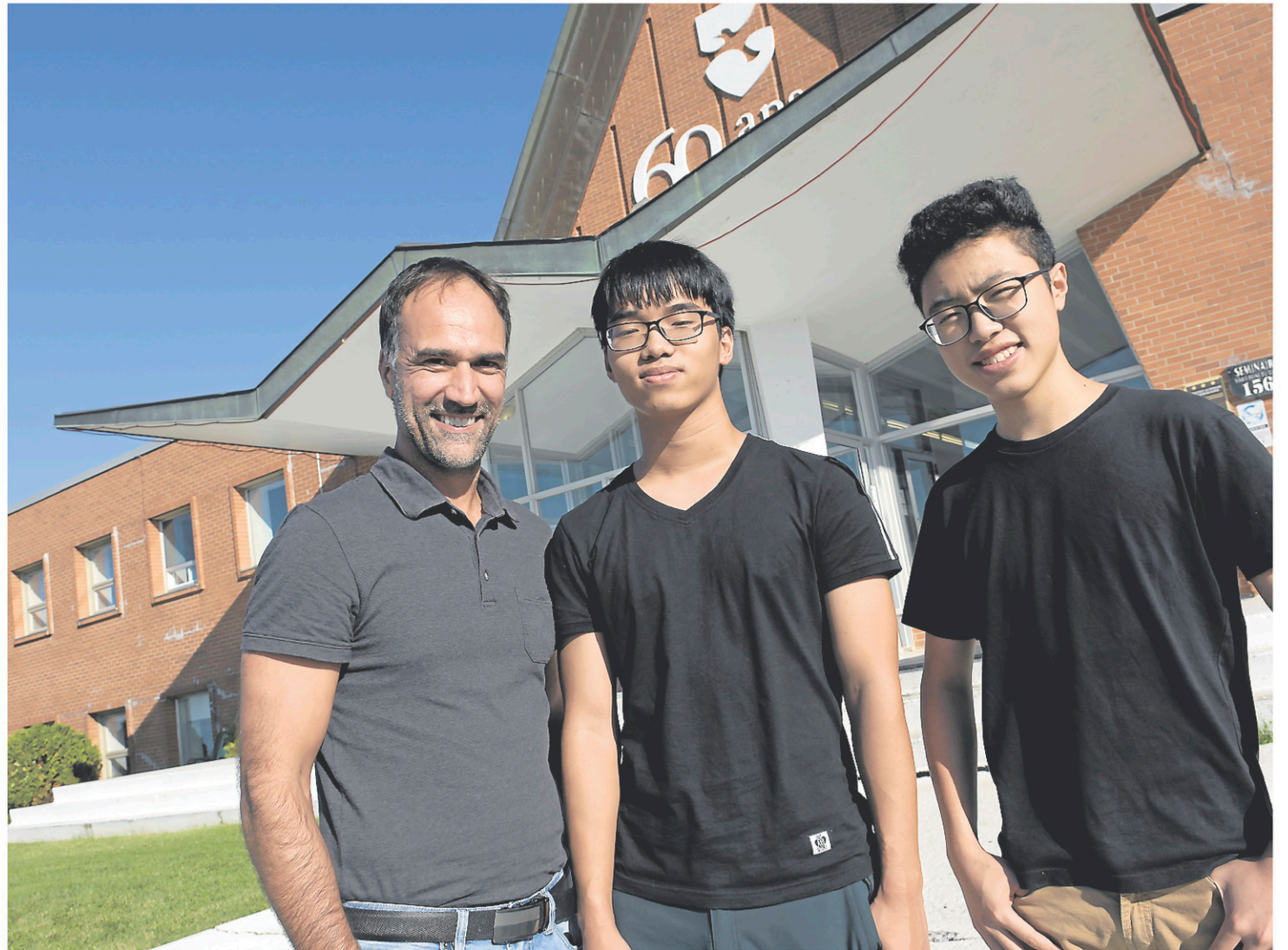
Le sacrifice est notable pour l'adolescent qui ne reverra ses parents et son frère de 12 ans qu'à la fin des classes, en juin prochain.

L'élève de 16 ans profite de sa dernière année dans le seul établissement d'enseignement privé du Lac-Saint-Jean. Tran Hoang Quan apprécie les activités proposées par les deux animateurs. Il a confié avoir adoré sa visite à l'Escaparium et les attraits touristiques régionaux visités.

Le plus difficile fut, à son avis, d'être en mesure de faire sa place dans ce nouvel environnement et de développer de réelles amitiés avec des Québécois, et ce, malgré les barrières imposées par la langue et les différences culturelles.

Sans grande surprise, l'hiver québécois reste un irritant pour ceux qui sont habitués à des températures plus clémentes.

La fin du parcours au secondaire ne rime pas pour autant avec la fin de l'aventure québécoise de Tran Hoang Quan. Il envisage de poursuivre ses études collégiales



Le directeur général du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, Patrick Desmeules, pose en compagnie des élèves vietnamiens Tran Dang Minh Duc et Tran Hoang Quan. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

à Montréal, ayant déjà visité quelques cégeps. Doué sur le plan académique, il aspire à poursuivre ses études dans la province afin de devenir chirurgien.

Son voisin de résidence, Tran Dang Minh Duc, se plaît dans la tranquillité qui émane du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, en dehors des heures de classe.

Celui qui est également voisin de chambre de son jeune frère, qui est en 3<sup>e</sup> secondaire, envisage lui aussi de poursuivre ses études à Montréal. Il s'agit d'une occasion, pour le jeune qui apprend le français depuis huit ans, d'augmenter sa maîtrise de la langue de Molière. Même si sa mère parle le français, les deux ne conversent qu'en vietnamien.

L'élève de 16 ans n'a pas encore arrêté son choix sur le métier qu'il veut pratiquer. Celui qui ne connaissait pas les autres étudiants vietnamiens avant son arrivée au Lac-Saint-Jean songe à se diriger dans l'univers de la programmation ou de l'électronique.

Vivant entre les murs de leur école, les



PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

adolescents bénéficient des talents d'un cuisinier qui leur apprête les grands classiques de la cuisine québécoise ainsi que quelques inspirations et demandes qu'ils

font. La qualité de la nourriture figure parmi les bons coups soulignés par les parents d'étudiants. Les desserts sucrés ont la cote auprès de ces jeunes.

Fier de soutenir  
l'information régionale

#lequotidiencontinue



UNIFOR  
lesyndicat | Québec

## HOMME MORT AU BAR NELSON DE JONQUIÈRE

## Pas d'accusation pour l'instant



STÉPHANE BÉGIN  
sbegina@lequotidien.com

**Le présumé agresseur du bar Nelson, à Jonquières, a été libéré sous promesse de comparaître prochainement. Aucune accusation n'a été déposée contre l'individu d'une trentaine d'années.**

Le directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) a pris la décision de remettre le dossier de comparution à une date ultérieure, le temps de bien analyser la preuve déposée sur le bureau lundi matin.

De tristes événements se sont produits sur le trottoir devant le bar Nelson, dans la nuit de dimanche à lundi, alors qu'un homme de 65 ans a perdu la vie après être tombé au sol à la suite d'une altercation.

Selon les informations obtenues, celui qui aurait causé la mort du sexagénaire aurait d'abord voulu empêcher une femme de prendre le volant de son véhicule alors qu'elle était en état d'ébriété.

La cliente du bar serait alors retournée à l'intérieur du débit de boisson pour en parler à un ami. Cet homme, un musicien

qui avait l'habitude de se produire à cet endroit, est sorti pour s'enquérir des intentions de l'individu qui était déjà dehors.

Il semblerait que le sexagénaire aurait porté un coup au visage de celui qui avait voulu empêcher la femme de quitter au volant de son véhicule.

Celui qui a reçu un coup de poing aurait alors empoigné l'individu et l'aurait projeté au sol. C'est là que les choses se sont compliquées.

Rapidement, cet homme s'est aperçu que les choses n'allaient pas. Il a pris soin de la victime et a demandé à ce qu'on appelle les secours. Il est demeuré près de l'homme jusqu'à l'arrivée des ambulanciers et des policiers. Après avoir rapidement expliqué ce qui s'était passé, les patrouilleurs lui ont demandé d'attendre dans la voiture de patrouille.

L'homme, que nous ne pouvons identifier pour le moment, a été interrogé durant tout l'avant-midi au Quartier général du Service de police de Saguenay (SPS). Il devait être amené au Palais de justice de Chicoutimi en début d'après-midi, mais en cours de route, les policiers ont été avisés de rebrousser chemin.

Si aucune accusation n'a encore été déposée, c'est que le dossier n'a pas été soumis au DPCP pour une analyse complète. L'enquête policière est toujours en cours. Il faut savoir que les enquêtes sont menées

par les policiers, qui soumettent ensuite le dossier au ministère public, qui lui analyse la possibilité de déposer des accusations.

« Compte tenu du fait qu'il a été arrêté cette nuit, le délai était court pour que le ministère public prenne une décision. Il n'y a pas de décision finale de prise dans le dossier. Les policiers ont pris la décision de le libérer avec une promesse de comparaître. D'ici là, l'étude du dossier sera complétée. Il y aura ou non des accusations. Ça ne veut pas dire qu'il y en aura et ça ne signifie pas qu'il n'y en aura pas. Ce n'est pas coulé dans le béton », a précisé M<sup>e</sup> Julien Boulianne, appelé à représenter les intérêts de l'homme.

Le fait de libérer un individu sous promesse de comparaître n'est pas exceptionnel, même s'il y a eu mort d'homme.

« Ce n'est pas inhabituel. C'est une infime minorité (de gens) qui comparait détenu. La plupart des accusations sont déposées par sommation, par citation ou par promesse à comparaître, le temps que l'enquête soit complétée, que le DPCP puisse étudier l'ensemble du dossier et puisse prendre une décision éclairée. On ne dépose pas des accusations à la légère », ajoute le criminaliste.

En fait, lorsque le ministère public dépose une accusation, c'est qu'il est convaincu qu'il y a eu infraction et qu'il sera en mesure d'en faire la preuve.



Un périmètre de sécurité a été installé à proximité de l'endroit où le sexagénaire est mort. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE



Les policiers de Saguenay ont protégé la scène de crime le temps que les enquêteurs puissent compléter leur travail. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

## NOUS JOINDRE

**Vous avez une nouvelle ou une opinion ?**

redaction@lequotidien.com

TWITTER  
twitter.com/  
lequotidien\_cyb

FACEBOOK  
facebook.com/  
LeQuotidienProgres

**RÉDACTION**  
Saguenay 418 690-8800  
Alma 418 668-0920  
Télécopieur 418 690-8805

**ABONNEMENTS**  
418 545-4664  
Lundi au vendredi:  
7h00 - 16h30

Samedi  
7h00 - 12h

**Sans frais**  
1 (800) 866-3658

**PUBLICITÉ**  
418 545-4474  
Télécopieur: 690-8824  
Lundi au vendredi  
8h30 à 16h30

**PETITES ANNONCES**  
418 549-4444  
Télécopieur 418 690-8360  
Lundi au vendredi  
8h30 à 16h30

## SOMMAIRE

arts	22
bandes dessinées	25
détente	24
décès	27
économie & bourse	23
horoscope	25
météo	26
petites annonces	26
télévision	25
sports	28

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux presses de TC Transcontinental de Québec. Merci de recycler ce journal.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

## SENTINELLE, nom féminin

**Définition** – Soldat chargé de surveiller un lieu.

**Étymologie** – De l'italien *sentinella*, 'sentinelle' ; du latin classique *sentire*, 'percevoir'.

**Cooccurrences** – sentinelle avancée, sentinelle postée, sentinelle vigilante, sentinelle endormie ; la sentinelle veille, la sentinelle garde, la sentinelle tire ; placer une sentinelle, poster une sentinelle, faire sentinelle...



Soignez votre langue

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgres

laVoixdel'Est

POUR UNE HISTOIRE DE CONDUITE EN ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ

# Le client a voulu faire une bonne action

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

« C'est très malheureux ce qui est arrivé cette nuit. Les deux personnes impliquées dans cette bagarre n'avaient pas le profil de batailleur. Même si c'est la deuxième personne à perdre la vie ici, ce n'est pas un endroit dangereux ou réputé pour des gestes de violence. »

Marc Bouchard est propriétaire du bar Nelson, de la rue Saint-Hubert à Jonquière, depuis bientôt neuf ans, soit depuis le déménagement du débit de boisson de la rue Saint-Dominique à la nouvelle adresse.

Le bar ne fait pas parler de lui très souvent. Mais lorsque ça se produit, les nouvelles ne sont pas très bonnes.

En 2012, Giovanni Thibeault avait asséné un coup de poing au visage de Dominique Perron, un homme de 61 ans. Celui-ci s'était effondré au sol et était mort. Thibeault avait écopé d'une peine de 18 mois de détention après avoir

plaidé coupable à une accusation d'homicide involontaire.

Le scénario du lundi 30 septembre 2019 – l'événement s'est produit vers 1 h du matin – ressemble à celui de 2012.

« Ce que je sais, c'est que la femme (qui se serait fait dire de ne pas prendre son véhicule en raison de son état d'ébriété avancé) est revenue au bar et a parlé à quelqu'un. Un homme est sorti du bar et il est allé voir l'autre individu », a ajouté le propriétaire du bar Nelson.

Pour le moment, M. Bouchard ne peut confirmer que le premier coup de poing serait venu de la victime, amenant l'autre personne à répliquer.

Celui qui pourrait faire face à la justice se serait défendu en bousculant la personne qui est morte. Le musicien est alors tombé au sol.

Les secours ont été appelés immédiatement. Le sexagénaire a succombé à ses blessures environ une heure plus tard.

Marc Bouchard a tenu à offrir ses sympathies à la famille de la victime, précisant que cet homme

l'avait fait vibrer avec sa musique durant de nombreuses années.

## LE FILS PARDONNE

D'autre part, le fils de la victime a livré le fond de sa pensée sur sa page Facebook. Il a d'abord mentionné qu'un individu avait tué son père.

« T'as tué l'homme de ma vie. À qui j'avais pas eu le courage de le dire encore », a-t-il décrit, avec plusieurs fautes, avant de supprimer le passage où il lui disait de se surveiller.

Peu de temps après, le fils de la victime a offert ses excuses au présumé agresseur. Il venait d'avoir une discussion avec le propriétaire du bar Nelson, où on lui expliquait que des images vidéo montraient ce qui s'était passé.

« C'est mon père qui a frappé. C'est avant tout une histoire de gars chauds. Le gars a riposté, mon père est tombé, s'est cogné la tête, et il est mort... J'espère que tu as compris, toi aussi. Pour ma part, je pardonne l'accusé », a ensuite raconté le fils endeuillé sur les réseaux sociaux.



Marc Bouchard trouve regrettable la mort d'un musicien de son bar, mais tient à rappeler que son bar n'est pas dangereux. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

## RÉPUTATION

Le propriétaire Marc Bouchard a aussi tenu, en s'adressant aux médias, à défendre la réputation de son bar, malgré les deux malheureux événements des dernières années.

« Je le dis, c'est malheureux ce qui est arrivé. Mais je suis propriétaire d'un bar tranquille. Il ne se passe jamais rien ici. En après-midi, des

retraités viennent jouer au billard et il arrive que des jeunes viennent faire un tour en soirée. »

« Je sais qu'il s'agit de la deuxième personne à perdre la vie après une bagarre, mais entre les deux, vous n'entendez jamais parler de mon bar. Et dans cette affaire, il n'y a eu aucun échange verbal entre les deux hommes dans le bar », a conclu Marc Bouchard.

Lotto  
MAX<sup>®</sup>  
CE SOIR

60 MILLIONS + 6 MAXMILLIONS

JOUEZ EN LIGNE  
LOTOQUEBEC.COM

18+

# Le dossier du Palace Arvida réglé

LAURA LÉVESQUE

llesvesque@lequotidien.com

**Le projet de modernisation de 7 millions \$ du Théâtre Palace Arvida, fermé depuis cinq ans, pourra se réaliser sans compromis. Patrimoine Canada a confirmé une aide financière supplémentaire de 650 000 \$, évitant ainsi à Diffusion Saguenay de couper dans certains travaux.**

Les travaux devraient commencer le 21 octobre, jour du scrutin. Patrimoine Canada prévoyait en faire l'annonce après les élections. Le projet, rappelons-le, est

passé de 4,8 millions \$ à 7 millions \$. Saguenay et Québec ont revu à la hausse leur aide pour boucler le financement. Il ne manquait que la réponse du fédéral sur une subvention supplémentaire.

«Les travaux allaient tout de même commencer, mais il fallait faire des compromis. Par exemple, sur la qualité des sièges. On est donc bien heureux de cette nouvelle. Tant qu'à faire quelque chose, faisons-le bien», commente Phil Desgagné, président de Diffusion Saguenay.

Québec a bonifié son offre pour atteindre 2,3 millions \$. Ottawa verse au total 1,6 million \$. La part de Saguenay grimpera à 3 millions \$. Les élus municipaux



ARCHIVES LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

devront d'ailleurs voter le 7 octobre sur ce financement supplémentaire. Une formalité qui permettra à Diffusion Saguenay d'aller de l'avant avec les travaux.

«Le conseil d'administration devra ensuite se réunir, avant de lancer le projet. Mais l'entrepreneur est prêt. Si tout se

déroule comme prévu, les travaux commenceraient dans la semaine du 21 octobre», précise M. Desgagné.

C'est l'entreprise Technipro, de Jonquière, qui a décroché le contrat de 7 millions \$. Il s'agit de la même entreprise qui a récemment réalisé les travaux de la

bibliothèque d'Arvida. «Elle dispose de sept mois pour terminer les travaux, donc on s'attend à une livraison avant l'été. Ce qui est idéal pour nous, car nous pouvons planifier la saison de spectacles qui commence en septembre», détaille le président de Diffusion Saguenay.

## Stimuler la coupe de bois pour réduire les GES

PATRICIA CLOUTIER

pcloutier@lesoleil.com

Le gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ) souhaite que les compagnies forestières coupent davantage de bois au Québec, afin de réduire les gaz à effet de serre (GES).

Le ministre de la Forêt, de la Faune et des Parcs Pierre Dufour a annoncé lundi que dès 2022, les compagnies forestières pourront planifier sur trois ans les coupes de bois à réaliser sur les terres

publiques. Cette meilleure planification pourrait les inciter à ouvrir davantage de chantiers.

En dévoilant sa vision forestière, le ministre Dufour a tenu à rappeler que couper du bois est essentiel pour qu'une forêt se régénère. «La forêt, c'est comme un jardin. Il faut l'entretenir et la cultiver pour qu'un nouveau cycle recommence.»

Son gouvernement va continuer de planter des arbres, mais il va surtout s'assurer de garder les forêts en santé en coupant le bois mature avant qu'il ne meure et rejette ainsi du carbone dans l'environnement. «Si on plante

juste des arbres et qu'on ne fait pas de gestion de forêt, à un moment donné, tu vas avoir un effet inverse. C'est que la forêt en soi ne fera plus son travail de capter le carbone», indique M. Dufour.

À l'heure actuelle, le Forestier en chef du Québec met à la disposition des industriels un potentiel de 10 millions de mètres cubes de bois. Ce potentiel passera à 11 millions l'an prochain et sera appelé à augmenter.

À l'heure actuelle toutefois, ce potentiel n'est pas totalement exploité. Parfois, le bois est situé dans un secteur trop escarpé ou

difficile d'accès. M. Dufour veut s'assurer que son ministère donne «les meilleurs moyens aux entreprises pour aller chercher le bois qui est laissé en forêt».

Il cite en exemple les redevances qui peuvent être baissées pour inciter les industriels à récolter du petit bois, ou des droits de coupe qui peuvent être élargis lorsqu'une forêt est aux prises avec la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

Le ministre Dufour croit que le Québec pourrait également planter davantage d'essences de bois recherchées, comme l'épinette

noire ou le pin blanc, après avoir récolté du sapin, qui a une moins grande valeur.

Le ministère de la Forêt, de la Faune et des Parcs veut également promouvoir l'utilisation du bois d'œuvre dans le secteur de la construction. Il a mis en ligne ces dernières semaines la plate-forme Gestimat, qui permet de quantifier, d'analyser et de comparer l'empreinte carbone des différents matériaux de construction. Le ministre Dufour indique que ce logiciel développé au Québec suscite déjà l'intérêt d'autres provinces au Canada.

**MODE CHOC** DÉCO

HABILLE VOTRE UNIVERS

■ Découvrez toutes nos nouveautés pour la maison au [modechoc.ca](http://modechoc.ca)

## ARMES À FEU SAISIES DANS LE PARC

# Une accusée évite la prison ferme

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

**La Jonquiéroise Laurence Riverin-Desrosiers évite de se retrouver derrière les barreaux, mais elle devra montrer patte blanche pour les 42 prochains mois.**

La jeune femme de 23 ans a reconnu sa culpabilité, lundi matin, aux accusations de complot pour une cession d'armes à feu, de cession d'armes à feu et de possessions d'armes à feu sans posséder les permis nécessaires.

En janvier 2019, les policiers de l'Escouade régionale mixte (ERM) du Saguenay-Lac-Saint-Jean avaient intercepté le véhicule de Riverin-Desrosiers, de Jean-François Bergeron – pas le membre des Hells Angels – et du Montréalais Jordan Buissereth dans la Réserve faunique des Laurentides.

Les agents croyaient assister à une transaction de stupéfiants, mais sont plutôt tombés sur une transaction d'armes à feu. Les policiers avaient saisi neuf fusils, qui avaient été dérobés quelques mois auparavant au commerce Pro Nature d'Alma par Raphael Turcotte.

Durant la courte poursuite policière, un des individus avait lancé le sac contenant les armes dans le fossé. Les agents étaient parvenus à le retrouver.

Devant la juge Isabelle Boillat, de la Cour du Québec, la jeune femme de 23 ans, dont les intérêts étaient représentés par M<sup>e</sup> François Dionne, a plaidé coupable.

M<sup>e</sup> Marie Sirois, du bureau du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP), et M<sup>e</sup>

Dionne ont soumis une suggestion commune de 18 mois de détention en collectivité et d'une période de probation de 24 mois, incluant une séquence de 12 mois avec suivi.

« Vous avez exprimé des remords et je les crois sincères. Vous allez avoir des conditions sévères à respecter, et ce, pour une bonne période. J'espère que vous allez profiter de cette période pour faire un trait sur votre passé, tout en vous concentrant sur votre futur », a lancé la juge.

M<sup>e</sup> Sirois a précisé que la collaboration de l'accusée a contribué à la suggestion commune.

« Elle a collaboré à l'enquête et au processus judiciaire. Nous en avons tenu compte », a précisé M<sup>e</sup> Sirois.

Du côté de M<sup>e</sup> Dionne, il a abondé dans le même sens relativement à la collaboration de sa cliente.

« M<sup>me</sup> Riverin-Desrosiers venait de perdre son père et est tombée amoureuse de Jean-François Bergeron. C'est quand même elle qui a trouvé le contact avec Buissereth et qui l'a amené à contacter son conjoint pour les armes. Mais elle n'avait aucune idée du type d'armes qui était pour être vendues », de dire M<sup>e</sup> Dionne.

Laurence Riverin-Desrosiers était la dernière accusée à régler son dossier judiciaire.

Raphaël Turcotte, qui a volé 28 armes chez Pro Nature à Alma, a été condamné à sept ans et 10 mois de pénitencier, alors que Jean-François Bergeron a reçu une sentence de cinq années de détention. Steeve Béland, aussi impliqué dans cette affaire, a écopé de deux ans et huit jours de pénitencier, alors que Buissereth a été condamné à 21 mois.



À sa première présence au Palais de justice de Chicoutimi, le 22 janvier 2019, Laurence Riverin-Desrosiers s'était assurée que son visage ne soit pas photographié. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE



Merci

## VOUS CONTRIBUEZ À MAINTENIR L'INFORMATION LOCALE



Membre



Ambassadeur



Abonné

Pour devenir membre  
ou ambassadeur

visitez [lequotidien.com](http://lequotidien.com)

ou pour vous abonner  
à l'édition papier

**418 545-4664**

leQuotidien  
leProgrès

#lequotidiencontinue

# Éric Larouche acquiert la Maison de Vébron

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

**L'homme d'affaires et hôtelier chicoutimien Éric Larouche étend ses activités commerciales du côté du Bas-Saguenay en se portant acquéreur de la Maison de Vébron et du spa nordique Édouard-les-bains situés à L'Anse-Saint-Jean.**

M. Larouche a confirmé une information qui circule déjà depuis plusieurs jours au Bas-Saguenay, à la suite de la signature de la transaction avec les ex-proprétaires, Denis Girard et Lynn Mercure, au cours des derniers jours. Ces derniers, d'ex-travailleurs de l'Usine Port-Alfred, ont décidé de vendre leurs actifs pour prendre leur retraite. La Maison de Vébron, inaugurée en décembre 2004, comprend 18 chambres et

deux cuisines communes, réparties en deux pavillons différents. En ce qui a trait à Édouard-les-bains, son inauguration a eu lieu en 2007.

En entrevue, M. Larouche a déclaré qu'il avait décidé de se porter acquéreur des deux établissements parce qu'il croit avant tout au potentiel touristique de la station de ski du Mont-Édouard. « Cette transaction pour l'achat de l'hôtel et du spa nordique viendra compléter notre offre de produits d'hébergement au Mont-Édouard pour le fjord, l'Hôtel Chicoutimi pour le centre-ville et l'Auberge des îles pour le lac Saint-Jean », a déclaré M. Larouche.

Il estime que les trois établissements pourront bénéficier d'une gestion centralisée au plan marketing, avec le regroupement des sites Web, ainsi qu'au chapitre de l'administration des affaires. Selon lui, il n'en demeure pas moins qu'il



faudra toujours continuer de bénéficier de la main-d'œuvre locale puisque les services en place continueront d'être dispensés. « On a de belles choses qui s'en viennent et il y aura des ajustements qui seront

mis en opération, entre autres, pour offrir certains abonnements pour Édouard-les-Bains », a-t-il indiqué.

Du côté des ex-proprétaires, M<sup>me</sup> Mercure s'est dite très heureuse que l'établissement qu'elle a



Éric Larouche croit au potentiel touristique de la station de ski du Mont-Édouard. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, JEAN-NOT LÉVESQUE

La transaction inclut également le spa nordique Édouard-les-bains. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN

fondé ait été acquis par un hôtelier de la région, lequel a démontré de l'intérêt pour continuer à desservir la clientèle touristique régionale.

La transaction dépasse le million de dollars.

## Un homme assassiné dans Saint-Sauveur

JUDITH DESMEULES

jdesmeules@lesoleil.com

Un homme dans la quarantaine a été tué dans le quartier Saint-Sauveur, lundi après-midi. Le drame est survenu sur la rue Napoléon, dans le même logement où, le 18 septembre, un autre homme avait été blessé lors d'une agression à l'arme blanche.

Un homme et une femme ont été appréhendés par les agents du Service de police de la Ville de Québec (SPVQ) en lien avec l'homicide. Ils ont été conduits à la centrale du parc Victoria. Des témoins ont aussi été rencontrés par les enquêteurs sur les lieux du crime. « Un homme a été retrouvé inanimé par un citoyen. Les policiers sont arrivés rapidement et ont pris en charge la victime. Malheureusement, son décès a été constaté à l'hôpital », précise le porte-parole du SPVQ, Étienne Doyon.

Le corps de la victime présentait des traces de violence, mais les agents possèdent peu de détails. Des analyses seront réalisées sur le corps afin d'en savoir davantage. L'unité des crimes majeurs enquête présentement sur les événements. Les agents de l'identité judiciaire se sont aussi déplacés sur les lieux.

Le 18 septembre dernier, un homme avait été agressé à l'arme blanche devant le même logement de la rue Napoléon. Il avait été blessé au

visage et aux jambes. « C'est le même endroit qui avait été visé il y a deux semaines, mais il ne s'agit pas de la même victime », indique M. Doyon.

Les policiers avaient dit être à la recherche d'un suspect à la suite de l'incident du 18 septembre. Les détails entourant des arrestations possibles n'ont pas été transmis afin de ne pas nuire à l'enquête policière.

Le logement dans lequel la victime a été retrouvée serait réputé être bruyant. « C'est bruyant constamment. Ils sont plusieurs à vivre là-dedans, il y a beaucoup de va-et-vient. Je leur laisse faire leurs choses et je me tiens dans mon coin », a commenté William Mercier, un voisin.

Il s'agit d'une première expérience en appartement pour le jeune homme. Il est installé depuis peu. Les événements des deux dernières semaines le laissent un peu inquiet pour sa sécurité. « Deux semaines et deux accidents, c'est inquiétant. C'était la même chose que la dernière fois. Je sors de chez moi et c'est barricadé autour de mon appart. Mais je n'ai rien vu ni entendu », a-t-il aussi ajouté.

### CINQUIÈME MEURTRE

Il s'agit du cinquième meurtre à survenir sur le territoire de la Ville de Québec depuis le début de l'année 2019.

Le 3 janvier, Daniel Bernier, 57 ans, a été agressé au couteau dans



Les policiers ont saisi, lundi, divers objets du logement de la rue Napoléon, dont de l'argent. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, STEVE JOLICOEUR

un logement de la rue Saint-Charles, dans le secteur de Neufchâtel. Il a succombé à ses blessures le 24 janvier. Son frère a été arrêté.

Le 7 février, à Val-Bélair, Nicole Cantin, 56 ans, a été agressée à l'arme blanche. Son fils de 29 ans, Patrick Fortin, a été accusé de meurtre non prémédité.

Seulement 10 jours plus tard, les

policiers avaient affaire à un autre drame familial. Un adolescent de 17 ans a été accusé d'avoir poignardé sa mère à mort dans son logement sur la rue de la Concorde, dans Limoilou.

Finalement, le 6 avril, Serge Gormley, un homme de 57 ans aux multiples antécédents psychiatriques et judiciaires, a été arrêté pour le meurtre d'un homme de 69 ans. Le

crime a été commis dans une maison de chambres de la rue de Baskerville, où un feu a aussi été allumé.

Le meurtre de lundi s'est déroulé dans le même secteur où, dimanche soir, un homme a été retrouvé mort dans un boisé près du parc Dollard-des-Ormeaux. Ce décès est toujours considéré comme suspect par la police de Québec.



LES CANDIDATS CONSERVATEURS RENCONTRENT L'UPA

# Un ministère de la Ruralité et de meilleures relations internationales

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

Si le Parti conservateur du Canada est porté au pouvoir, il promet de créer un ministère de la Ruralité, afin de répondre davantage aux questions des agriculteurs du pays. C'est ce qu'a affirmé le député sortant et candidat dans Chicoutimi-Le Fjord, Richard Martel, après une rencontre organisée avec une dizaine de membres de l'Union des producteurs agricoles (UPA), lundi après-midi, à Jonquière. Les deux autres candidats conservateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jocelyn Fradette (Lac-Saint-Jean) et Philippe Gagnon (Jonquière), participaient également à cette réunion. Les trois candidats promettent d'améliorer les relations internationales, notamment avec la Chine, qui a stoppé ses importations de canola, dont le Saguenay-Lac-Saint-Jean est l'un des plus importants producteurs au Canada.

« C'a été une très belle rencontre. Vraiment, on est la meilleure option pour l'UPA », a affirmé le candidat Richard Martel, à la sortie de la rencontre, qui a duré environ deux heures. Il a notamment rappelé l'appui de son parti pour la gestion de l'offre, ajoutant qu'il s'agissait de l'une des préoccupations principales des agriculteurs rencontrés, en plus de l'enjeu des compensations financières liées aux pertes agricoles.

L'amélioration des relations internationales figure également

Les trois candidats conservateurs, Jocelyn Fradette (Lac-Saint-Jean), Richard Martel (Chicoutimi-Le Fjord) et Philippe Gagnon (Jonquière), ont rencontré des membres de l'Union des producteurs agricoles. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

dans les promesses des conservateurs. « Il faut avoir plus de leadership qu'on en a actuellement. On a des problèmes avec le canola, on le sait et il nous faut plus d'ententes avec d'autres pays », a souligné Richard Martel.

Selon le candidat Philippe Gagnon, un ministère dédié à la ruralité permettrait de répondre directement aux attentes et aux questions des agriculteurs. « Ces gens-là ont besoin d'un parti qui n'est pas seulement géré à Montréal », a souligné Philippe Gagnon.

De son côté, le candidat Jocelyn Fradette a écorché au passage le député sortant dans Lac-Saint-Jean, Richard Hébert, laissant entendre que les libéraux ne sont pas à l'écoute des agriculteurs.

« Écoutez, on a un député libéral dans ma circonscription et on n'entend jamais parler de gestion de l'offre ni de caribou forestier. Ce n'est même pas dans ses engagements pour un autre mandat et je trouve ça déplorable pour le Lac-Saint-Jean », a affirmé M. Fradette.

« Nous voulons être les trois députés portés au pouvoir, afin de travailler pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean », a-t-il ajouté, au terme de la rencontre.

DENTUROLOGISTES  
*La Boîte à Dents*

DENTUROLOGISTES

*La Boîte à Dents*

Une équipe de coeur &amp; d'expérience

PROTHÈSES DENTAIRES

CONVENTIONNELLES  
OU SUR IMPLANTSROBERT FORTIN d.d.  
DenturologistePIERRE-LUC B. MALTAIS d.d.  
DenturologisteDANY FORTIN d.d.  
DenturologisteJEAN-YVES BOUCHARD d.d.  
DenturologisteANNIE OUELLET d.d.  
DenturologisteGABRIEL FORTIN d.d.  
DenturologisteCHICOUTIMI  
418 545-1099ALMA  
418 662-4297ROBERVAL  
418 275-3852JONQUIÈRE  
418 547-2131

LATERRIÈRE : 110, GINGRAS

NOUVEAU PRIX 399 700 \$

Magnifique propriété avec plafond de 9 pieds, construite avec matériaux de qualités et finition impeccable. Très belle cuisine avec armoires en bois laqué, comptoir de granite et céramique chauffante. Possibilité de louer un parent avec entrée indépendante ext. Deux beaux garages dont un détaché de 26x34. Terrain d'une acre.  
Centris : 11924361

JONQUIÈRE : 4085, MIRO - SOUS L'ÉVALUATION MUNICIPALE

624 900 \$

Très belle propriété de prestige en pierres sur 4 côtés, sans voisin arrière, située dans rond-point, dans petite rue tranquille. Plancher chauffant au glycol sur tous les étages incluant s.-sol et garage. Possède 4 chambres, possibilité de 7, 3 salles de bain, foyer au propane 3 faces et piscine creusée à voir!  
Centris : 26492250

JONQUIÈRE : 4320, CHEMIN ST-ÉLOI

NOUVEAU PRIX: 249 000 \$

Chalet/Maison bordant Rivière Saguenay avec VUE PANORAMIQUE sur l'eau, très bien situé à Jonquière, à prox. de la ville. Petit paradis, vous voulez vous dépayser, tout oublier, c'est pour vous! Terrain intime pour faire du spa, gazebo pour se détendre et accès à l'eau en tout temps pour partir en bateau. À voir!  
Centris : 10827215

Proprio Direct

Marie-Eve Rathé

Courtier immobilier résidentiel  
418 817-4933  
marieratte@hotmail.com



L'INDUSTRIE FORESTIÈRE AU SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

# Le Bloc propose l'Indice boréal



Les candidats bloquistes, Alexis Brunelle-Duceppe, Valérie Tremblay et Mario Simard, ont dévoilé leur plateforme régionale. Ils étaient accompagnés du député péquiste Sylvain Gaudreault, qui a officiellement appuyé les candidats.

— PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS



LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

**Le Canada, et surtout la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, comme terre d'accueil au reboisement planétaire? C'est ce que proposent les candidats du Bloc québécois (BQ) dans la région.**

La plantation d'arbres serait actuellement la meilleure solution aux changements climatiques, selon une étude suisse dévoilée au cours de l'été. Les chercheurs ont estimé que 205 gigatonnes de carbone pourraient être stockées grâce à 900 millions d'hectares de forêts supplémentaires (1000 milliards d'arbres). Ce qui représente les deux tiers de tout le carbone émis dans l'atmosphère par l'activité humaine depuis la révolution industrielle. Seuls six pays peuvent accueillir ces nouvelles plantations, dont le Canada.

Ce sont notamment ces conclusions qui ont inspiré le candidat bloquiste dans Lac-Saint-Jean, Alexis Brunelle-Duceppe, l'instigateur de cette idée. Une idée reprise par la plateforme nationale de la formation politique autrefois dirigée par son père.

## UNE PREMIÈRE

Plusieurs pays font du reboisement une priorité. Mais aucun élu n'avait encore offert son territoire à d'autres nations. Appelée l'Indice boréal, cette création du Bloc permettrait aux différents pays de réduire leurs émissions de GES en plantant des arbres ici, où le savoir-faire se trouve.

« Ce n'est pas tous les pays qui

peuvent planter des arbres sur leur territoire. Mais ceux-ci doivent participer à l'effort de réduction. Ils seront alors tentés par cette solution qui est volontaire », lance le candidat jeannois.

« Ici, nous avons le territoire, la main-d'œuvre qualifiée, les pépinières, les entreprises. On demeure un des meilleurs endroits au monde pour offrir cette solution », ajoute Alexis Brunelle-Duceppe.

Les pays invités à planter des arbres ne payeraient pas le même prix. Le Bloc suggère de moduler les tarifs en fonction du PIB, permettant ainsi aux pays moins riches de faire leur part.

Les candidats bloquistes se montrent confiants de faire accepter cette idée à la Chambre des communes. « Nos idées sont inattaquables au niveau de la logique environnementale et de la logique économique », lance la candidate dans Chicoutimi–Le Fjord, Valérie Tremblay, qui a également proposé de faire modifier la loi sur le ministère des Travaux publics afin de favoriser les projets de construction en bois.

Les candidats proposent également la création d'une grappe en économie verte dans la région, en finançant notamment davantage l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) dans ses recherches. « Au pays, les fonds publics octroyés pour la recherche scientifique sont concentrés dans une quinzaine de grandes universités, alors que la moitié des chercheurs universitaires évoluent dans des universités de petite ou de moyenne taille. Il faut revoir cette façon de faire et mieux distribuer les fonds. Il a d'ailleurs été démontré que les résultats ne sont pas à la hauteur de ce que cette poignée d'universités reçoit », plaide pour sa part le candidat dans Jonquière, Mario Simard.

## À propos de l'étude

L'étude suisse a été réalisée par des chercheurs de Crowther Lab, un laboratoire associé à l'ETH, une université de Zurich. Selon les scientifiques, spécialisés en génétique, cartographie, biologie et climat, la plantation doit débuter maintenant, car l'espace disponible devrait rétrécir de 220 millions d'hectares d'ici 2050, principalement dans les milieux tropicaux. Il faudra également attendre quelques dizaines d'années avant que les arbres atteignent leur plein potentiel de stockage.

Deux bonnes raisons pour planter rapidement alertent les chercheurs. L'Australie, la Russie, les États-Unis, le Brésil, la Chine et le Canada sont les pays en mesure d'accueillir une plantation massive. Cette étude, précisons-le, ne fait pas consensus dans le monde scientifique. Certaines voix se sont levées en martelant que de stopper les émissions de GES liées à la production de pétrole et de gaz demeure la meilleure solution pour lutter contre les changements climatiques.

LAURA LÉVESQUE

**L'immobilier nous habite**

## NOUVELLE DEMEURE

AGENCE IMMOBILIÈRE

POUR ACHETER  
OU VENDRE  
CONTACTEZ-NOUS !

<p><b>Hélène GAGNON</b> 418 540-3459</p> <p>Courtier immobilier agréé DA</p>	<p>224 000 \$</p> <p><b>JONQUIÈRE</b> 4053-4055, du Vieux-Pont 2 chambres, 1 salle de bain/d'eau, 6800 pi car. MLS : 16702447</p>	<p>172 000 \$</p> <p><b>JONQUIÈRE</b> 3643, Saint-Alfred 3 chambres, 2 salles de bain, 5000 pi car. MLS : 26901094</p>	<p><b>Julien TREMBLAY</b> 418 820-3665</p>
<p><b>Rodrigue COMÉAU</b> 418 540-2442</p>	<p>200 000 \$ <b>NÉGOCIABLE</b></p> <p><b>CHICOUTIMI</b> 1051-1053, Anthyme-Larouche 2 log. de 3 ch. et 1 log. de 2 ch. Très intéressant. MLS : 28563878</p>	<p><b>Diane GAGNON</b> 418 820-5160</p>	<p><b>Robert BOIVIN</b> 418 690-7587</p>
<p><b>Marie-Josée GRENON</b> 418 812-9660</p>	<p><b>Marlène TREMBLAY</b> 418 540-4272</p>	<p><b>Sonia FORTIN</b> 418 812-2430</p>	<p><b>Alain BILODEAU</b> 418 540-7424</p>

■ CHICOUTIMI 345, Des Saguenéens | 418 543-7587  
 ■ JONQUIÈRE 2395, St-Dominique | 418 542-7587  
[www.suttonquebec.com](http://www.suttonquebec.com)



# Conservateurs et libéraux insistent sur leurs différences

Presse canadienne

**OTTAWA — À mi-chemin de la campagne électorale, lundi, le chef libéral utilisait le contrôle des armes à feu pour exposer la différence entre lui et son rival conservateur.**

Pendant ce temps, le chef conservateur, de passage à Whitby, en Ontario, entamait son apparition médiatique par une critique sévère de la plateforme libérale dévoilée dimanche.

Et alors que Justin Trudeau et Andrew Scheer tentent de convaincre les Canadiens que le choix du 21 octobre se limite à voter libéral ou conservateur, Yves-François Blanchet continue de miser sur l'élection d'un gouvernement minoritaire. Le chef bloquiste invitait, lundi matin, le mouvement syndical à se rapprocher du mouvement souverainiste afin de faciliter l'obtention pour les bloquistes de la balance du pouvoir à Ottawa.

Le chef néo-démocrate, quant à lui, patageait encore dans les platebandes des provinces.

## LE CHOIX BINAIRE ?

« Le choix est très simple : les libéraux veulent resserrer le contrôle des armes à feu, les conservateurs veulent affaiblir le contrôle des armes à feu. C'est

ça, le choix auquel font face les Canadiens », a martelé à Toronto M. Trudeau.

« Des dépenses hors de contrôle, des déficits énormes, une dette massive qui va coûter des milliards en intérêts. Avec la recette de Justin Trudeau, on fonce dans le mur », a déclaré M. Scheer à Whitby, avant de promettre d'étendre un crédit d'impôt pour personnes handicapées à 35 000 personnes de plus.

M. Scheer, en critiquant la plateforme libérale, a comparé les promesses de M. Trudeau au bilan de l'ancienne première ministre libérale ontarienne Kathleen Wynne. Le chef libéral, lui, a continué de brandir à répétitions l'épouvantail du premier ministre conservateur ontarien actuel Doug Ford.

« M. Trudeau essaie de vous faire peur pour que vous contentiez de moins. Vous n'avez pas à vous contenter de moins », a insisté, à Vancouver, le chef néo-démocrate Jagmeet Singh qui croyait pouvoir livrer 500 000 places de garderie à travers le pays avant 2030.

## MISER SUR UN GOUVERNEMENT MINORITAIRE

« Que tout le monde considère qu'on sera peut-être [...] ceux qui trancheront les débats à

Ottawa. On aura peut-être assez de monde puis les autres pas assez de monde pour que quand ils veulent régler quelque chose, ils soient obligés de passer par le Bloc. Imaginez ce que ça peut représenter pour les travailleurs du Québec comme gain potentiel », a déclaré M. Blanchet, lors d'un point de presse à Sept-Îles.

Les représentants des Métallos de la Côte-Nord étaient à ses côtés pour donner un appui « sans équivoque » à la députée sortante de Manicouagan, Marilène Gill.

La campagne de Jagmeet Singh, le chef néo-démocrate a passé la semaine en Colombie-Britannique. Il a assuré que ce n'est pas le manque de fonds qui oblige sa campagne à faire du surplace. Il comptait d'ailleurs s'envoler vers l'Ontario, mardi. Mercredi soir, il doit être à Montréal pour participer au débat des chefs sur les ondes de TVA.

Lundi dans une garderie de Vancouver, il a maintenu pouvoir livrer un service qui est pourtant de compétence provinciale. « Québec était avant-gardiste avec le système de garderie, on veut continuer et mettre en œuvre un programme pour aider les familles », a dit M. Singh.

« (Ça fait) 26 ans que le gouvernement libéral a promis un système de garderies universel.



Justin Trudeau a exposé la différence des libéraux et des conservateurs en traitant du contrôle des armes à feu, lundi, alors que la campagne électorale arrive à mi-chemin. — PHOTO PC, RYAN REMIÖRZ

Encore, ils ont brisé cette promesse », a-t-il ajouté.

## MAXIME BERNIER PERD UN CANDIDAT

Chad Hudson, un candidat du Parti populaire du Canada (PPC) en Nouvelle-Écosse, a officiellement retiré sa candidature lundi matin. L'homme s'est dit choqué par les valeurs du parti et les actions posées par son chef. Il a déclaré qu'il y avait beaucoup « d'éléments clivants et dangereux » au sein du parti et qu'il ne voulait pas y être associé.

Par ailleurs, une manifestation pour dénoncer la présence de Maxime Bernier à une activité de la droite en Ontario a dégénéré, dimanche soir, à Hamilton.

Des manifestants s'étaient massés aux abords de la salle où M. Bernier

et le commentateur politique américain David Rubin se proposaient de participer à une « table ronde sur la liberté d'expression ».

Les uns ayant cherché à empêcher les autres d'entrer dans la salle, on en est venu aux coups.

« C'est la première fois que ça m'arrive et je dois admettre que je n'ai pas aimé ça. Ce n'est pas canadien », a déploré M. Bernier en commentant les insultes lancées par les manifestants.

## LES JEUX SONT FAITS

La journée de lundi constituait la limite pour déposer une candidature auprès d'Élections Canada. À compter de maintenant, les jeux sont faits et les électeurs doivent faire leur choix d'ici le 21 octobre parmi les candidats inscrits dans leur circonscription.

www.suttonquebec.com

MLS #12555620

**CHICOUTIMI, 278, LETONDAL**  
Fermeture de maison, prix réduit. Secteur place Saguenay, piscine creusée, 3 ch. et +, libre immédiatement.

MLS #9299848

**CHICOUTIMI : 69, ST-SIMÉON**  
Fermeture de maison, prix réduit. Près des écoles et centres commerciaux, cuisine et salle de bains rénovées, valeur sûre.

Samuel DESBIENS  
418 820-9145  
Courtier immobilier agréé

Marie-Claude SIMARD  
418 591-0937  
Courtier immobilier

NOUVELLE DEMEURE  
AGENCE IMMOBILIÈRE

VENTE  
POÊLES  
& FOYERS

JUSQU'À  
25%  
DE RABAIS

SUR MARQUES  
ET MODÈLES  
SÉLECTIONNÉS

MAÇONNEX

SAGUENAY  
2223, boul. Saint-Paul  
418 549-7345

MAÇONNEX.COM

AMBIANCE  
FIREPLACES & DRILLS

# chronique

Éditeur **CLAUDE GAGNON**  
cgagnon@lesoleil.com

Directeur général et éditeur adjoint **DENIS BOUCHARD**  
dbouchard@lequotidien.com

Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE**  
mst-hilaire@lequotidien.com

## Et maintenant, on fait quoi?

**CLAUDE VILLENEUVE**  
CHRONIQUE  
claude\_villeneuve@uqac.ca



La semaine dernière, l'attention médiatique en environnement a été monopolisée par la question du climat. Conférences de Greta Thunberg et de Valérie Plante au siège des Nations Unies, manifestations et grèves pour le climat, publication d'un nouveau rapport spécial du GIEC sur la cryosphère et les océans; même les partis politiques en campagne fédérale ont fait part de leurs promesses. N'en jetez plus, la cour est pleine! Pour ma part, vous vous en doutez bien, je n'ai pas chômé, mais dans un registre tout autre.

La mobilisation de foules est une forme d'affirmation de l'angoisse qu'une partie de la population éprouve face à une situation jugée intolérable. En manifestant, on souhaite attirer l'attention des médias, et, par conséquent, des décideurs et des citoyens ordinaires. C'est un outil puissant, mais il a des limites. Les dernières mobilisations pour le climat mettent en vedette les jeunes. Ce qui est souhaité, c'est que les autres – lire les plus vieux – règlent le problème. En effet, les jeunes sont présentés comme les victimes innocentes de la gabegie climatique. Ils n'y ont bien sûr pas contribué beaucoup encore. Mais ils devront payer pour les pots cassés. C'est injuste et il faut le crier haut et fort. Mais après, qu'est-ce qu'on fait?

Les experts du climat reconnaissent quatre priorités pour lutter contre les changements climatiques. Il faut d'abord mettre un prix sur les émissions de gaz à effet de serre, mais pour que cela marche, le prix doit être dissuasif. Ensuite, il faut rechercher la carboneutralité à tous les niveaux en réduisant les émissions et en augmentant les absorptions du CO<sub>2</sub> par des puits de carbone. Troisièmement, il faut faire la transition énergétique, caractérisée par une plus grande efficacité énergétique et par l'approvisionnement en énergie de sources renouvelables. Enfin, il faut mettre en place des systèmes à émissions négatives, c'est-à-dire qui retirent de l'air du CO<sub>2</sub> pour le stocker durablement

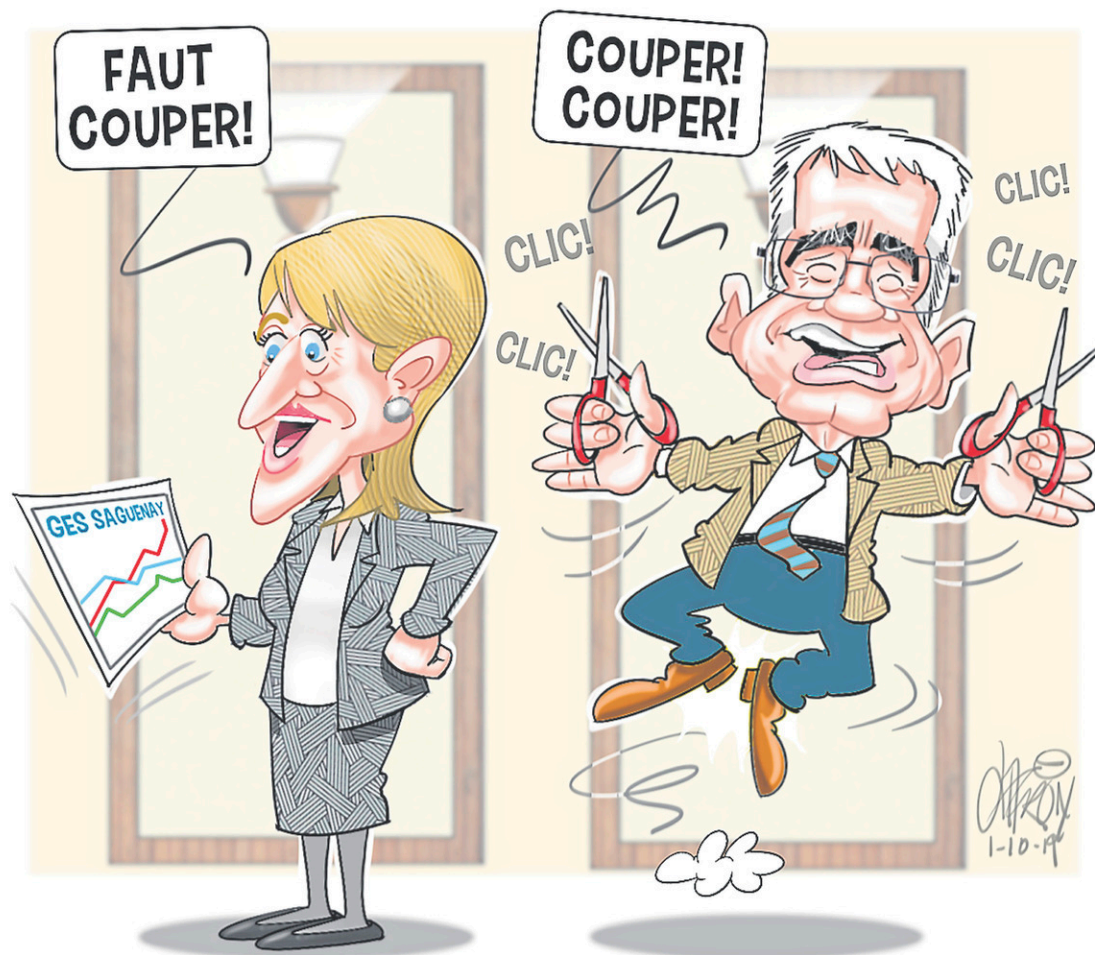
dans les sols, les océans, les formations géologiques ou dans les forêts. Ces méthodes sont connues, mais leur déploiement est soumis à de nombreux obstacles politiques et économiques qui ne peuvent pas être surmontés si on ne connaît pas individuellement, comme entreprise, municipalité ou gouvernement, son empreinte carbone.

C'est pour permettre aux citoyens de connaître leur empreinte carbone que nous avons développé un questionnaire et un calculateur qui sont accessibles sur le site <http://carboreale.uqac.ca>. Une fois qu'on connaît son budget carbone, il faut agir pour la réduire en posant des gestes qui sont à notre portée. Personne ne doit s'arrêter de vivre sous prétexte de sauver la planète. Bien au contraire, vous découvrirez vite que les premiers gestes sont payants et qu'ils améliorent votre qualité de vie. En théorie, en 2030, il faudrait que chaque personne sur la planète ait une empreinte carbone de 2,2 tonnes pour se placer sur la trajectoire identifiée par le GIEC pour stabiliser le climat planétaire à la fin du siècle. Au Québec, c'est possible tout de suite.

Pour y arriver, il faut éviter les pièges de la consommation, proscrire les objets à usage unique, le suréquipement, les déplacements inutiles et les aliments transformés. Tout cela est payant et peut représenter des économies annuelles de plus de 1000\$ par personne. La compensation carbonique est un outil de dernier recours pour équilibrer son budget carbone. Les individus comme les institutions ou les entreprises peuvent même être carboneutres. Toute la planète devra l'être en 2050 si on veut stabiliser le climat.

L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) est carboneutre pour ses bâtiments depuis 2017 grâce à Carbone boréal. Vendredi, j'ai lancé le défi aux quatre cégeps de la région d'en faire autant. Ce sera intéressant de voir s'ils le relèveront. Nous sommes là pour les aider. Manifester, c'est bien, mais il faut agir, et dès maintenant. Et vous, quelle est votre priorité?

## SAGUENAY VEUT RÉDUIRE SES ÉMISSIONS DE GES...



Mario Lacroix  
Le Quotidien

## CARREFOUR DES LECTEURS

### Coupe du transport adapté

La semaine dernière, Jean-Luc Roberge, directeur général de la Société de transport du Saguenay (STS), a annoncé sa décision de refuser le transport adapté aux personnes handicapées souhaitant participer à des activités de loisir en groupe. Ils donnent comme excuse un manque de main-d'œuvre... Utilisant un sous-traitant pour le transport adapté, avec du personnel bien moins payé que les « vrais » employés de la STS, évidemment qu'il y a pénurie!

Les usagers, leurs proches et les organismes communautaires sont sous le choc!

Finis le transport à la discothèque du vendredi, plus de transport aux quilles ni aux activités de répit du samedi, en plus des coupes d'activités/stages aux fermes Solidar, et j'en passe! Alors que Saguenay se targue d'avoir mis en place des

infrastructures pour des services et loisirs accessibles, en parallèle, la direction de la STS ostracise les plus vulnérables, leur arrache le peu de loisirs qu'ils ont, brime leur sentiment d'appartenance, les prive d'opportunités de socialisation et de stimulation, et met en péril le travail des organismes communautaires et des bénévoles qui organisent ces activités. La décision de la STS contribue à la détresse et à l'anxiété des usagers: certains pleurent de ne plus voir leurs amis; d'autres craignent de ne plus sortir de leur maison et de finir par ne plus reconnaître les jours de la semaine; certains sont désorganisés, font des crises, car leur routine, si importante, est changée.

Et que dire des parents et des aidants pour lesquels ces activités représentent une forme de répit!

Résultats: des impacts sur plusieurs centaines de personnes!

Vraiment, cette décision est aberrante, dans une société qui prône l'empathie et le respect

des différences. Honte à vous, monsieur Roberge!

Que fera Saguenay? Le ministère des Transports est interpellé. Que l'on trouve rapidement des solutions viables et durables pour mettre fin à cette situation, qui est, à mon sens, de la maltraitance organisationnelle.

**Laurie Doré**

Maman de Félix, 18 ans, jeune homme handicapé qui adorait aller voir ses amis à la discothèque

### Lettre d'opinion sur les grands projets industriels

À toutes les personnes qui se sentent concernées par les trois grands projets industriels de la Ville de Saguenay,

Nous sommes des finissants de l'école Fréchette de L'Anse-Saint-Jean et nous avons à coeur la cause écologique. Après avoir fait des recherches

PHOTO  
DU JOUR

Des athlètes participent à l'épreuve féminine du 3000 m steeple à Doha, au Qatar, où se déroulent cette semaine les Championnats du monde d'athlétisme. La Kenyanne Beatrice Chepkoech a remporté l'épreuve, lundi. — PHOTO AP, HASSAN AMMAR

sur le sujet, nous sommes en désaccord avec les projets de GNL (Énergie Saguenay), Ariane Phosphate et Métaux BlackRock de s'installer sur les rives de la rivière Saguenay. En effet, les résidents de la région sont fiers d'accueillir les milliers de touristes qui viennent pour admirer les rives du fjord. Ces infrastructures vont détruire une partie du paysage et elles risquent en plus de nuire, à moyen et à long terme, à l'industrie touristique.

Étant donné que le fjord du Saguenay constitue un des seuls refuges acoustiques pour les mammifères marins qui s'orientent, communiquent, chassent et socialisent à l'aide des sons, toute augmentation de la circulation de navires ne peut être que néfaste pour ces espèces.

Les activités de ces trois industries produiront encore plus de gaz à effet de serre (GES), principal responsable du réchauffement climatique.

Nous sommes vraiment déçus de voir que des adultes, qui prennent des décisions aussi importantes, ne

tiennent pas compte de notre opinion. Pourtant, ce sera nous et nos enfants qui devons vivre avec les conséquences de leurs actions et de leurs décisions.

De la part des jeunes qui espèrent que leur voix sera entendue.

**Les auteurs de ce texte sont Chloé Boies, Raphael Boudreault, Sara-Maude Lavoie, Zachary Lavoie, Flavie Metcalfe, Adélie Régelé Marc et Marjorie Tremblay.**

## Une conférence plutôt décevante

La conférence de Gilles Proulx du jeudi 26 septembre, à laquelle j'ai assisté au Vieux-Théâtre de La Baie, m'a laissé perplexe. Certes, je ne doute pas de ses qualités de communicateur et de provocateur! Mais le contenu de son propos m'a incommodé. Son long monologue nostalgique sur la traditionnelle histoire du Canada français et de Montréal,

teinté d'un certain négativisme, avait, à mon avis, peu de lien avec la défense du patrimoine.

Il fallait peut-être voir cette conférence uniquement comme une activité en lien avec le Salon du livre... plutôt que de ressentir que le conférencier prenait son auditoire pour des régionaux ignorants, pour ne pas dire des « colonisés » dépendant de la métropole « Montréal ».

**Reine Tremblay**  
La Baie

## Écrivez-nous

Envoyez-nous votre opinion à [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com). Votre texte doit faire un maximum de 1600 caractères, être signé et être accompagné de votre lieu de résidence et de votre numéro de téléphone, lequel ne sera pas publié.

# Changer de place dans le canot

**BRIGITTE BRETON**  
CHRONIQUE  
[bbreton@lesoleil.com](mailto:bbreton@lesoleil.com)



Le Québec a besoin d'être balayé par un autre vent de changement. François Legault et son équipe ont l'occasion d'incarner de nouveau le changement et l'audace dans le traitement qu'ils réserveront aux recommandations de la Commission d'enquête sur les relations entre les Autochtones et certains services publics.

Des excuses publiques sont certes bienvenues, mais il faudra beaucoup plus pour contrer la discrimination systémique dont sont victimes les Autochtones.

Lundi, tant la ministre déléguée aux Affaires autochtones, Sylvie D'Amours, la ministre à la Sécurité publique, Geneviève Guilbault, que le ministre délégué à la Santé et aux services sociaux, Lionel Carmant, ont affirmé que le rapport du juge à la retraite Jacques Viens ne sera pas tabletté. Qui plus est, le premier ministre fera une déclaration officielle mercredi et une rencontre est déjà prévue le 17 octobre avec différents représentants des Premières Nations et des Inuit.

Mais encore? Qu'advientra-t-il par la suite, quel suivi réservera le gouvernement aux 142 recommandations du juge Viens, notamment « la 138 », réclamant que soit confié au Protecteur du citoyen le mandat « d'assurer l'évaluation et le suivi de la mise en œuvre de l'ensemble des appels à l'action proposés dans ce rapport, et ce, jusqu'à leur pleine réalisation »?

La commission ne relève pas de situations et de problématiques totalement inconnues. Le juge rappelle que des commissions d'enquête, des commissions parlementaires, des forums socioéconomiques, des groupes de travail ciblés ont fourni au fil des dernières décennies une multitude de recommandations et de pistes d'action pour régler des problèmes touchant de façon particulière les Premières Nations et les Inuit, et pour répondre aux besoins spécifiques de ceux-ci.

C'est après que tout se gâte. Un rapport qui a nécessité des millions de dollars est bien accueilli par les politiciens, mais il passe à l'oubli jusqu'à la prochaine crise, jusqu'aux

prochaines dénonciations comme celles des femmes autochtones de Val-d'Or alléguant en 2015 avoir été victimes d'abus de la part d'agents de la Sûreté du Québec.

De l'avis du juge Viens, « le véritable problème réside dans le fait que la majorité des solutions mises de l'avant prennent la forme de projets pilotes ou de programmes dont le maintien dépend, année après année, des sommes disponibles. Difficile dans un tel contexte de construire sur du long terme, d'opérer un changement véritable et encore moins d'en ressentir les effets positifs ».

Le commissaire signale également que la lenteur à concrétiser des mesures nuit à la réconciliation et à l'avancement des relations. Il note aussi que la qualité des services offerts aux peuples autochtones « n'a jamais été véritablement priorisée », sauf lors de quelques épisodes de crise. Selon M. Viens, les structures en place empêchent aussi les Premières Nations et les Inuit d'agir eux-mêmes pour répondre adéquatement aux besoins de leurs populations.

Le gouvernement Legault est-il prêt à faire les choses différemment? La population québécoise va-t-elle s'assurer qu'il le fasse, qu'il mette fin aux traitements discriminatoires dont sont victimes les Autochtones dans les hôpitaux, les services sociaux, les services de police, les services de justice, correctionnels ou de protection de la jeunesse? [...]

Ne voulant pas que le suivi soit effectué par des comités à « forte composante gouvernementale », M. Viens prône un mécanisme de suivi indépendant et estime que le Protecteur du citoyen – qui relève de l'Assemblée nationale – pourrait remplir ce mandat avec un budget approprié. Il souhaite aussi une veille citoyenne comme celle qui a suivi la commission Charbonneau sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction. [...]

Si une véritable volonté de changement se fait sentir dans la population, il deviendra plus difficile pour le gouvernement Legault – et les suivants – de ne pas y répondre.

# de lac & de fjord

f facebook/LeQuotidienProgres

@ redaction@lequotidien.com

## › SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE CONFÉRENCES



La Société d'étude et de conférences vient de démarrer une nouvelle saison sous le thème «En route vers le 80<sup>e</sup>» par la nomination de son nouveau conseil d'administration, qu'elle a présenté lors de son souper d'accueil à l'hôtel Le Montagnais. Organisme voué à la promotion de la culture, des arts, des lettres et des sciences, elle compte 78 membres et tient quatre conférences sur des sujets variés chaque année, entre autres activités. Le conseil est formé de Raymonde Morin, responsable du cercle Lavoie-Morin, Gaétane Hudon, trésorière, Jacinte Lavoie, présidente sortante, Germaine Pearson, vice-présidente, Johanne Lajoie, cercle Lagacé-Poirel, Rachelle Bouchard, cercle Maltais-Pearson-Perron, Georgette Perron, des membres associés, Louise Proulx, secrétaire, et Pierre Tremblay, président. — PHOTO COURTOISIE

## › ÉCOLE JEAN-FORTIN



Enseignant en Arts visuels au Cégep de Chicoutimi, Carl Bouchard a réalisé une oeuvre à l'École primaire Jean-Fortin de Saint-Honoré. Intitulée *Je découvre, j'apprends*, sa création artistique est un abécédaire conceptuel pour favoriser l'apprentissage de la lecture aux enfants de 4 à 7 ans. Sur la photo, nous le voyons avec le commissaire de la circonscription no 1, Bruno Gagnon, et du directeur de l'École primaire Jean-Fortin, Hervey Beaulieu. — PHOTO COURTOISIE

**viacapitale**  
Saguenay Lac St-Jean  
Agence immobilière

**CAMIL SIMARD**  
**MON courtier immobilier**

<b>212 000 \$</b> <b>SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU</b> 4, ch. du Lac-Robin MLS: 28379450	<b>14? ??? \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 144, Lambert MLS: 20942477
<b>169 900 \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 1430, boul. Saguenay Ouest MLS: 10673710	<b>159 900 \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 286, de la Gaillarde MLS: 12980569
<b>184 500 \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 1315, Hélène-Boullé MLS: 26616794	<b>13? ??? \$</b> <b>SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU</b> 132, Simard MLS: 16437967
<b>289 500 \$</b> <b>SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU</b> 155, de Méribel MLS: 27981873	<b>155 000 \$</b> <b>LAC-KÉNOGAMI</b> 6200, ch. du Quai MLS: 24795113
<b>219 000 \$</b> <b>SAINT-HONORÉ</b> 541, rue des Bains MLS: 20162998	<b>219 000 \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 101, Saint-Marc MLS: 23921422
<b>189 900 \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 94, Albert MLS: 15772351	<b>167 000 \$</b> <b>CHICOUTIMI</b> 450-452, Sainte-Anne MLS: 9944375
<b>138 000 \$ + TPS/TVQ</b> <b>LA BAIE</b> 2143, Bagot MLS: 11903057	

**418 818-3523**

## › BANCO FAIT UN HEUREUX AU LAC-SAINT-JEAN



Jean-Marc Potvin, du Lac-Saint-Jean, a mis la main sur un montant de 50 550 \$ au tirage du Banco du 28 août grâce à trois mises chanceuses. Il avait choisi l'option Turbo. M. Potvin s'était procuré son billet au Super Sagamie du Pont, au 341, avenue du Pont Nord. Il a réclamé son lot au bureau de Loto-Québec à Québec. — PHOTO COURTOISIE

## › CHANTER POUR LA MAISON DE SOINS PALLIATIFS DU SAGUENAY



Il y a quelque temps, le chœur Dal'Seigno a offert un concert à l'église Saint-Mathias. Comme à son habitude, les dirigeants ont remis à La Maison de soins palliatifs du Saguenay la somme de 15 610 \$. Sur la photo, le directeur général de la maison, Jean-Pierre Simard, et le président du conseil d'administration, Lucien Houde, reçoivent le don. On retrouve également Jacqueline Girard, Nicole Larouche et Gisèle Munger, initiatrice du projet et du don. — PHOTO COURTOISIE

**viacapitale**  
Courtier immobilier  
Agence Immobilière  
Saguenay-Lac-Saint-Jean

**Michelle AUDET**  
418 812-8811 Courtier immobilier  
michelleaudet1@gmail.com

**3 LOGEMENTS**

**PROPRIÉTAIRE OCCUPANT**

**JONQUIÈRE: 3922-3924, Soucy**  
MLS : 25601398

Entretien remarquable au centre-ville et près de la piste cyclable de la Rivière-aux-Sables, derrière le Jean Coutu centre ville. Superbe terrain clôturé avec des arbres matures. Près des services et commerces. Possibilité de bigénération, 3 chambres, grandes pièces et claires. Sans voisin arrière et avant.

REHAUSSEMENT DU FINANCEMENT DES CENTRES DE RESSOURCES PÉRINATALES

# 157 000 \$ de plus pour La Nichée

**ANNIE-CLAUDE BRISSON**  
acbrisson@lequotidien.com

L'organisme à but non lucratif La Nichée d'Alma pourra augmenter l'étendue de ses services grâce au rehaussement du financement annuel des centres de ressources périnatales du Québec annoncé par la ministre de la Santé et des Services sociaux, Danielle McCann. L'organisme, qui accompagne et soutient les familles, recevra un financement additionnel de plus de 150 000 \$.

Le député de Lac-Saint-Jean et adjoint parlementaire du ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, Éric Girard, a accueilli la mesure évaluée à plus de 1,2 million de dollars avec enthousiasme.

« Je me réjouis de l'annonce de la ministre de la Santé et des Services sociaux, Danielle McCann, puisque ça signifie une

augmentation importante du budget pour l'organisme La Nichée d'Alma. On parle ici d'un financement additionnel de 157 000 \$ pour lui permettre de poursuivre sa mission d'accompagnement et de soutien aux familles dans toutes les étapes de la parentalité. Son financement annuel sera donc de 250 000 \$ pour l'année 2019-2020. C'est clairement une bouffée d'air

frais pour celles et ceux qui croient en cette mission. Vous savez à quel point je crois à l'action et à la portée des organismes communautaires », a-t-il mentionné par voie de communiqué.

La bonification du financement permettra d'offrir le service de relevailles (répit aux parents avec un nouveau-né) à une clientèle plus vaste. Par ailleurs, les tarifs seront

modulés en fonction des revenus familiaux et non seulement selon les critères de vulnérabilité.

La directrice générale de l'organisme La Nichée d'Alma, Diane Tanguay, explique que d'autres services pourront voir le jour, « comme des activités physiques en périnatalité, ce qui permettra l'embauche de personnel supplémentaire. »

**EN BREF**

## Une décision du CRTC suspendue

TORONTO — La Cour d'appel fédérale a suspendu temporairement une décision du CRTC visant à obliger les plus grands fournisseurs de services Internet du Canada à fournir à leurs concurrents de plus petite taille l'accès à leurs réseaux à de nouveaux tarifs de gros moins coûteux. Six des plus importants fournisseurs de services Internet au Canada, y compris Bell Canada et Rogers, ont demandé à la cour, le 13 septembre, d'annuler une décision rendue en août par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). Les compagnies de téléphonie et de câblodistribution ont fait valoir que le CRTC avait outrepassé ses pouvoirs et commis des erreurs.

**PRESSE CANADIENNE**



Via Capitale  
Saguenay-Lac-St-Jean  
présente

## MARC HERVIEUX

### Le mercredi 4 décembre 2019 à 19 h 30 au Théâtre Banque Nationale

En première partie  
**LE DOC  
Shcu**

## 50\$

  
/billet  
Taxes incluses

Pour l'achat de billets  
1212 Boulevard Talbot  
2655 Boulevard du Royaume  
**418-817-3461**



Sous la présidence d'honneur de  
**Mme Cathy Tremblay**  
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE de Échafaudage Industriel



**Alain  
DUFOUR**  
418 818-1983  
www.lesdufour.com



**Aline  
DUCHESNE**  
418 817-2772  
duchesnealine@hotmail.com



**André  
BILODEAU**  
418 695-1240  
www.viacapitalevenu.com

 <b>Andrée CÔTÉ</b> 418 720-2486 andree.cote1@hotmail.com	 <b>André DUBÉ</b> 418 818-6677 www.viacapitalevenu.com	 <b>André SIMARD</b> 418 690-6996 www.viacapitalevenu.com	 <b>Annie FILLION</b> 418 815-5242 www.viacapitalevenu.com	 <b>Audrey BOLDUC</b> 418 812-2286 www.viacapitalevenu.com	 <b>Bertrand TREMBLAY</b> 418 818-8858 btremblay@videotron.ca	 <b>Camil SIMARD</b> 418 818-3523 www.viacapitalevenu.com	 <b>Carl DUCASSE</b> 418 540-7976 www.immosaguenay.com	 <b>Caroline POULIN</b> 418 817-1212 www.viacapitalevenu.com	 <b>Chantale TREMBLAY</b> 418 668-9551 chantale9551@gmail.com	 <b>Christine BOUCHER</b> 418 550-5356 www.viacapitalevenu.com	 <b>Christine DUBÉ</b> 418 812-8111 www.viacapitalevenu.com
 <b>Claude POTVIN</b> 418 815-1114 www.viacapitalevenu.com	 <b>Daniela TREMBLAY</b> 418 290-3871 www.viacapitalevenu.com	 <b>Denis DE CHAMPLAIN</b> 418 718-2111 rldenis@videotron.ca	 <b>Denise BLANCHETTE</b> 418 820-6277 www.denisetrdina.com	 <b>Denise TRDINA</b> 418 557-5556 www.denisetrdina.com	 <b>Éric DUBÉ</b> 418 815-0545 www.viacapitalevenu.com	 <b>François CHAYER</b> 581 235-2429 francois@equipessimard.ca	 <b>François GOBEIL</b> 418 290-2490 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Françoise BOISSONNEAULT</b> 418 591-0384 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Guy SIMARD</b> 418 550-6561 gsimard@viacapitale.com	 <b>Guylaine GAGNON</b> 418 540-4830 guylainegagnon@gmail.com	 <b>Hélène LAVOIE</b> 418 693-4293 www.lavoieaucarre.com
 <b>Hélène TALBOT</b> 418 944-1251 www.viacapitalevenu.com	 <b>Hélène TURGEON</b> 418 590-1818 www.heleneturgeoncourier.com	 <b>Jacques LAVOIE</b> 418 557-4293 www.lavoieaucarre.com	 <b>Jean-François POTVIN</b> 418 550-4848 www.viacapitalevenu.com	 <b>Jean-Marc PRINCE</b> 581 574-1245 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Jean-Philippe CÔTÉ</b> 418 815-4780 jean-philippe.cote@fbreop.ca	 <b>Jean-Roch GIRARD</b> 418 818-6484 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Jérôme CÔTÉ</b> 418 818-2411 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Josée GAGNON</b> 418 541-0528 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Kevin POTVIN</b> 418 812-6677 www.viacapitalevenu.com	 <b>Langis GAUTHIER</b> 418 487-1144 langisg@digicom.qc.ca	 <b>Linda TURGEON</b> 418 540-0575 www.lindaturgeon.com
 <b>Lisa-Marie TREMBLAY</b> 418 817-1990 www.viacapitalevenu.com	 <b>Lise CÔTÉ</b> 418 820-1741 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Louis BRODEUR</b> 418 590-3422 www.viacapitalevenu.com	 <b>Louise BELLEY</b> 418 820-3198 www.louisbelley.com	 <b>Lynda GRAVEL</b> 418 290-3849 lyndagravel@outlook.com	 <b>Marc-André DESBIENS</b> 418 817-5333 www.viacapitalevenu.com	 <b>Marie-Audrey GIRARD</b> 418 376-4580 marieaudreygirard.com	 <b>Marylène BOIVIN</b> 418 944-9533 www.viacapitalevenu.com	 <b>Michel DUFOUR</b> 418 818-4747 www.lesdufour.com	 <b>Michel GAGNON</b> 418 812-5071 www.viacapitalesaglac.com	 <b>Michel GIRARD</b> 418 698-9199 www.viacapitalevenu.com	 <b>Michelle AUDET</b> 418 812-8811 www.viacapitalevenu.com
 <b>Michelle CLAUDE</b> 418 591-0053 www.viacapitalevenu.com	 <b>Patrick GAUDREAULT</b> 418 590-3100 www.viacapitalevenu.com	 <b>Pierre-Olivier SIMARD</b> 418 550-5136 psimard@viacapitale.com	 <b>Réjean MARTIN</b> 418 815-2320 www.viacapitalevenu.com	 <b>Russell DION</b> 418 671-0402 russell.dion@cgocable.ca	 <b>Samuel CHOUINARD</b> 418 376-4810 www.viacapitalevenu.com	 <b>Sara CORMIER</b> 418 817-6419 www.viacapitalevenu.com	 <b>Sarah TREMBLAY</b> 418 376-0484 sarah.tremblay@viacapitale.com	 <b>Sébastien BOUCHARD</b> 418 812-9569 sbouchard@viacapitale.com	 <b>Serg TREMBLAY</b> 418 693-4011 www.viacapitalevenu.com	 <b>Sylvain LEBEL</b> 418 550-5571 www.viacapitalevenu.com	 <b>Vicky DUFRESNE</b> 418 818-2987 www.viacapitalesaglac.com



**Denise  
BLANCHETTE**  
Courtier immobilier  
418 820-6277

**MLS : 23982689**



**154 500 \$**

**CHICOUTIMI : 870, MARGUERITE-BOURGEOYS**  
Idéal comme 1<sup>er</sup> maison, 3 ch. au r.d.c., grand terrain de 12 000 p<sup>2</sup> et garage.

**MLS : 11583543**



**159 000 \$**

**CHICOUTIMI : 85, PERRON**  
Une belle Canadienne construite en 1887, répartie sur 3 niveaux de plancher, offrant beaucoup de commodités. 2 ch. à l'étage et 1 au s.-sol. Grande remise, patio couvert.

0016125

0004125

## ZEC DES PASSES

# Les conteneurs à déchets de retour

ANNIE-CLAUDE BRISSON  
acbrisson@lequotidien.com

**Le travail de collaboration effectué par l'équipe du député de Lac-Saint-Jean, Éric Girard, la municipalité de Saint-Ludger-de-Milot et la Régie des matières résiduelles (RMR) du Lac-Saint-Jean a permis l'installation, il y a quelques jours, de deux conteneurs à déchets à l'entrée de la zec des Passes, située aux limites de Saint-Ludger-de-Milot. Cette solution temporaire, qui est en vigueur pendant la période de la chasse sportive, marque également le retour du service absent depuis plusieurs mois.**

La zec des Passes a invoqué, en mai dernier, des raisons de sécurité afin de justifier le retrait de deux conteneurs. « Nous vous invitons à conserver vos sacs de recyclage et d'ordures ménagères et de les déposer dans vos propres bacs à votre retour à la maison. Consulter l'horaire des collectes. Pour toute autre matière, vous pouvez utiliser l'écocentre de Saint-Ludger-de-Milot », peut-on lire sur le site Internet de la zec.

Les deux nouveaux conteneurs sont maintenant installés sur un terrain municipal, non loin du poste d'accueil.

« On souhaite, à Saint-Ludger-de-Milot, une solution. Après la chasse, on va s'impliquer à trouver

une solution permanente. Je comprends la réaction des gens. Même s'il ne s'agit pas de notre secteur, je suis conscient que ces gens passent par la municipalité et y font des achats », explique le maire de Saint-Ludger-de-Milot, Marc Laliberté.

Celui-ci en profite pour lancer un appel au civisme aux utilisateurs des nouvelles installations. Il rappelle l'importance de n'y déposer que des déchets domestiques alors que les partis impliqués travailleront, sous peu, à élaborer une solution durable.

Des habitués du secteur avaient manifesté leur mécontentement, au cours des derniers mois, notamment au bureau de circonscription du député de Lac-Saint-Jean, Éric Girard. Plusieurs propriétaires de

chalets ont rappelé qu'ils payaient des frais pour un service d'ordures.

Nicolas Gagné est l'un d'eux. Celui qui est propriétaire d'un chalet familial dans le secteur depuis 1982 salue le travail fait par l'équipe d'Éric Girard à la suite du mécontentement généralisé de ses voisins.

En revanche, il déplore la lourdeur administrative et la difficulté de communication avec la MRC et les intervenants concernés.

M. Gagné, qui est originaire du Lac-Saint-Jean, met en doute les raisons de sécurité invoquées par la zec et les conséquences de l'absence de conteneurs. Le service offert avant le retrait des conteneurs était, selon lui, adéquat.

« Vous imaginez le nombre de

chalets dans ce secteur. Les conteneurs étaient toujours pleins. On commençait à entendre des histoires de déchets jetés à l'eau et enterrés », se désole l'homme, qui fréquente le secteur depuis 1977.

Lors de ses dernières visites, celui qui réside à Québec a dû ramener ses déchets chez lui. Il a même été dans l'obligation de laisser des déchets chez des membres de sa famille pendant ses vacances estivales.

L'équipe du député Éric Girard a également tenu à souligner la collaboration du maire de Saint-Ludger-de-Milot, Marc Laliberté, et du directeur général de la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean, Guy Ouellet.

## GRANDES-RIVIÈRES DU LAC SAINT-JEAN

## Devenir un Ami du parc régional

GUILLAUME ROY  
groy@lequotidien.com

Étant donné que le parc régional des Grandes-Rivières s'est

développé avec l'implication des communautés locales, l'organisation née en 2014 souhaite maintenant impliquer davantage les citoyens dans leur démarche en créant le programme des Amis du

parc régional. Le but: dénicher des citoyens qui souhaitent s'impliquer bénévolement dans les 10 secteurs du parc régional.

« On recherche des gens qui veulent s'impliquer sur le terrain et

qui partagent les valeurs du parc », a souligné Dominique Gobeil, directeur général du parc régional des Grandes-Rivières du lac Saint-Jean.

Tous les appuis moraux sont acceptés dans le cadre du

nouveau programme, mais le parc recherche particulièrement des gens qui marchent les sentiers tous les jours, pour être les yeux de l'équipe d'entretien dans les 10 sites exploités à différents endroits dans la MRC de Maria-Chapdelaine. « Dans notre modèle d'affaires, il n'y a pas de droits d'accès, pas de guérites, explique ce dernier. Comme on ne peut pas couvrir le territoire en continu, on recherche des gens qui peuvent être nos yeux sur le terrain. »

« Par exemple, on veut que les gens qui marchent dans le secteur de la Pointe-des-Pères tous les jours nous tiennent informés des bris, des arbres morts dans les sentiers, des choses à améliorer ou même du vandalisme, au lieu que ce soit des clients ou des touristes qui nous en informent », remarque Dominique Gobeil. Ainsi, l'expérience des visiteurs sera améliorée, ainsi que l'image du parc, car un seul problème peut rapidement influencer les touristes sur les réseaux sociaux.

Dominique Gobeil rappelle que le parc régional s'est construit grâce à des groupes comme la Corporation d'aménagement Racine-Vauvert et la Corporation d'aménagement Forêt Normandin. Ce programme permettra donc de maintenir le sentiment d'appartenance. « On se rend compte que c'est important de garder bien vivant le lien avec la communauté », dit-il.

Cette synergie permettra de préserver la qualité des sentiers tout en créant des liens entre le parc régional et les populations locales. En plus de patrouiller les sentiers, les Amis du parc régional seront aussi invités à agir comme ambassadeurs dans les événements publics. Les bénévoles qui le désirent pourront également suivre une formation de secourisme pour intervenir au besoin auprès des visiteurs. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire sur le site [www.grandesrivieres.com](http://www.grandesrivieres.com).



Mario Fortin, président du parc régional des Grandes-Rivières du lac Saint-Jean, et Dominique Gobeil, directeur général, posent dans les sentiers du secteur de la Pointe-des-Pères. — PHOTO COURTOISIE, CAROLE TREMBLAY

## › ARBRE À LIVRES



Un arbre à livres a été installé à L'Anse-Saint-Jean, dimanche dernier. L'arbre, dans lequel les gens peuvent prendre ou offrir des livres, a été offert par le Centre Alpha de La Baie et du Bas-Saguenay, qui travaille, notamment, à rendre accessible la lecture au plus grand nombre de gens possible. Petits et grands peuvent donc y faire le plein de lecture depuis le week-end dernier. **PATRICIA RAINVILLE** — PHOTO COURTOISIE

## CAA-QUÉBEC

# 25 octobre date réaliste pour les pneus d'hiver

**PATRICIA RAINVILLE**  
prainville@lequotidien.com

CAA-Québec incite le maximum d'automobilistes à chauffer leurs pneus d'hiver à temps. L'organisation propose d'ailleurs que la première semaine d'octobre soit désormais la Semaine nationale de prise de rendez-vous pour les pneus d'hiver. À Saguenay, selon CAA-Québec, la date réaliste pour la pose des pneus est fixée au 25 octobre.

« Avec la pénurie de main-d'œuvre et la date légale pour les pneus d'hiver devancée au 1<sup>er</sup>

décembre, ça risque de se bousculer aux portillons. Alors, le mot d'ordre: les pneus d'hiver, on règle ça vite! La première neige, c'est trop tard. Vous risquez de vous faire dire qu'il n'y a plus de place avant le 1<sup>er</sup> décembre et de devoir rouler en pneus d'été au mois de décembre, ce qui est illégal et dangereux », a affirmé Pierre-Serge Labbé, vice-président des services automobiles de CAA-Québec, par voie de communiqué.

« Un véhicule bien chaussé, ce n'est pas juste une question de loi ou de date. C'est surtout une question de gros bon sens et de sécurité routière », a poursuivi M. Labbé.

## JEUX VIDÉO

# Saguenay a du potentiel

**STÉPHANE BOUCHARD**  
sbouchard@lequotidien.com

**Saguenay a tout ce qu'il faut pour tirer son épingle du jeu dans le domaine de la création de jeux vidéo, croit l'entrepreneur Dominique Brown, qui sera à l'hôtel Delta Saguenay mercredi dans le cadre de la Rentrée du numérique, pour parler de son parcours professionnel hors du commun.**

Avant d'être un dragon à Ici Radio-Canada, et avant d'être le propriétaire de Chocolats favoris, Dominique Brown a connu une première carrière dans le numérique. Au début des années 2000, il a fondé le studio Beenox, une entreprise de création de jeux vidéo. Il était un peu fou, à cette époque, de penser qu'on pouvait amener cette industrie en dehors des métropoles.

En entrevue avec *Le Quotidien*, Dominique Brown affirme qu'il n'y a pas de raisons pour que Saguenay ne prenne pas sa place dans la conception de jeux vidéo.

« Québec a déjà été le Saguenay de Montréal. Quand j'ai commencé, il n'y avait rien dans les jeux vidéo. Pas de programme, pas de formation. Les gens que j'ai été capable de recruter faisaient ça comme un hobby. Tout ça a été long à mettre en place », se souvient-il.

S'il croit que les multinationales

jouent un rôle important dans l'industrie de divertissement numérique, celui qui fait maintenant carrière dans la vente de chocolat croit qu'il ne faut pas sous-estimer la valeur des entreprises qui démarrent.

« J'étais pratiquement seul quand j'ai commencé, raconte Dominique Brown. Ce que je trouve bien, aujourd'hui, c'est qu'il y a un écosystème qui s'est développé à Québec, avec des développeurs indépendants, des plus petits. Ça a donné naissance à des entreprises qui ont créé des produits, à gauche, à droite, et qui se sont retrouvées sur la scène internationale. »

Aujourd'hui, le télétravail est de plus en plus facile et les programmes de formation universitaire comme ceux de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) créent de la main-d'œuvre qualifiée. Il ne manque que des entrepreneurs pour construire les entreprises qui se démarqueront dans le futur.

« Il nous faut des petits studios qui vont créer les propriétés intellectuelles de demain, qui vont nous appartenir. Eux aussi vont être appelés à grandir éventuellement », indique-t-il.

### CONFÉRENCE

Dominique Brown viendra parler de son parcours atypique d'entrepreneur mercredi, dans le cadre de la Rentrée du numérique.



Dominique Brown a troqué les jeux vidéo pour le chocolat. — ARCHIVES LA PRESSE

Quand il a quitté son emploi chez Beenox pour réorienter sa carrière, en 2012, Chocolats favoris étaient une petite entreprise qui avaient trois succursales sur les deux rives du Saint-Laurent, dans le secteur de Québec. Depuis, on compte

maintenant 48 succursales de Chocolats favoris réparties dans trois provinces canadiennes.

« Le message de fonds que je veux livrer, c'est que n'importe quelle croissance passe par l'innovation. J'ai connu ça en

travaillant dans le jeu vidéo, mais le principe peut être appliqué à n'importe quelle entreprise. C'est cette philosophie-là que l'on a amenée dans le domaine du chocolat et dont je veux parler », promet-il.

## RAPPORT VIENS SUR LES AUTOCHTONES

# Des peuples victimes de discrimination systémique

JOCELYNE RICHER  
Presse canadienne

La commission Viens en est venue à la conclusion que les Autochtones du Québec subissent diverses formes de discrimination systémique, un constat qui mérite un changement de cap radical.

Dans un rapport accablant de quelque 500 pages rendu public lundi à Val-d'Or, le juge à la retraite Jacques Viens, qui présidait depuis deux ans les travaux de cette commission, estime que le gouvernement du Québec doit présenter des excuses aux peuples autochtones pour les préjudices subis dans le passé, tout en annonçant sans tarder un train de mesures destinées à améliorer leurs conditions de vie et à leur fournir un meilleur accès aux services publics.

Pour s'assurer que son rapport ne sera pas placé sur une tablette, M. Viens demande au Protecteur du citoyen de veiller à ce que ses 142 recommandations ne restent pas lettre morte.

Par voie de communiqué, la protectrice du citoyen, Marie Rinfret, s'est montrée ouverte à remplir ce mandat.

La commission avait pour mandat d'enquêter sur les relations entre les Autochtones et les services publics québécois, particulièrement les services policiers, à la suite d'un reportage de Radio-Canada, en 2015, qui donnait la parole à une dizaine de femmes autochtones affirmant avoir été victimes d'abus sexuels de la part de policiers de la Sûreté du Québec en poste à Val-d'Or.

Or, dans ses recommandations, la commission Viens n'aborde pas



Dans un rapport accablant de quelque 500 pages rendu public lundi, à Val-d'Or, le juge à la retraite Jacques Viens estime que le gouvernement du Québec doit présenter des excuses aux peuples autochtones. — PHOTO PC

l'enjeu central à l'origine de l'enquête, soit le fait que des femmes autochtones disent avoir été agressées sexuellement par des hommes en situation de pouvoir et dans l'exercice de leurs fonctions.

Parmi d'autres, l'Assemblée des Premières Nations pour le Québec et le Labrador, Québec solidaire, de même que l'organisme Femmes autochtones du Québec ont déploré ce fait, tout en reconnaissant la somme de travail effectué par la commission de manière générale.

Mais les besoins de sécurité des femmes n'ont pas été pris en compte par la commission, selon la présidente de Femmes autochtones du Québec, Viviane Michel.

Quoi qu'il en soit, il est plus que temps de rétablir le lien de confiance entre les Autochtones et la société québécoise, a soutenu M. Viens dans sa présentation, lundi matin, en plaidant pour le rejet, à l'avenir, de toute attitude « colonialiste » et « paternaliste » de la part des autorités envers eux.

## 765 TÉMOINS ENTENDUS

Au total, en deux ans, 765 témoins auront été entendus par la commission.

Cette dernière revendique par ailleurs l'adoption d'une loi, qui veillerait à donner suite à la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones.

Certaines recommandations portent sur le logement. On demande à Québec de s'entendre avec Ottawa en vue de développer l'offre de logements aux communautés autochtones.

D'autres visent les corps policiers. On aimerait voir reconnus d'emblée aux corps policiers autochtones « une existence et un statut similaires aux autres organisations policières du Québec ».

Le bilinguisme intégral français-anglais devrait dorénavant être la norme de la formation offerte par l'École nationale de police, selon la commission.

Le fonctionnement de la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) fait également partie des services publics pointés du doigt.

Ainsi, quand il s'agit d'enfants autochtones, la DPJ devrait prendre ses décisions en tenant compte « des facteurs historiques, sociaux et culturels relatifs aux Premières Nations ».

Les enfants autochtones et inuits devraient aussi être placés « en priorité dans la famille immédiate ou élargie », ou à tout le moins « auprès des membres de leur communauté ou de leur nation ».

Une rencontre est planifiée entre le gouvernement et les Premières Nations le 17 octobre pour planifier la suite des choses et dresser la liste des priorités.

Mercredi, le premier ministre François Legault va commenter

officiellement le rapport Viens en Chambre. On ne sait pas s'il a l'intention ou non de donner suite à une des recommandations centrales de la commission en présentant des excuses publiques aux peuples autochtones.

Le gouvernement « est déjà en action », a dit pour sa part la ministre responsable du dossier, Sylvie D'Amours, en conférence de presse, à Val-d'Or, accompagnée de la ministre de la Sécurité publique, Geneviève Guilbault, et du ministre délégué à la Santé, Lionel Carmant.

La ministre Guilbault promet quant à elle de ne pas tableter le rapport, prévoyant s'asseoir avec les communautés autochtones pour trouver ensemble « des solutions durables », en ce qui a trait aux services policiers et aux conditions de détention des Autochtones, en identifiant avec eux les priorités les plus pressantes.

Le ministre Carmant, qui est responsable de la DPJ, s'engage à mieux respecter les traditions et « l'identité culturelle » de la clientèle autochtone.

L'Assemblée des Premières Nations pour le Québec et le Labrador juge que la commission fait la preuve que « le système actuel est discriminatoire à l'endroit de nos peuples et en fait des citoyens de seconde classe », a commenté le chef de l'organisation, Ghislain Picard.



## CHICOUTIMI

CONDO NEUF



120F, du

Domaine-sur-le-Golf

Nouveau bâtiment côté boisé au Domaine-sur-le-Golf ! 6 unités seulement, livraison milieu juin 2020, venez visiter l'une de nos belles unités!

Lisa-Marie Tremblay  
418 817-1990

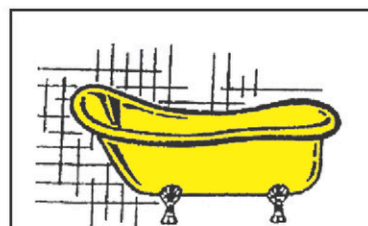
## JONQUIÈRE

VERRIÈRE



MLS : 16751917

3210, Cassandres  
André Dubé 418 818-6677



Baignoire

Email du Lac

Restauration de  
baignoire à domicile

Technique infrarouge

418 662-4836

Partout au  
Saguenay-Lac-St-Jean

SAUVETAGE DANS LE FLEUVE SAINT-LAURENT

# Une possible tentative d'immigration clandestine

**MARC ALLARD**  
mallard@lesoleil.com

**JUDITH DESMEULES**  
jdesmeules@lesoleil.com

Les deux employés étrangers d'un bateau de croisière qui ont été secourus dans le fleuve Saint-Laurent, à Québec, lundi matin, pourraient avoir tenté d'immigrer clandestinement.

Selon les informations obtenues par *Le Soleil*, les autorités ont trouvé des indices qui laissent croire que les deux hommes se préparaient à entrer au Canada illégalement.

Cette hypothèse suggère que les deux membres de l'équipage du bateau de croisière Celebrity Summit, amarré au Port de Québec, ne seraient pas tombés accidentellement. Leur tentative de rejoindre le rivage à la nage aurait toutefois mal tourné.

Peu avant 5 h 40, le premier homme âgé de 27 ans a été aperçu par des patrouilleurs du Port de Québec près du Terminal de

croisière, à proximité de la place des Canotiers.

« Nos patrouilleurs étaient sur place ce [lundi] matin et ont entendu les cris à l'aide. Ils sont venus en aide à la personne qui était ici du côté du Port de Québec dans l'eau. Il y a un patrouilleur qui est descendu par l'échelle de quai, a lancé une bouée de sauvetage, a repêché la personne et l'a remontée sur le quai en attendant l'ambulance », dit Marie-Andrée Blanchet, porte-parole du Port de Québec.

L'homme était en hypothermie; la température du fleuve était d'environ 13 °C lundi matin. Pendant ce temps, son collègue était toujours dans le Saint-Laurent.

Alerté par le Port de Québec, le Service de police de la Ville de Québec (SPVQ) a demandé l'assistance de l'escouade nautique du Service de protection contre l'incendie de Québec et de la Garde côtière canadienne.

Le deuxième homme, âgé de 36 ans, a finalement été retrouvé vers 7 h. Il avait été transporté par le courant sur près de 5 km à l'ouest du dernier endroit connu. La Garde



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

côtière a pu le repérer dans le fleuve à la hauteur de l'Église de Sillery. Il a par la suite été ramené au quai. Il souffrait lui aussi d'hypothermie.

Les deux employés secourus portaient une veste de flottaison lors de leur sauvetage. Ils ont été transportés vers un centre hospitalier.

Le Celebrity Summit est un navire de croisière appartenant à

la compagnie américaine Celebrity Cruises. Le bateau voyageait entre l'Est du Canada et la Nouvelle-Angleterre. L'entreprise a confirmé au Port de Québec que les deux hommes secourus faisaient partie de leur équipage.

Lundi, la police de Québec n'était pas en mesure de confirmer si les deux hommes se sont

volontairement jetés dans le fleuve. « Une enquête est en cours afin d'expliquer comment et pourquoi les deux hommes se sont retrouvés à l'eau », dit David Poitras, porte-parole du SPVQ.

La police de Québec enquête sur cette affaire en collaboration avec l'Agence des services frontaliers du Canada.

**ÉQUIPE LAVOIE<sup>2</sup>**

UN CHOIX D'EXCELLENCE

**HÉLÈNE LAVOIE**  
FRI, DA  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
418 693-4293

**JACQUES LAVOIE**  
COURTIER IMMOBILIER  
418 557-4293

**LOUIS BRODEUR**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
418 590-3422

**MARYLÈNE BOIVIN**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL BILINGUE  
418 944-9533

[www.lavoieaucarre.com](http://www.lavoieaucarre.com)

<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b>
1547, Bégin 11855408	274, Belleau 20561125	482, boul. Talbot 12996828	1113, Félix-Antoine-Savard 10377806	1457, Hemingway 28951162
<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b>	<b>CHICOUTIMI</b> CONDO	<b>CHICOUTIMI</b> TRIPLEX
342, Jacques-Cartier E. 17291685	73, Jean-De Lauzon 12639067	1331, Joseph-Dandurand 28462295	316-1950, Roitelets 10184036	87-91, St-Isidore 14518535
<b>CHICOUTIMI</b> DUPLEX	<b>CHICOUTIMI-NORD</b>	<b>CHICOUTIMI-NORD</b>	<b>CHICOUTIMI-NORD</b> AVEC STUDIO	<b>CHICOUTIMI-NORD</b>
875-877, St-Paul 16607833	103, Ardennes 17355669	155, Forêt-Noire 15604614	2401, Roussel 24858904	198, de Victoria 13935153
<b>JONQUIÈRE</b>	<b>LAC KÉNOGAMI</b>	<b>LAC KÉNOGAMI</b> BORD DE L'EAU	<b>LATERRIÈRE</b> BORD DE L'EAU	<b>SAINT-FULGENCE</b> BORD DE L'EAU
4263, Le Gardeur 21209388	3600, Ch. de la Baie 14625328	4155, Ch. des Érables 14374216	4391, Ch. St-Pierre 13025088	150, Route de Tadoussac 13278095
<b>SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU</b> BORD DE L'EAU	<b>SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU</b> BORD DE L'EAU	<b>SAINT-HONORÉ</b>	<b>SAINT-HONORÉ</b> 4 LOG.	<b>SAINT-AMBROISE</b>
738, 12 <sup>e</sup> ch. du Lac-Clair 23359344	554, 13 <sup>e</sup> ch. du Lac-Sébastien 12210461	210, Lapointe 17853137	3220-3228, Boul. Martel 19163102	50-54, Simard 27892425

## UN EMPLOI EN SOL QUÉBÉCOIS

## Un troisième arrêt à Saguenay

ANNE-MARIE GRAVEL  
amgravel@lequotidien.com

Une trentaine d'immigrants en recherche d'emploi habitant à Montréal rencontreront des employeurs de Saguenay, le 8 novembre, dans le cadre de la troisième édition du programme Un emploi en sol québécois de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ).

Le programme vise à favoriser l'intégration en emploi des personnes immigrantes dans les régions du Québec.

« La rareté de main-d'œuvre est un enjeu prioritaire pour nos membres. Alors que le taux de chômage des personnes immigrantes vivant à Montréal est deux fois plus élevé que celui des personnes nées au Canada, nous sommes très heureux et enthousiastes d'accueillir pour une troisième fois à Saguenay le programme un Emploi en sol québécois », souligne Sandra Rossignol, vice-présidente exécutive et directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-Le Fjord dans un communiqué.

« Cette activité permet à la CCISF et à ses partenaires de se positionner comme chefs de file dans le recrutement et l'accompagnement d'une main-d'œuvre qualifiée habitant Montréal et qui souhaite venir s'installer ici. Il s'agit d'une des solutions existantes pour faire face à la problématique de rareté de main-d'œuvre », a déclaré Carl Laberge, président de la Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-Le Fjord.

Les deux premières éditions du programme ont eu lieu en novembre 2018 et en mai 2019. Elles ont mené à cinq offres



La troisième édition du programme Un emploi en sol québécois de la Fédération des chambres de commerce du Québec aura lieu le 8 novembre. Sur la photo, le comité organisateur et des personnes immigrantes lors de la première édition de l'événement, en novembre 2018. —PHOTO COURTOISIE

d'emploi formelles. Quatre d'entre elles ont été acceptées jusqu'à présent.

Les deux éditions avaient suscité l'attention de 102 entreprises du Saguenay intéressées à rencontrer les candidats. Du nombre, 49 employeurs avaient été sélectionnés. Un total de 184 chercheurs d'emploi s'étaient inscrits au programme. Cinquante-neuf d'entre eux avaient été choisis

pour rencontrer les employeurs.

« Notre Caisse est très heureuse d'avoir participé au programme Un emploi en sol québécois à Saguenay le 31 mai. Notre participation nous a permis de recruter un employé de qualité et de rencontrer un important nombre de candidats qualifiés. En cette période de pénurie de main-d'œuvre, ce programme représente une bonne solution pour

les employeurs et nous encourageons fortement les entreprises d'ici à prendre part à la prochaine édition », témoigne Steeve Boulianne, directeur général de la Caisse d'économie de la Métallurgie et des Produits forestiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le programme Un emploi en sol québécois bénéficie d'une enveloppe globale de 3 M \$ du ministère du Travail, de l'Emploi et de

la Solidarité sociale (MTESS). Le programme s'adresse aux personnes ayant immigré au Québec depuis moins de cinq ans n'ayant pas d'expérience significative dans leur domaine de formation ou leur profession au Canada.

Les entreprises régionales intéressées à participer au programme peuvent toujours s'inscrire au [www.emploisolquebecois.ca/employeur/](http://www.emploisolquebecois.ca/employeur/).



Contactez-nous au

**418 544-2444**

Visitez notre site Internet:

**sismaison.com**

Suivez-nous

sur 



**Normand Simard**

Courtier immobilier agréé  
**418 541-0445**



[nosimard@derytele.com](mailto:nosimard@derytele.com)

**Léo Waltzing**

Courtier immobilier agréé  
**418 812-7424**



[leowaltz123@gmail.com](mailto:leowaltz123@gmail.com)

**Faustine Passeur**

Courtier immobilier résidentiel  
**418 817-3693**



[faustine.passeur@hotmail.com](mailto:faustine.passeur@hotmail.com)

**Annie Girard**

Courtier immobilier résidentiel  
**418 591-0121**



[agirard@sismaison.com](mailto:agirard@sismaison.com)

**Gilles Fournier**

Courtier immobilier  
Résidentiel et commercial  
**418 820-7244**



Pour vendre ou acheter penser courtier: Je m'occupe de tout!  
Je m'occupe de vous!

[fournier.gilles@videotron.ca](mailto:fournier.gilles@videotron.ca)

# le monde



## La France fait ses derniers adieux à Jacques Chirac

Associated Press

**PARIS — L'ancien président français Jacques Chirac a reçu tous les honneurs militaires, lundi, alors que des dirigeants mondiaux passés et actuels se sont réunis à Paris pour assister à ses funérailles.**

Le président français Emmanuel Macron a présidé la cérémonie par une matinée ensoleillée, près du site de la tombe de Napoléon dans la cour des Invalides. Un orchestre militaire a joué l'hymne national *La Marseillaise*, avant que M. Macron inspecte les troupes. Le cercueil de M. Chirac, recouvert d'un drapeau tricolore, a ensuite été porté au centre de la cour.

M. Macron, qui n'a pas parlé, a par la suite assisté à une

cérémonie commémorative à l'église Saint-Sulpice, dans le centre de Paris, aux côtés de dizaines d'hommes politiques et de représentants étrangers, dont le président russe Vladimir Poutine, l'ancien président américain Bill Clinton, l'ancien chancelier allemand Gerhard Schröder et le roi Abdallah II de Jordanie.

Deux anciens premiers ministres du Québec, Lucien Bouchard et Jean Charest, la gouverneure générale Julie Payette, l'ancien premier ministre canadien Jean Chrétien et l'ambassadrice du Canada en France, Isabelle Hudon, étaient aussi présents.

Le cercueil de M. Chirac a été conduit à Saint-Sulpice, où le pianiste Daniel Barenboim a joué un impromptu de Schubert, tandis que les endeuillés se pressaient

le long de la procession pour se rendre à son service funèbre. Lorsque le corbillard transportant M. Chirac est passé, la foule s'est mise à applaudir.

Un service religieux familial pour M. Chirac a été célébré avant l'hommage militaire et des funérailles privées ont ensuite eu lieu au cimetière de Montparnasse. Une minute de silence a été observée dans les écoles et les bâtiments publics du pays à l'occasion de ce jour de deuil national.

Figure importante de la politique française pendant quatre décennies, Jacques Chirac a été maire de Paris, législateur, premier ministre et président de la République de France de 1995 à 2007. Dernier président français à avoir rempli deux mandats, M. Chirac est décédé la semaine dernière à 86 ans.



Photos AP

## INITIATIVE DE CULTURE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

# Du théâtre dans des lieux inhabituels

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

**Le projet a commencé discrètement, avant même que les médias en aient été informés. Dès la fin d'août, des représentations ont été données par l'une des troupes professionnelles associées à Théâtre en l'Air, le Théâtre de la Tortue Noire. Trois fois, elle a présenté *L'Autre dans la cité* à La Baie et à Chicoutimi, ce qui n'a rien d'inhabituel. L'élément distinctif réside plutôt dans les lieux où les comédiens ont été à la rencontre du public, soit des commerces, ainsi que le Pavillon des croisières.**

Telle est la logique derrière cette initiative pilotée par Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean. Elle a pour objet d'éveiller la curiosité des personnes qui n'ont pas l'habitude d'assister à des pièces de théâtre. Pour y arriver, les interprètes vont jouer là où se trouvent les gens, quitte à les prendre par surprise. On se dit qu'un certain nombre seront attirés par ces propositions arrivées de nulle part.

« Ce projet émane du groupe de compétence en théâtre, lequel relève de Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean. On veut aller à la rencontre du public et, pour ce faire, on privilégie la courte forme », précise l'agent de liaison Jérôme Asselin. Les spectacles qui seront offerts jusqu'au 31 octobre, sur le

territoire de la ville de Saguenay, ne dépasseront pas 45 minutes. Ils seront accessibles gratuitement, grâce à l'aide accordée par la municipalité, ainsi que le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

L'intuition de départ semble tenir la route, ainsi que le laisse entendre Aimie Tremblay, membre du comité organisateur de Théâtre à l'Air et codirectrice générale du Théâtre La Rubrique. Elle a assisté à une représentation de *Sortie de secours*, une création du Théâtre À Bout Portant qui était présentée chez Bizz, un commerce de Chicoutimi, et la réaction des gens lui a plu. « Près de 45 personnes ont été en contact avec cette œuvre et plusieurs ont été agréablement surprises », mentionne la femme de théâtre.

*Sortie de secours* sera de retour le 23 octobre, à 17 h, dans la cour intérieure de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). De leur côté, les Amis de Chiffon proposeront *Baluchon en voyage* le 5 octobre, à 10 h, à la bibliothèque municipale d'Arvida, puis le lendemain à la même heure, au centre d'amusement Savana de Chicoutimi. Quant à La Rubrique, elle offrira *Votre destinée* le 30 octobre, à 18 h 30, devant la bibliothèque Hélène-Pedneault de Jonquière, ainsi que le 31 octobre, à 18 h, à l'épicerie Kelly Claveau de La Baie.

C'est ce qui complétera la première saison de Théâtre à l'Air. À



Aimie Tremblay annonce la tenue de spectacles présentés par des troupes de théâtre du Saguenay, lesquels ont pour trait commun de rejoindre les gens dans des lieux inhabituels. C'est le fruit d'une initiative de Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean baptisée Théâtre à l'Air. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

l'automne 2020, une nouvelle programmation sera montée, toujours avec la collaboration des compagnies professionnelles du Saguenay. Le contexte sera toutefois différent. « Les spectacles seront donnés en l'espace de deux ou

trois jours et nous intégrerons des troupes qui n'ont pu participer à la tranche initiale. Des membres de la relève pourront aussi monter un spectacle grâce à une bourse remise par La Rubrique », révèle Aimie Tremblay.

## L'enquête préliminaire de Salvail s'amorce

Presse canadienne

**MONTRÉAL** — Éric Salvail s'est présenté au Centre judiciaire Gouin, dans le nord de Montréal, pour y subir son enquête préliminaire sous trois chefs d'accusation, lundi matin.

Accompagné de son avocat, il s'est dirigé immédiatement vers la salle d'audience sans s'adresser aux journalistes qui cherchaient à l'interroger à son arrivée.

Éric Salvail est accusé d'agression sexuelle, de harcèlement criminel et séquestration à l'endroit de Donald Duguay, aujourd'hui âgé de 46 ans. Les gestes qu'on lui reproche se seraient produits en 1993.

La Couronne a mis moins d'une heure pour interroger la présumée victime, M<sup>e</sup> Amélie Rivard procédant au survol des gestes mis en cause dans cette affaire. Le témoignage de Donald Duguay et tout autre élément de preuve susceptible d'être présenté à l'enquête préliminaire ne peuvent être rapportés en raison d'une ordonnance de non-publication.

Ce fut ensuite au tour de l'avocat d'Éric Salvail, M<sup>e</sup> Michel Massicotte, de contre-interroger le témoin, qui a répondu avec assurance à l'interrogatoire.

Éric Salvail, qui a ignoré les journalistes à chacune de ses entrées et sorties de la salle d'audience, écoutait attentivement, prenant des



Éric Salvail s'est présenté, lundi, au Centre judiciaire Gouin pour son enquête préliminaire, accompagné de son avocat, M<sup>e</sup> Michel Massicotte. — PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

notes à l'occasion. D'autres témoins ont été assignés à comparaître

durant la procédure, pour laquelle on a prévu trois jours.

# affaires

OR  
1473,09  
- 24,02  
\$US/ONCE

PÉTROLE  
59,38  
- 2,43  
BARIL US\$

ALUMINIUM  
0,772  
-0,64%  
\$US/LIVRE

EURO  
0,6930  
0,0027  
€EURO

LE DOLLAR  
75,52  
00,00  
cUS

facebook/  
LeQuotidien  
Progres

@lequotidien\_cyb

PRINCIPAUX INDICES				
Nom	Fermeture	Variation	Volume	
S&P/TSX 60	997.93 \$	-1.22 \$	99067565	
S&P/TSX 300	16658.63 \$	-35.64 \$	200791754	
S&P/TSX VENTURE	0.00 \$	0.00 \$	0	
DOW JONES	26916.83 \$	96.58 \$	0	
NASDAQ (QQQ)	188.81 \$	1.78 \$	11435095	
NASDAQ/Canada	0.00 \$	0.00 \$	0	

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AURORA CANNABIS	ACB	5.82 \$	-0.30 \$	6540551
WESTERN FOREST	WEF	1.23 \$	-0.02 \$	5858073
ENBRIDGE INC	ENB	46.50 \$	-1.25 \$	5634828
ENCANA CORP.	ECA	6.07 \$	-0.03 \$	5280654
BETAPRO CRUDE OIL	HOU	5.31 \$	-0.31 \$	5148722
B2GOLD CORP.	BTO	4.31 \$	-0.05 \$	4925033
BARRICK GOLD	ABX	22.92 \$	-0.55 \$	4804675
BOMBARDIER INC.	BBD.B	1.79 \$	0.05 \$	4744892
BANK OF NOVA	BNS	75.25 \$	-1.00 \$	4520894
KINROSS GOLD CORP.	K	6.10 \$	-0.26 \$	4409802

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CONSTELLATION	CSU	1327.63 \$	18.08 \$	49347
SHOPFY INC	SHOP	412.30 \$	7.40 \$	255680
E-L FINANCIAL	ELF	754.85 \$	6.85 \$	203
CANADIAN TIRE	CTC	214.00 \$	5.00 \$	162
CANADIAN PACIFIC	CP	294.42 \$	2.56 \$	273951
LASSONDE	LAS.A	180.50 \$	2.49 \$	1054

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALIMENTATION	ATD.A	40.75 \$	-40.25 \$	14109
ALIMENTATION	ATD.B	40.60 \$	-40.14 \$	1718934
BMO JUNIOR GOLD	ZJG	55.01 \$	-2.50 \$	14489
BMO EQUAL WEIGHT	ZGD	55.62 \$	-2.49 \$	4255
AGNICO EAGLE MINES	AEM	71.01 \$	-2.48 \$	1121209
HARVEST GLOBAL	HGGG	23.52 \$	-2.00 \$	4425

NEW YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
VanEck Vectors ETF	GDX	26.71 \$	-0.74 \$	39560232
NIO Inc	NIO	1.55 \$	-0.17 \$	28918269
SPDR S&P 500 ETF	SPY	296.85 \$	1.44 \$	23288834
Chesapeake Energy	CHK	1.41 \$	0.01 \$	14424577
iShares Tr -	EEM	40.85 \$	0.20 \$	14105901
Wells Fargo & Co	WFC	50.44 \$	-0.29 \$	12947517
Bank of America	BAC	29.17 \$	-0.17 \$	12797321
General Electric	GE	8.94 \$	-0.10 \$	12688357
AT&T Inc	T	37.83 \$	0.36 \$	12140693
iShares Tr -	HYG	87.17 \$	0.09 \$	11355061

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire Hathaway	BRK.A	312082.09 \$	1497.09 \$	32
NVR Inc.	NVR	3708.71 \$	81.80 \$	11608
Wells Fargo & Co	WFC.PRL	1520.49 \$	23.49 \$	33557
Chipotle Mexican	CMG	840.81 \$	21.97 \$	159209
Boston Beer Co	SAM	364.04 \$	11.69 \$	88193
Credit Suisse AG	DGAZ	136.07 \$	11.39 \$	477487

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Biglari Holdings	BHA	543.53 \$	-23.24 \$	22
Vail Resorts Inc	MTN	227.69 \$	-9.38 \$	227871
Direrion Shares	JNUG	56.93 \$	-7.07 \$	2686924
Aberdeen Standard	PPLT	83.48 \$	-4.32 \$	165875
CrediCorp Ltd.	BAP	208.45 \$	-3.93 \$	182147
Arista Networks	ANET	238.95 \$	-3.83 \$	319590

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Schultze Special	SAMAW	3.58 \$	3.28 \$	
18446744073709447316				
Advanced Micro	AMD	28.99 \$	0.27 \$	21843784
Micron Technology	MU	42.85 \$	-0.36 \$	19223695
Sienna	SNNA	0.20 \$	0.09 \$	17995120
Apple Inc	AAPL	223.97 \$	5.15 \$	14455401
Microsoft Corp	MSFT	139.03 \$	1.30 \$	13002778
Allaba Inc	AABA	19.48 \$	-0.09 \$	12459280
Credit Suisse AG	TVIX	13.60 \$	-0.71 \$	12421872
VEON Ltd	VEON	2.40 \$	0.00 \$	12235545

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Booking Holdings	BKNG	1962.61 \$	18.36 \$	155249
CoStar Group, Inc.	CSGP	593.20 \$	16.92 \$	303977
Atrion Corp.	ATRI	779.17 \$	10.60 \$	15667
Amazon.com Inc	AMZN	1735.91 \$	10.46 \$	1589332
MercadoLibre Inc	MELI	551.23 \$	9.71 \$	240389
Seattle Genetics	SGEN	85.40 \$	9.40 \$	2251317

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
G1 Therapeutics	GTHX	22.78 \$	-11.19 \$	2307178
Credit Suisse	USLV	83.51 \$	-7.24 \$	299239
Pope Resources LP	POPE	70.52 \$	-7.02 \$	2491
Credit Suisse	UGLD	132.67 \$	-6.53 \$	133089
Mirati	MRTX	77.91 \$	-6.51 \$	1043764
Alphabet Inc	GOOG	1219.00 \$	-6.09 \$	888909

TITRES VEDETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	6.13 \$	5.92 \$	6.07 \$	-0.03 \$
Barrick Gold Corp	ABX	23.25 \$	22.51 \$	22.92 \$	-0.55 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	41.23 \$	40.54 \$	40.60 \$	-40.14 \$
Bombardier CL A	BBD.A	1.85 \$	1.76 \$	1.83 \$	0.06 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	1.82 \$	1.73 \$	1.79 \$	0.05 \$
BCE Inc.	BCE	64.44 \$	63.95 \$	64.08 \$	-0.02 \$
Bank of Montreal	BMO	98.24 \$	97.54 \$	97.58 \$	0.03 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	75.78 \$	75.25 \$	75.25 \$	-1.00 \$
CAE Inc	CAE	33.71 \$	33.29 \$	33.66 \$	0.03 \$
Cascades Inc.	CAS	11.70 \$	11.45 \$	11.59 \$	0.00 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	107.35 \$	105.47 \$	106.77 \$	0.77 \$
Canfor	CFP	15.54 \$	15.45 \$	15.51 \$	0.01 \$
CIBC	CM	109.85 \$	109.06 \$	109.31 \$	-0.02 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	35.69 \$	35.07 \$	35.25 \$	-0.04 \$
CN Railway Company	CNR	120.00 \$	118.49 \$	118.96 \$	0.51 \$
Canadian Pacific Railway	CP	296.83 \$	292.59 \$	294.42 \$	2.56 \$
Canadian Tire	CTC	214.00 \$	209.00 \$	214.00 \$	5.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	33.50 \$	33.13 \$	33.26 \$	0.03 \$
Domtar	UFS	47.55 \$	46.97 \$	47.45 \$	0.44 \$
Emera	EMA	58.89 \$	58.10 \$	58.13 \$	-0.29 \$
Enerplus	ERF	10.08 \$	9.79 \$	9.87 \$	-0.28 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	105.40 \$	103.39 \$	104.76 \$	0.88 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	15.52 \$	15.12 \$	15.48 \$	0.28 \$
Great-West Lifeco	GWO	32.05 \$	31.80 \$	31.80 \$	-0.05 \$
Industrial Alliance	IAG	60.85 \$	60.26 \$	60.29 \$	-0.05 \$
Societe financiere IGM	IGM	37.84 \$	37.55 \$	37.62 \$	-0.05 \$
Imperial Oil	IMO	35.00 \$	34.49 \$	34.50 \$	-0.32 \$
Quebecor Inc	QBR.B	30.41 \$	30.06 \$	30.08 \$	-0.04 \$
Loblaws Cos.	L	75.86 \$	74.56 \$	75.46 \$	0.74 \$
Laurentian Bank	LB	45.56 \$	44.90 \$	45.03 \$	-0.91 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	30.02 \$	29.49 \$	29.72 \$	-0.21 \$
Magna International	MG	70.79 \$	69.31 \$	70.62 \$	1.31 \$
Metro Inc.	MRU	58.67 \$	57.90 \$	58.33 \$	0.44 \$
National Bank	NA	66.47 \$	65.84 \$	65.90 \$	0.02 \$
Precision Drilling Corp.	PD	1.57 \$	1.48 \$	1.52 \$	-0.04 \$
Power Corp.	POW	30.77 \$	30.51 \$	30.53 \$	0.04 \$
Power Financial	PWF	30.98 \$	30.73 \$	30.73 \$	-0.04 \$
Quebecor Inc.	QBR.A	30.41 \$	30.06 \$	30.08 \$	-0.04 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	65.44 \$	64.53 \$	64.53 \$	-0.25 \$
Royal Bank	RY	108.06 \$	107.40 \$	107.47 \$	0.02 \$
Saputo Inc.	SAP	40.78 \$	40.32 \$	40.69 \$	0.44 \$
Shaw Communications	SJR.B	26.25 \$	26.00 \$	26.03 \$	0.04 \$
Sun Life financial	SLF	59.63 \$	58.84 \$	59.24 \$	0.37 \$
SNC-Lavalin	SNC	18.92 \$	18.39 \$	18.67 \$	0.00 \$
Superior Propane Corp	SPB	12.22 \$	12.01 \$	12.02 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	42.11 \$	41.58 \$	41.79 \$	-0.18 \$
Telus Corporation	T	47.53 \$	47.03 \$	47.15 \$	0.35 \$
Transalta Corporation	TA	8.80 \$	8.60 \$	8.61 \$	-0.18 \$
TD Bank	TD	77.45 \$	76.93 \$	77.25 \$	0.46 \$
TransCanada Pipe	TRP	69.28 \$	68.29 \$	68.60 \$	0.14 \$
Torstar Corp.	TS.B	0.89 \$	0.85 \$	0.86 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	113.81 \$	111.12 \$	111.46 \$	0.36 \$

## BOMBARDIER À LA POCATIÈRE

# L'heure aux négociations

Presse canadienne

**MONTRÉAL — Bombardier et ses employés de La Pocatière devront s'asseoir pour tenter de renouveler le contrat de travail à l'usine située dans le Bas-Saint-Laurent, où le couperet est tombé à plus d'une reprise depuis l'an dernier.**

Des rencontres entre les deux parties sont prévues prochainement alors que lundi marque l'échéance de la convention collective qui était en vigueur depuis trois ans. « Je ne ferai pas de commentaires là-dessus pour ne pas nuire aux négociations », a prudemment affirmé le président du syndicat des employés de Bombardier à La Pocatière, Claude Michaud, au cours d'un entretien téléphonique.

Du côté de l'employeur, la réponse a été similaire. Le constructeur de matériel roulant va « s'asseoir avec le syndicat en temps et lieu », a indiqué un porte-parole, Kaven Delarosbil.

Les bonnes nouvelles ont été plutôt rares à La Pocatière ces dernières années, puisque le carnet de commandes s'amincit de plus en plus.

Après le départ de 85 employés plus tôt cette année, 87 autres personnes ont commencé à perdre leur gagne-pain au début du mois de septembre en raison de l'achèvement des contrats liés au métro de New York et des trains légers sur rail de Toronto et d'Edmonton.

Un nouveau contrat entourant la livraison de 153 voitures Azur pour le métro de Montréal permettra la poursuite des activités, mais la cadence de production ne s'accroîtra qu'au début de la prochaine année.

« Un certain nombre d'employés mis à pied seront rappelés, mais

il est trop tôt pour dire combien exactement », a fait savoir le porte-parole de Bombardier.

Aux États-Unis, Bombardier est confrontée à des exigences en matière de contenu local qui atteignent maintenant 70 pour cent, alors qu'au Canada, l'entreprise a échappé les contrats pour la fourniture du matériel roulant du Réseau express métropolitain et pour la livraison de trains à Via Rail – deux ententes où il n'y avait pas d'exigences de contenu local.

Quelque 400 personnes, dont la moitié sont syndiquées, travaillent à l'usine de La Pocatière, où d'importantes mises à pied ont déjà eu lieu l'an dernier. On y comptait plus de 1400 salariés au début des années 2000 lors de la construction des voitures pour le métro de New York.

« Aujourd'hui, un tel scénario n'est plus possible en raison de la réglementation américaine », a souligné M. Delarosbil.

Outre le contrat pour de nouvelles voitures Azur, l'usine de La Pocatière est mise à contribution pour des contrats concernant la Commission de transport de Toronto (TTC), l'agence ontarienne Metrolinx et la modernisation de voitures de Via Rail.

Le site fabriquera également des composants pour des trains de passagers destinés à la New Jersey Transit Corporation dans le cadre d'une importante entente de 669 millions \$ US confirmée plus tôt cette année. C'est toutefois l'usine américaine de Bombardier à Plattsburgh qui obtiendra la part du lion de ce contrat.

En juillet dernier, Bombardier avait annoncé l'élimination de la moitié des 1100 postes de son usine ontarienne de Thunder Bay à compter du 4 novembre, faute de nouvelles commandes.

## EN BREF

### Forever 21 va fermer ses 44 magasins au Canada

**NEW YORK —** La chaîne de magasins de vêtements à bas prix Forever 21, une destination très prisée des adolescents, fermera ses 44 magasins canadiens et un maximum de 178 magasins aux États-Unis dans le cadre d'une restructuration de ses activités mondiales sous la protection de la faillite. La société établie à Los Angeles a annoncé dimanche qu'elle avait déposé une demande de protection des tribunaux en vertu des lois américaine et canadienne et a confirmé lundi qu'elle envisageait une liquidation « ordonnée » de l'ensemble des activités canadiennes. « Après avoir examiné de nombreuses options, nous avons pris la décision difficile de mettre fin à nos activités au Canada », a indiqué la société dans un communiqué. ASSOCIATED PRESS



### Peanut



### Ben



### Boris



## HOROSCOPE 1 octobre 2019

**Bélier du 21 mars au 19 avril** - La visite de la Lune en Scorpion risque d'éveiller vos sens et vos passions aujourd'hui. Si une nouvelle personne vous intrigue, vous devriez vaincre votre timidité et lui lancer une invitation. Sur un autre plan, voici un bon début octobre pour vous consacrer à un programme d'entraînement ou à une discipline sportive. Les résultats promettent d'être plus positifs que vous ne le pensez...

**Taureau du 20 avril au 20 mai** - Des nouvelles en provenance de l'étranger pourraient vous permettre d'obtenir une meilleure perspective de votre situation. En fait, rien n'est encore immuable et vous avez encore l'opportunité de faire marche arrière ou d'imposer de nouvelles conditions à une entente. Avec la Lune en Scorpion, face au Taureau, tout demeure possible, mais restez raisonnable dans vos désirs...

**Gémeaux du 21 mai au 21 juin** - Une période favorable s'ouvre à vous, surtout en ce qui a trait à vos ambitions sociales. Des possibilités d'avancement pourraient provenir de nouvelles rencontres. N'hésitez pas à sortir et à circuler dans le monde. Multipliez vos contacts et n'ayez pas peur de manifester votre intérêt à l'endroit d'un poste. Cette époque « Balance » pourrait vous offrir une belle opportunité.

**Cancer du 22 juin au 22 juillet** - Vos capacités intuitives devraient être accentuées avec le cycle Lunaire en Scorpion. Si un dilemme se présente, fiez-vous à votre instinct pour déterminer quelle option choisir. Une personne que vous appréciez risque de se sentir isolée. Pourquoi ne pas lui présenter une autre connaissance essayée avec qui elle pourrait échanger et partager certains loisirs... ?

**Lion du 23 juillet au 22 août** - Vous avez besoin de votre espace et de la reconnaissance qui vous est due. Avec la Lune en Scorpion, au carré du Lion, les activités en solitaires pourraient être plus bénéfiques que le travail d'équipe, à moins que la répartition des tâches vous permette de vous concentrer sur un 'domaine' que vous considérez comme le vôtre. Des opportunités pourraient quand même se présenter.

**Vierge du 23 août au 22 septembre** - La visite de la Lune en Scorpion risque de vous faire remettre certaines choses en question. Attendez quelques jours avant de prendre des décisions qui pourraient affecter votre situation. Le climat est instable et vous pourriez encore changer d'avis. Toutefois, si vous hésitez entre le devoir et les loisirs, choisissez la première de ces options. C'est une sage suggestion...

**Balance du 23 septembre au 23 octobre** - En cette étape anniversaire, la présence du Soleil et de Vénus en Balance pourrait vous offrir une surprise sur le plan affectif. Vous possédez les atouts pour consolider une relation existante ou en entreprendre une neuve. Ne permettez pas à votre esprit rationnel de vous faire renoncer à une opportunité. Suivez votre cœur. Tout ce qui touche aux arts devrait aussi vous réussir.

**Scorpion du 23 octobre au 21 novembre** - Vous ne devriez pas systématiquement rejeter une opportunité qui n'est pas exactement conforme à vos attentes. Avec la Lune en Scorpion il pourrait s'agir d'une étape intermédiaire importante qui vous aidera à atteindre vos objectifs dans un futur rapproché. Vous pouvez accepter une offre qui ne correspond pas exactement à votre idéal, surtout si elle est temporaire.

**Sagittaire du 22 novembre au 21 décembre** - La visite de la Lune en Scorpion pourrait vous rendre momentanément un peu plus irritable. Mais vous pourriez toutefois obtenir presque tout ce que vous désirez, car avec Jupiter en Sagittaire, personne ne sera vraiment en mesure de vous refuser quoi que ce soit. Si vous n'abusez pas de vos pouvoirs de séduction, vos démarches devraient connaître des résultats heureux.

**Capricorne du 22 décembre au 19 janvier** - Les fautes d'étourderie sont possibles, et vous devriez peut-être porter une attention particulière aux petits détails et vous efforcer de ne pas brûler d'étapes dans les manœuvres que vous exécuterez. Mais par ailleurs, vos relations devraient bénéficier de la sage influence de Saturne en Capricorne. Voici donc le moment idéal et... sérieux pour vous rapprocher de quelqu'un qui vous importe.

**Verseau du 20 janvier au 18 février** - La liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres, et ce principe entraîne forcément une série de compromis. Grâce au Soleil et à Vénus dans un autre signe d'Air, la Balance, vous pourrez faire votre part pour harmoniser vos relations avec les autres. Et même si la Lune est en Scorpion, faites preuve de tolérance, mais exigez la même chose en retour...

**Poissons du 19 février au 20 mars** - Certaines personnes de votre entourage n'ont pas atteint votre niveau de conscience. De ce fait, vous devriez faire votre part de tolérance et opter pour le plus petit commun dénominateur. Parallèlement, vos recherches ne seront pas vaines, même si elles ne génèrent pas de résultats immédiats. Car il sera évident que votre persévérance en démontrera la pertinence...

## MARDI À LA TÉLÉ \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

1 OCTOBRE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
ICI RC Télé	Salmigondis	Motel Monstre	RDI matin	On va se le dire			Ricardo	Silence, on joue!	Téléjournal Midi	Tout le monde	Heartland	Virginie	Virginie	Les mystères de Laura	On va se le dire			Silence, on joue!		
V	Moment V		Moment V		Infopublicité	Infopublicité	Lucifer / Candy Morningstar	Occupation D	MON MARI, CET INCONNU (2016) Emmanuelle Vaugier.			LE PRIX DE L'INFIDÉLITÉ (2017) avec Marcus Rosner, Sarah Butler.			Les Simpson	Les Simpson	Guerre des clans			
CJPM	(6h00) Salut Bonjour				Deux filles le matin		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		LE PASSEUR (2014) avec Jeff Bridges, Meryl Streep, Brenton Thwaites.			Nouvelles / Publicité	Les feux de l'amour		Top modèles		TVA nouvelles	
TQc	TopWing / Robocar	Pat'Patrouille	(55) Chuggington	(35) Simon / Monchh	Merveilleux	Frères Kratt	Cochon dingue	Génial!	180 jours / Donner sans compter		Un chef à la cabane		Anxiété: poison d'un société		Ça vaut le coût !	RoJulian	Chipmunks	(35) Chuggington	Pat'Patrouille	Merveilleux

1 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
ICI RC Télé	Le Téléjournal	RDI économie	District 31	La facture	Toute la vie			5e rang		Le Téléjournal		Sports ex / (05) En bref ICI / (10) On va se le dire			
V	Un souper parfait	Occupation Double	À table avec mon ex	Rire et délire	Les jeux des Titans / Épreuves de sélection 4			L'Open Mic de...	Occupation Double	NCIS: Los Angeles / Avocat d'un jour		Un souper parfait	NVL	Moment V	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Animaux à la retraite	La Dérape	L'heure bleue			Les honorables / Confrontations		TVA nouvelles (35) Denis Lévesque		(35) Deux filles le matin			
TQc	Passe-Partout	Cochon dingue	Génial!	Moi j'mange	National Geographic			House of Cards (v.f.) / Pouvoir et justice		Poldark		Les francs-tireurs		Génial!	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	La route des Grandes Alpes		Guides d'aventures			En marge du monde / Yongyuan Long: Guatemala		L'art du crime / Une mort galante		TV5 le journal / (20) C à dire?!	Journal Afrique	C à vous	
CANAL D	Harceleurs de stars / Steven Spielberg		Vie de chantier / Deuxième vie pour le vieux planétaire		Asphalt Cowboys (v.f.) / Gros camions et petits tracas			Panique sur la 401 / Ça ne fait qu'empirer		Catastrophes en mer / Le cercueil flottant		Paranormal / Esprit farceur, motel texan et plus encore		Docu-D	
ICI RDI	RDI économie / Enjeux économiques électoraux		24/60			Les grands reportages / Aznavour: autobiographie			Le Téléjournal		Mordus de politique		Le National	Le National	24/60
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360° (D)				La vie après			L'antichambre (D)		Sports 30		Hockey 360°		
VIE	Comment rénover pour	Comment rénover pour	Déco verte	Design V.I.P.	Vendre ou rénover Vancouver? / Lisa et Chad			Les héros de la réno / Vite avant qu'elle accouche		C'est quoi ton plan?	Les gratteux	Hung (v.f.) / Prends le gâteau ou T'as du matos?		LA NÉGOCIATRICE	
SERIES+	NCIS: Nouvelle-Orléans / Douce mélodie		Élémentaire / La garde se meure			Blue Bloods / Confiance			Code Black (v.f.) / Les raisins de la colère		FBI / La rançon		Loi & ordre: sexuels / En mauvaise compagnie		Blue Bloods / La Lionne
Z	Remorquage à South Beach	Maripier!	Les Brown: génération Alaska / Un sacré pari		Deadly Class (v.f.) / Saudade			Surnaturel / La logique du cauchemar		Krypton / La Maison de Zod		Dexter / Harry dans tous ses états		South Park / Homoursporc	
HISTORIA	(17h30) Malédiction	Chasseurs d'épaves	Le mystère de l'or confédéré / Tout ce qui brille			Pawn Stars	Pawn Stars	Les a\$ de la brocante / Duffy Casse-cou		Les a\$ de la brocante / La loi de l'accumulation naturelle		Profession / Visite chez un collectionneur de voitures		Les montagnards	
ÉVASION	Soleil tout inclus / Puerto Plata		Vivre sous zéro / Mission dangereuse			Mordu de la pêche / Morsures féroces		Mordu de la pêche / Terrifiantes mâchoires		Traqueur de mystères / Les Vikings en Amérique		Pékin express			
ICI ARTV	(17h30) Belles histoires	Les belles histoires / Une démission tragique		Quelle famille!	Génie: Einstein / Einstein chapitre cinq			Génie: Einstein / Einstein chapitre six		Notre vie / Randall et Beth		De grandes espérances		Esprit critique	

# Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: [classes@lequotidien.com](mailto:classes@lequotidien.com)

**418 549-4444**  
Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:  
Du lundi au vendredi  
Sur place: 8 h 30 à 16 h 30  
Par téléphone: 8 h à 17 h 30

## IMMOBILIER LOCATION

### 6737 Logements à louer

1.1/2, 3 pièces, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, semi-meublés ou meublés, près UQAC. Tél.: 418-815-3383, 581-306-4503.

**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE**  
Rues Nadeau et Truchon  
\*1 mois gratuit\*  
3 1/2 à partir de 550\$/mois  
5 1/2, à partir de 750\$/mois  
renovés, chauffés, éclairés, porte patio  
Près de Canadian Tire, CFP et du CÉGEP.  
Tél.: 581-234-6128

CHICOUTIMI 2 x 4 1/2, coin Dubuc et Taché, 1 entièrement refait, chauffé/éclairé, 640\$/mois. L'autre 4 1/2 meublé, 675\$/mois. Libres immédiatement. 418-540-2002.

JONQUIÈRE, 5 1/2, rez- de ch., 610\$ non ch., non écl. pas d'animaux, personnes sérieuses seulement. (418) 547-2127 / 557-2434.

### 6768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

ENTREPOSAGE auto/bateau/campeur assurance incluse, 418 812-3906 / 673-7070

## SERVICES ET EXPERTS

### 6787 Argent à prêter

**PRÊTS DE 500\$**  
sans enquête de crédit.  
[www.creditcourtage.ca](http://www.creditcourtage.ca)  
1-866-482-0454

## SERVICES PERSONNELS

### 6819 Messages personnels

418-542-2060 BIANCÉ, jolie perle noire, légèrement grassette, ouverte d'esprit, reçoit privé.

581 306-5065  
[Massagedevolours@hotmail.com](mailto:Massagedevolours@hotmail.com)  
Sérieux, discret et propre.

A FLEUR de peau, Eric et Carl  
Tél. : 418 550-0632

### 6819 Messages personnels

AMALENA, Ahla, pulpeuses, reçoivent et se déplacent. Engage. Tél.: 418-376-7149.

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité.  
418 973-4839

## EMPLOIS

### 6834 Offres d'emploi

Avant le 5 octobre recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours (réglementé Santé Canada)  
[www.solutionpoids.com](http://www.solutionpoids.com) 1-819-548-5752

### CAMELOTS RECHERCHÉS avec voiture pour distribuer \* LE QUOTIDIEN/PROGRÈS \*

6 jours/semaine (environ 1 h 30 à 2 h 00 de travail par nuit)

Secteurs suivants :

Desbiens, Chambord, Lac-Bouchette, Roberval, St-Félicien. Normandin, Albanel, Dolbeau

### BIENVENUE AUX RETRAITÉ(E)S

Contactez Serge Gosselin  
418-256-1164, 418-618-4098  
[sergegosselin2012@hotmail.com](mailto:sergegosselin2012@hotmail.com)

CONCIERGE recherché(e), 17 h/sem. (les samedis et dimanches) et 35 h/sem. (du lundi au samedi). Info : 418 548-3681 ou courriel : [entretien.jes@videotron.ca](mailto:entretien.jes@videotron.ca)

### Les entreprises René Gauthier recherche journalier fiable

pour le déneigement manuel à la prison de Roberval, saison 2019-2020, 40h/sem garanties, salaire au dessus de la moyenne 20\$ et plus avec avantages. Vêtements de travail fournis, véhicule obligatoire. Aucun dossier criminel.  
418 690-7431.

LIVREUR(EUSE) pour livraison au Saguenay, aucune exp. requise, 3h/nuit, 7 jours/7, 418 540-3553.

### 6834 Offres d'emploi

**PERSONNEL RECHERCHÉ**  
Opérateur pour tracteur de déneigement, et personnel recherché, pour déneigement manuel et mécanisé. Très bien rémunéré, poss. de travail à l'année, secteur Base de Bagotville, Permis de conduire classe 5 requis, classe 1 ou 3 un atout  
581-574-0787

Recherche camelot  
Avec voiture  
pour distribuer  
\* Le Quotidien \*  
village Saint-Gédéon  
Lac-Saint-Jean  
Revenu d'appoint très intéressant  
Bienvenue aux personnes de tous âges  
Contactez Régis Desbiens  
418-695-1630

Recherche camelot avec voiture  
pour distribuer  
Le Quotidien  
Secteur la Baie  
Revenu d'appoint très intéressant pour adulte responsable  
Contactez Denis Fortin  
418-544-8394

## VÉHICULES

### 6851 Automobiles

**ACHAT ET VENTE DE PNEUS** neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél. : 418-548-3306.

### 6851 Automobiles

ADIEU BAZOU 150\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.: 418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

### 6856 Véhicules demandés

**1000\$ ET MOINS**  
ACHETONS pneus usagés, autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél. : 418-543-8361.

### 6858 Bateaux et véhicules nautiques

CHALOUPE aluminium 12', 950\$ et soudure aluminium inoxydable. Tél.: 418 815-7657.

### 6859 Motos, VTT et motoneiges

MOTO YAMAHA V-STAR, 1100cc, 83,000 km, parfait état de marche. 750\$. Tél.: 418-549-8959.

## MARCHANDISES

### 6873 Divers à vendre

4 PNEUS D'HIVER À L'ÉTAT NEUF marque Dunlop 225 |45 |17 418 547-8333

Jamais trop d'info  
leQuotidien le Progrès  
PAPIER/INTERNET/TABLETTE/MOBILE

AVIS/APPEL D'OFFRES

**Administration portuaire du Saguenay**  
Saguenay Port Authority

**AVIS DE CONSULTATION**

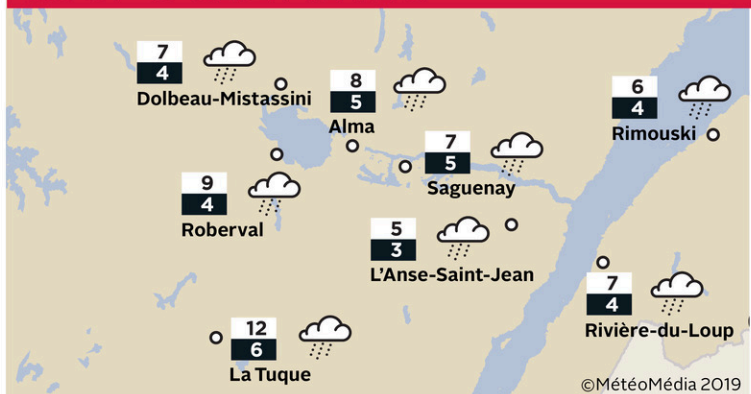
L'Administration portuaire du Saguenay planifie des travaux d'amélioration des infrastructures du quai Marcel-Dionne, au terminal de Grande-Anse. Soucieux de développer ses projets en collaboration avec la communauté, le Port de Saguenay tiendra une consultation publique entourant ce projet d'amélioration. Le plan de réalisation de l'étude d'impact est disponible dans la section Projets du site web du Port de Saguenay à l'adresse [www.portsaguenay.ca](http://www.portsaguenay.ca). Les personnes intéressées sont invitées à formuler leurs commentaires par courriel à l'adresse [consultation@portsaguenay.ca](mailto:consultation@portsaguenay.ca) avant le 11 octobre 2019.

**Notice of Consultation**

The Saguenay Port Authority is planning the Improvement of the Marcel-Dionne Wharf Infrastructure, at the Grande-Anse terminal. Concerned to develop its projects in collaboration with the community, the Port of Saguenay will hold a public consultation about this improvement project. The Environmental Assessment Redaction Plan is available in the Projects section of the Port of Saguenay website at [www.portsaguenay.ca](http://www.portsaguenay.ca). Interested public is invited to comment by e-mail to [consultation@portsaguenay.ca](mailto:consultation@portsaguenay.ca) before October 11, 2019.

Canada

## COUP D'ŒIL MÉTÉO



<b>Demain</b> Max. 9 Min. 1 Averses Précipitations: 40% Vents du nord-ouest 16 km/h	<b>Jeudi</b> Max. 9 Min. 2 Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations: 30% Vents légers
<b>Vendredi</b> Max. 8 Min. 1 Passages nuageux Précipitations: 30% Vents du nord-ouest 19 km/h	<b>Samedi</b> Max. 9 Min. 2 Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations: 20% Vents légers

### AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Pluie	6	4
Chibougamau	Pluie	6	2
Gaspé	Averses	8	4
Gatineau	Orages	22	11
Îles-de-la-Mad.	Varié	10	6
Maniwaki	Pluie	20	9
Montréal	Pluie	20	13
Mont-Tremblant	Orages	18	9
Québec	Pluie	11	7
Rimouski	Pluie	6	4
Sept-Îles	Pluie	7	2
Sherbrooke	Pluie	18	12
Tadoussac	Pluie	6	4
Thetford Mines	Pluie	16	9
Trois-Rivières	Pluie	14	10
Val-d'Or	Orages	17	4

### LE SOLEIL

6h42 18h23  
Durée du jour: 11h41

### LA LUNE

Lever: 10h09 Coucher: 20h20  
05 oct. 13 oct. 21 oct. 27 oct.

### LES MARÉES

La Baie	Chicoutimi
Heure	Hauteur
5h17	5,8
11h24	0
17h35	6
23h55	-0,2
0h30	-0,2
5h26	4,9
12h43	-0,2
17h42	5,1

### LE VENT

Vents Est à 21 km/h

Météo Média  
imprevisible. comme prévu!  
DÉCOUVREZ-EN PLUS



## AVIS DE DÉCÈS BOUCHER (MME CYPRIENNE BRASSARD)

1921 - 2019

Au CIUSSS MCQ-Centre Cloutier-du Rivage de Trois-Rivières, le 24 septembre 2019, est décédée à l'âge de 98 ans, Mme Cyprienne Brassard, épouse de feu Louis Boucher, demeurant à Trois-Rivières, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera parents et ami(e)s au

**Centre Funéraire Rousseau**  
3300, boul. des Forges  
Trois-Rivières, Qc, G8Z 1V6

Heure d'accueil: vendredi, jour des funérailles, à partir de 14 h.

Une liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi 4 octobre 2019 à 17 h au Mémorial du centre funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Ambroise à une date ultérieure où elle ira rejoindre son époux.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Laurier (Marie-Dominique Beaulieu), Jacques (Diane Lissenden), Raymonde (Gilles Blackburn), Nicole (Stéphane Poirier); ses petits-enfants: François Boucher (Nathalie Avon), Luc Boucher (Carolynne Dumontier), Frédéric Boucher (Yuko Hiroto), Pierre Boucher (Nathalie Bisson), Michelle Boucher (Dan Ronen), Martin Blackburn (Isabelle Girard), Danielle Blackburn (Luc Simard), Pierre Blackburn; ses 11 arrière-petits-enfants; son frère et sa belle-soeur: Raynald Brassard (Marie-Lise Laramée) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel de la Résidence de Sienna et du Centre Cloutier-du Rivage, pour les bons soins prodigués.

**Rousseau**  
Centre funéraire

**Centre funéraire Rousseau**  
Tél.: 819 374-6225, sans frais : 1800 246-6225, Téléc. : 819 374-6227  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec  
Pour l'envoi de messages de sympathie: [www.centrouseau.com](http://www.centrouseau.com)



## AVIS DE DÉCÈS FORTIN (M. JEANPIERR)

Est décédé paisiblement, à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, le 27 septembre 2019, à l'âge de 70 ans et 7 mois, M. Jeanpierr Fortin, époux de Mme Sylvie Therrien, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Maurice Fortin et de feu Mme Thérèse Potvin. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
150, avenue de la Fabrique  
Dolbeau-Mistassini

le mardi 1<sup>er</sup> octobre 2019 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu le mercredi 2 octobre 2019 à 10 h 30 à la chapelle Saint-Jean-de-la-Croix du Complexe funéraire.

Outre son épouse Mme Sylvie Therrien, il laisse ses enfants adorés: Sophie (Troy Kirwan), Anne-Marie, Simon, Lili, Pierre et Eugénie (Nicolas Tremblay) ainsi que ses petits-enfants: Cassidy, Mia, Lou et Sullivan.

Il était le frère de: Jacques (Francine Rivard), Gabrielle (Yvon Gaudreault), Serge (Micheline Vézina), Gaétane (Adrien Harvey), France (Jocelyn Brisson), Bernard (Claude Fortin), Sylvain (Manon Tremblay), Johanne (Jacques Vézina) et Dany (Sophie Rodrigue); le gendre de M. Jules Therrien (feu Mme Mariette Pépin, Mme Louise Lalancette); le beau-frère de: Julie Pépin (Brian Forth), Ronald Therrien et Lyne Galarneau (Denis Ayotte). Également, il laisse son filleul Jean-Philippe Harvey, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

À la demande de Jeanpierr, plutôt que d'offrir des fleurs, ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à l'organisme du Groupe Espoir de Dolbeau-Mistassini, qui était très important à ses yeux, 516, route de Sainte-Marguerite-Marie, Dolbeau-Mistassini, QC, G8L 5P7, (418) 276-8337.

**Maison Marc  
Leclerc** Ltée

Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



Jérémy Llobes a reçu un ultimatum de la part de la Ville de Sutton, qui a reçu une plainte d'un citoyen. Il devra couper son gazon d'ici le 7 octobre, sans quoi il s'expose à des procédures judiciaires. Il n'aura toutefois pas à toucher à sa cour arrière, qui est aussi une bande riveraine. — PHOTO LA VOIX DE

L'EST, CYNTHIA LAFLAMME

## HAUTEUR NON RÉGLEMENTAIRE

# Un ultimatum de la Ville pour son gazon

**CYNTHIA LAFLAMME**  
[cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca](mailto:cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca)

**SUTTON — Un citoyen de Sutton a décidé de laisser pousser ce qui se trouve sur une bonne partie de son terrain pour donner de quoi vivre aux insectes pollinisateurs, mais l'aspect sauvage du terrassement ne fait pas le bonheur d'au moins un voisin, qui a porté plainte à la Ville. Jérémy Llobes a eu la mauvaise surprise de recevoir un ultimatum par courrier recommandé, jeudi passé.**

Il a d'abord été choqué de recevoir un tel ultimatum durant la Semaine d'action mondiale pour le climat. « Chez moi, il y a plein d'abeilles et des bourdons », souligne-t-il, en faisant visiter les lieux à la représentante de *La Voix de l'Est*, lundi matin. Il aurait ensuite préféré qu'on vienne lui parler de vive voix afin de pouvoir discuter de la nécessité d'un tel règlement, à l'heure où les insectes pollinisateurs ont la vie dure. Les abeilles et les bourdons sont effectivement en péril.

« J'aimerais savoir où est le problème. » Le règlement 113, article 10, limite la longueur du gazon à 30 cm sur une propriété privée, à l'exception

d'un terrain de golf, d'un terrain en zone agricole, d'une terre en culture ou d'une partie de terrain servant à la protection d'un milieu naturel, d'une rive de cours d'eau ou du lac.

M. Llobes estime que les herbes les plus longues chez lui sont d'environ 30 cm. À l'avant de la maison, l'herbe est couchée, tandis que poussent à quelques endroits des fleurs. Sur le côté du stationnement, ce sont majoritairement des fleurs qui poussent librement. À l'arrière, la partie que la famille de l'informaticien occupe est entretenue. Une large bande riveraine protégée également un cours d'eau en contrebas. « On y a découvert tout un tas d'espèces de plantes médicinales et des fleurs vraiment fantastiques. J'ai laissé pousser pour voir un peu comment ça évoluerait et je suis satisfait qu'il y ait quand même beaucoup de fleurs. Ça été comme ça tout l'été. »

Seulement, cet aménagement naturel ne plaît pas à tous.

La lettre envoyée par la Ville de Sutton, « c'est parti d'une plainte, explique Alain Beaugrand, directeur de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire. Et pour l'avoir observé, ça pourrait être mieux comme entretien. La pollinisation, il peut y en avoir partout sur le territoire de Sutton. »

Les mêmes **chances** pour tous de se **développer** :  
Valoriser **l'unicité** de chaque enfant

**9 octobre 18 h 30, à la Polyvalente de Jonquière**



**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
DU SAGUENAY**

fier partenaire de ce prestigieux évènement

Détail sur **formation-prh.ca**

**Pierre Lavoie**  
Conférencier



## À LA LUMIÈRE DES RÉSULTATS DE L'IMPACT

# Du travail attend Gilmore et Renard

MICHEL LAMARCHE

Presse canadienne

**MONTRÉAL** — La dernière semaine d'activités de l'Impact de Montréal aura fait passer les joueurs, la direction et les partisans de l'allégresse au désarroi. Et elle a soulevé une question importante: à travers cette montagne russe d'émotions, comment relancer l'organisation montréalaise en 2020?

Parce que, pour reprendre le vocabulaire de Marc Bergevin, une réinitialisation est certainement de mise chez l'Impact.

La conquête de la coupe des Voyageurs, mercredi, à Toronto, n'efface pas le fait que l'Impact a été exclu des séries éliminatoires de la MLS pour une troisième année d'affilée. Malgré la présence de trois entraîneurs-chefs différents.

Depuis 2017, la formation montréalaise présente un dossier global de 36-50-15 en 101 matchs réguliers de la MLS. Il s'agit d'une récolte de 123 points sur une possibilité de 303. On est loin du fameux seuil de respectabilité de ,500.

On a beau dire que l'Impact aura l'occasion de participer à la Ligue des Champions de la Concacaf à compter de février 2020, un tournoi certes prestigieux, mais l'échantillon des trois dernières campagnes en MLS doit mériter plus de considération que les six matchs de la formation montréalaise, entre juillet et septembre, pour s'y qualifier.

Surtout que les quatre premiers ont été disputés face à deux clubs de la Première ligue canadienne, un circuit en principe inférieur à la MLS. Et deux clubs que l'Impact n'a certainement pas déclassés.

Tout au long de sa première saison à titre de président, Kevin Gilmore a parlé d'imprégner une identité à l'Impact. L'embauche d'un directeur sportif, a-t-il plusieurs fois répété, allait en être un jalon important. Cette étape s'est concrétisée, samedi, avec la nomination du Belge Olivier Renard.

Reste à voir comment ce jeune homme de 40 ans, issu du pays qui trône au sommet du classement de la FIFA, s'y prendra pour instaurer cette fameuse identité à une formation aussi énigmatique d'un match à l'autre, d'une mi-temps à l'autre même. Et même incapable de s'imposer dans son château fort.



L'Impact de Montréal a perdu tout espoir de se qualifier pour les séries éliminatoires de la MLS à la suite de son verdict nul de 1-1 contre Atlanta United, dimanche. — ARCHIVES PC

### PAR OÙ VA-T-IL COMMENCER ?

La première mission de Renard et de Gilmore sera de déterminer si Wilmer Cabrera est l'homme de la situation. Arrivé tard en août au moment où l'Impact avait amorcé sa dégringolade, Cabrera avait une lourde mission à remplir et peu de temps pour y parvenir.

Il a réussi à faire du Championnat canadien une source de fierté et une cible à atteindre. Toutefois, son arrivée en poste et sa philosophie d'aller vers l'avant, de prendre des risques, n'ont pas fait de l'Impact une équipe plus dangereuse en attaque.

Depuis l'arrivée de Cabrera, l'Impact a marqué un grand total de cinq buts en MLS en six matchs. Il a subi deux blanchissages, dont un à domicile contre le Cincinnati FC, la pire équipe du circuit Garber.

Sa seule victoire en MLS avec l'Impact a été acquise aux dépens des Whitecaps de Vancouver au stade Saputo, 2-1, dans un contexte où la formation de la Colombie-Britannique avait disputé un match quatre jours plus tôt à San Jose. Et il avait fallu quelques petits miracles du gardien Evan Bush pour obtenir les trois précieux points au classement.

Ce qui amène aux acteurs sur le terrain. Dimanche, Bush était sur les lignes de côté et c'est Clément Diop qui s'est vu confier la tâche de gagner une rencontre que l'Impact ne pouvait ni perdre, ni même annuler. Alors qu'il n'avait pris part à aucun match en MLS depuis octobre 2017.

Dans le contexte, il a été solide. « Je ne pense pas à 2020. Je

pense qu'il y a encore un match la semaine prochaine contre les Red Bulls de New York. Moi, je ne prends pas de décision », a déclaré Diop, interrogé s'il avait gagné des points en vue de la prochaine saison.

« Comme vous le savez, je suis en fin de contrat. Le club prendra les décisions qu'ils ont à prendre à mon sujet. Moi, j'essaie de me concentrer pour gagner contre les Red Bulls de New York si j'ai l'occasion de jouer. »

### BESOIN DE RENFORT

L'Impact aura aussi besoin de renfort au niveau du centre de sa ligne défensive, mais surtout à l'attaque après une saison où l'équipe a subi neuf jeux blancs, autant que l'an dernier et un de moins que le record de la concession.

Hors de la formation plus souvent qu'à son tour cette saison, est-ce que Ignacio Piatti foulera la pelouse du stade Saputo avec l'Impact pour une dernière fois dimanche prochain? Qu'advient-il de son compatriote argentin Maximiliano Urruti, utilisé comme réserviste face à Atlanta United?

« Si vous me demandez pourquoi nous ne participerons pas aux séries éliminatoires, c'est parce que nous n'avons pas réussi à compléter les jeux de qualité que nous avons créés, a analysé Cabrera dans un mini post-mortem dimanche soir. Le dernier touché du ballon, le dernier tir, la dernière passe, c'est là où nous avons laissé filer ces opportunités et où il faut faire la différence. »



« Je suis sur une lancée en ce moment. J'espère pouvoir continuer, car je pense que cela me donne beaucoup de confiance », a déclaré Bianca Andreescu.

— ARCHIVES LA PRESSE

## OMNIUM DE PÉKIN

# Andreescu effectue un retour victorieux

Presse canadienne

**PÉKIN, CHINE** — Bianca Andreescu avait deux bonnes raisons de sourire, lundi. La Canadienne a d'abord remporté son premier match à son retour à la compétition après son sacre aux Internationaux des États-Unis, le 7 septembre, et elle a appris qu'elle est assurée de prendre part aux finales de la WTA à la fin du mois.

Andreescu, âgée de 19 ans, a vaincu la Biélorusse Aliaksandra Sasnovich 6-2, 2-6, 6-1 malgré une baisse de régime à la deuxième manche. Elle a remporté une 14<sup>e</sup> victoire d'affilée quelques heures après avoir reçu la confirmation que sa place est assurée pour le tournoi de fin de saison qui réunira les huit meilleures joueuses du circuit à Shenzhen, en Chine, du 27 octobre au 3 novembre.

« Je suis sur une lancée en ce moment. J'espère pouvoir continuer, car je pense que cela me donne beaucoup de confiance », a déclaré Andreescu.

Sasnovich a pourtant eu ses chances contre la sixième joueuse mondiale. Mais elle n'a converti que quatre de ses 16 balles de bris.

Andreescu, cinquième tête de série, a gagné 70 pour cent de ses points avec sa première balle de service, comparativement à 56 pour cent pour Sasnovich.

Au prochain tour, l'Ontarienne affrontera Elise Mertens. La Belge a eu raison de la Croate Petra Martić (6-2, 6-3).

### ENTRÉE EN SCÈNE D'AUGER-ALIASSE

Le Montréalais Félix Auger-Aliassime, toujours installé au 20<sup>e</sup> rang du classement mondial, entreprend le tournoi mardi contre l'Espagnol Albert Ramos-Vinolas.

L'Ottavienne Gabriela Dabrowski et sa partenaire Yifan Xu ont également confirmé leur place en vue du tournoi en double des finales de la WTA.

Dabrowski et Xu ont accédé aux quarts de finale à Pékin en vertu d'un gain de 6-4 et 7-5 aux dépens de la Croate Danija Jurak et l'Espagnole Maria Jose Martinez Sanchez.

Dans les autres matchs de simple, l'Ukrainienne Elina Svitolina a eu besoin de deux bris d'égalité pour se défaire de la Chinoise Yafan Wang 7-6 (5), 7-6 (1).

La Roumaine Simona Halep a pour sa part trébuché devant la Russe Ekaterina Alexandrova et s'est inclinée 6-2, 6-3. Halep a concédé six bris et conservé un taux de réussite de seulement 36 pour cent avec sa première balle de service.

Notons aussi les victoires de la Suisse Belinda Bencic et de la Danoise Caroline Wozniacki.

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY 2018-19

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Tampa Bay	82	62	16	3	1	56	325	222	128	32-7-1-1	30-9-2-0	7-3-0-0	G-2
x-Boston	82	49	24	6	3	47	259	215	107	29-9-2-1	20-15-4-2	6-4-0-0	P-1
x-Toronto	82	46	28	6	2	46	286	251	100	23-16-2-0	23-12-4-2	3-4-1-2	P-3

SECTION MÉTROPOLITAINE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Washington	82	48	26	7	1	44	278	249	104	24-11-5-1	24-15-2-0	6-3-1-0	P-1
x-N.Y. Islanders	82	48	27	2	5	43	228	196	103	24-13-1-3	24-14-1-2	6-4-0-0	G-2
x-Pittsburgh	82	44	26	9	3	42	273	241	100	23-14-4-0	21-12-5-3	5-2-2-1	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Caroline	82	46	29	5	2	44	245	223	99	24-13-2-2	22-16-3-0	6-4-0-0	G-3
x-Columbus	82	47	31	3	1	45	258	232	98	22-17-1-1	25-14-2-0	7-3-0-0	G-2
<b>Montréal</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>249</b>	<b>236</b>	<b>96</b>	<b>25-12-4-0</b>	<b>19-18-4-0</b>	<b>7-2-1-0</b>	<b>G-1</b>
Floride	82	36	32	7	7	33	267	280	86	20-13-6-2	16-19-1-5	4-4-1-1	P-2
Philadelphie	82	37	37	7	1	34	244	281	82	19-18-3-1	18-19-4-0	2-8-0-0	P-5
N.Y. Rangers	82	32	36	9	5	26	227	272	78	18-14-5-4	14-22-4-1	4-5-0-1	G-1
Buffalo	82	33	39	7	3	28	226	271	76	21-15-5-0	12-24-2-3	2-7-1-0	G-2
Detroit	82	32	40	5	5	29	227	277	74	17-19-2-3	15-21-3-2	7-3-0-0	P-2
New Jersey	82	31	41	6	4	28	222	275	72	20-14-5-2	11-27-1-2	4-5-1-0	G-1
<b>Ottawa</b>	<b>82</b>	<b>29</b>	<b>47</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>29</b>	<b>242</b>	<b>302</b>	<b>64</b>	<b>18-19-4-0</b>	<b>11-28-1-1</b>	<b>4-6-0-0</b>	<b>P-2</b>

## ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Nashville	82	47	29	4	2	43	240	214	100	25-14-1-1	22-15-3-1	7-2-0-1	G-3
x-Winnipeg	82	47	30	4	1	45	272	244	99	25-12-3-1	22-18-1-0	4-5-1-0	G-1
x-St. Louis	82	45	28	6	3	42	247	223	99	24-15-1-1	21-13-5-2	8-1-0-1	G-2

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Calgary	82	50	25	3	2	40	289	227	107	26-10-3-2	24-15-0-2	6-4-0-0	P-2
x-San Jose	82	46	27	6	3	46	289	261	101	25-11-3-2	21-16-3-1	3-6-1-0	G-2
x-Vegas	82	43	32	5	2	40	249	230	93	24-12-3-2	19-20-2-0	3-5-2-0	P-2

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Dallas	82	43	32	5	2	42	210	202	93	24-14-2-1	19-18-3-1	6-3-0-1	G-1
x-Colorado	82	38	30	12	2	36	260	246	90	21-14-6-0	17-16-6-2	7-1-1-1	P-1
Arizona	82	39	35	5	3	35	213	223	86	20-17-3-1	19-18-2-2	3-5-0-2	P-1
Chicago	82	36	34	11	1	33	270	292	84	19-14-7-1	17-20-4-0	4-4-2-0	P-1
Minnesota	82	37	36	5	4	36	211	237	83	16-18-5-2	21-18-0-2	3-6-1-0	P-2
Vancouver	82	35	36	5	6	29	225	254	81	20-16-3-2	15-20-2-4	5-4-0-1	P-2
Anaheim	82	35	37	7	3	32	199	251	80	19-14-6-2	16-23-1-1	7-2-0-1	G-3
Edmonton	82	35	38	6	3	32	232	274	79	18-19-2-2	17-19-4-1	3-5-1-1	G-1
Los Angeles	82	31	42	5	4	28	202	263	71	17-21-2-1	14-21-3-3	6-3-0-1	G-1

## LNH

### Mercredi 2 octobre

Ottawa à Toronto, 19h.  
Washington à St. Louis, 20h.  
Vancouver à Edmonton, 22h.  
San Jose Vegas, 22h30.

### Judi 3 octobre

Winnipeg à N.Y. Rangers, 19h.  
Montréal en Caroline, 19h.  
Buffalo à Pittsburgh, 19h.  
Floride à Tampa Bay, 19h.  
Minnesota à Nashville, 20h.  
Boston à Dallas, 20h30.  
Calgary au Colorado, 21h.  
Arizona à Anaheim, 22h.

### Vendredi 4 octobre

Chicago à Philadelphie, 14h.  
Winnipeg au New Jersey, 19h.  
Toronto à Columbus, 19h.  
Washington à N.Y. Islanders, 19h.  
Vegas à San Jose, 22h30.

### Samedi 5 octobre

New Jersey à Buffalo, 19h.  
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h.  
Tampa Bay en Floride, 19h.  
Montréal à Toronto, 19h.  
Columbus à Pittsburgh, 19h.  
Caroline à Washington, 19h.  
Detroit à Nashville, 20h.  
Dallas à St. Louis, 20h.  
Boston en Arizona, 21h.  
Minnesota au Colorado, 21h.  
San Jose à Anaheim, 22h.  
Vancouver à Calgary, 22h.  
Los Angeles à Edmonton, 22h.

### Dimanche 6 octobre

Tampa Bay en Caroline, 17h.  
Dallas à Detroit, 19h.  
Winnipeg à N.Y. Islanders, 19h.

### Lundi 7 octobre

St. Louis à Toronto, 19h.  
Buffalo à Columbus, 19h.

## MARQUEURS

### MATCH HORS-CONCOURS

	B	A	Pts
Pacioretty, Vegas	4	6	10
Matthews, Tor	5	3	8
Eberle, NYI	4	3	7
Barzal, NYI	2	5	7
Edler, Van	1	6	7
Gaudette, Van	4	2	6
Kostin, STL	3	3	6
Pastrnak, Bos	3	3	6
Petterson, Van	3	3	6
Tkachuk, Ott	3	3	6
Schwartz, STL	2	4	6
Wheeler, Win	2	4	6
Schenn, STL	1	5	6
Blais, STL	1	5	6
Eichel, Buf	1	5	6
Schultz, Pit	0	6	6
Debrusk, Bos	4	1	5
Jurco, Edm	3	2	5
Vrana, Was	3	2	5
Verhaeghe, TB	2	3	5
Bear, Edm	2	3	5
Butcher, NJ	2	3	5
Petry, Mon	2	3	5
Barkov, Flo	2	3	5
Dadonov, Fla	2	3	5
Hirose, Det	1	4	5

## CANADIEN (HORS-CONCOURS)

	MJ	B	A	PTS
Petry	4	2	3	5
Gallagher	3	3	1	4
Danault	4	2	2	4
Suzuki	5	1	3	4
Weal	5	1	2	3
Lehkonen	4	1	2	3
Weber	4	0	3	3
Tatar	4	2	0	2
Cousins	5	1	1	2
Peca	4	1	1	2
Kulak	4	1	0	1
Thompson	3	1	0	1
Fleury	5	0	1	1
Armia	4	0	1	1
Drouin	4	0	1	1
Domi	4	0	1	1
Quellet	3	0	1	1
Reilly	3	0	1	1
Poehling	2	0	1	1
Kotkaniemi	5	0	0	0
Hudon	5	0	0	0
Varone	4	0	0	0
Mete	4	0	0	0
Chiariot	4	0	0	0
Weise	4	0	0	0
Price	3	0	0	0
Folin	3	0	0	0
Alzner	2	0	0	0
Kinkaid	2	0	0	0
Lindgren	2	0	0	0
Byron	2	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	2	0	0	8	0	3,04	,875
Kinkaid	1	1	0	3	1	1,50	,961
Lindgren	1	1	0	6	0	3,03	,870

## SÉNATEURS (HORS-CONCOURS)

	MJ	B	A	PTS
Tkachuk	4	3	3	6
Brown	4	2	2	4
Borowiecki	4	0	4	4
Duclair	4	2	1	3
Tierney	3	1	2	3
Chlapik	3	2	0	2
Ryan	3	2	0	2
Anisimov	3	2	0	2
Chabot	4	1	1	2
Balcers	3	1	1	2
Ennis	3	1	1	2
Batherson	5	0	1	1
Demelo	4	0	1	1
Golubeuf	3	0	1	1
White	3	0	1	1
Hainsey	3	0	1	1
Sabourin	4	0	0	0
Branstrom	4	0	0	0
Pageau	4	0	0	0
Zaitsev	3	0	0	0
Anderson	3	0	0	0
Nilsson	3	0	0	0
Swarz	2	0	0	0
Paul	2	0	0	0
Boedker	2	0	0	0
Ebert	1	0	0	0
Trepanier	0	0	0	0
Thomson	0	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Anderson	1	1	0	5	0	2,14	,948
Nilsson	0	1	1	10	0	3,68	,875

# HOCKEY

## JUNIOR AAA

Division 91.9 Sports												
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Princeville	8	6	1	0	1	39	27	13				
Longueuil	5	5	0	0	0	28	13	10				
Granby	7	4	2	1	0	34	28	9				
Chambly	8	3	4	1	0	27	38	7				
La Côte du Sud7	3	4	0	0	0	28	30	6				
St-Gabriel	8	2	5	1	0	33	46	5				

Division Trevi												
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Valleyfield	7	7	0	0	0	41	1					

## APERÇU DE L'ASSOCIATION DE L'EST

# Le Lightning demeure favori

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE

Presse canadienne

Après avoir égalé un record de la LNH avec 62 victoires, le Lightning de Tampa Bay demeure favori pour terminer en tête de l'Association de l'Est.

Les Maple Leafs de Toronto pourront-ils les déloger et répondre aux attentes élevées des partisans? Les Panthers de la Floride sont-ils prêts à réintégrer le peloton de tête? Les Blue Jackets de Columbus sombreront-ils dans les bas-fonds du classement?

Voici un aperçu de la prochaine saison dans l'Association de l'Est de la LNH.



Malgré une défaite cuisante subite aux mains des Blue Jackets lors des séries 2019, le Lightning demeure l'équipe à battre dans l'Association de l'Est. — ARCHIVES AP

## PENGUINS DE PITTSBURGH

## Jarry obtient le poste de substitut à Murray

Associated Press

NEW YORK — Les gardiens réservistes dans la LNH ont retenu l'attention, lundi, à la suite des plus récents mouvements de joueurs soumis au ballottage.

Les Penguins de Pittsburgh ont ainsi décidé de garder pour l'instant Tristan Jarry comme second à Matt Murray et ils ont soumis le nom de Casey DeSmith au ballottage.

James Reimer s'est pour sa part assuré le poste de réserviste avec les Hurricanes de la Caroline et l'équipe a placé le nom d'Anton Forsberg au ballottage.

Les équipes ont jusqu'à mercredi pour confirmer leur liste de 23 joueurs en vue du début de la saison, ce qui signifie que mardi est la dernière occasion de recourir au ballottage afin de les envoyer dans la Ligue américaine.

Les Capitals de Washington, eux, n'ont pas encore montré leur jeu devant le filet. Ils ont gardé Pheonix Copley, le réserviste de 2018-19, et le prometteur Ilya Samsonov dans la formation. Ils ont toutefois posé un geste quelque peu surprenant en plaçant le nom de Christian Djoos au ballottage, 15 mois après que le défenseur suédois ait contribué à la conquête de la Coupe Stanley.

Parmi les autres joueurs qui se retrouvent au ballottage, il y a l'attaquant Josh Ho-Sang et le défenseur Thomas Hickey des Islanders de New York; les attaquants Remi Elie et Curtis Lazar des Sabres de Buffalo; l'attaquant Daniel Sprong et le défenseur Luke Schenn des Ducks d'Anaheim; l'attaquant Sam Gagner et le défenseur Brandon Manning des Oilers d'Edmonton et le défenseur Steven Santini des Predators de Nashville.

## LES FAVORIS

Malgré une saison historique qui s'est conclue en queue de poisson par un balayage aux mains des Blue Jackets au premier tour des séries, le Lightning a effectué peu de changements pendant l'intersaison. Le groupe mené par Steven Stamkos, Nikita Kucherov, Victor Hedman et Andrei Vasilevskiy espère enfin remporter les grands honneurs.

Les Maple Leafs continuent aussi d'accumuler les échecs en séries après de bonnes campagnes lors des trois dernières années. Les problèmes liés au plafond salarial augmentent le sentiment d'urgence au sein de la troupe de Mike Babcock.

Le trio de Patrice Bergeron, Brad Marchand et David Pastrnak est toujours l'un des meilleurs de la LNH. L'ajout annuel de jeunes dans des rôles de soutien ou de pointe a permis aux Bruins de Boston de demeurer parmi l'élite du circuit malgré un noyau vieillissant. Ils pourraient bien atteindre la finale de la Coupe Stanley pour une quatrième fois en 10 ans.

Les Capitals de Washington comptent toujours aussi sur le même noyau qui leur a permis de soulever la coupe Stanley en 2018. La défensive manque d'expérience après John Carlson et Dmitry Orlov, mais l'offensive devrait continuer de fonctionner à plein régime tant qu'Alex Ovechkin continuera de jouer.

## DANS LA COURSE

Les Islanders de New York ont connu une transformation exceptionnelle à la suite de l'arrivée de Barry Trotz derrière le banc. Semyon Varlamov pourrait devenir le prochain gardien à relancer sa carrière sous la tutelle de l'instructeur des gardiens Mitch Korn, comme Robin Lehner l'a fait l'hiver dernier. La défensive demeure suspecte, mais les Islanders pourraient ébranler la hiérarchie dans l'Est.

Les Panthers ont réussi deux gros coups en embauchant le gardien Sergei Bobrovsky et l'entraîneur-chef Joel Quenneville. Bobrovsky a remporté le trophée Vézina deux fois avec les Blue Jackets, tandis que Quenneville a soulevé la coupe Stanley trois fois avec les Blackhawks de Chicago. Ils espèrent aider leur nouvelle équipe à participer aux séries pour une troisième fois depuis le début du nouveau millénaire.

Les Penguins de Pittsburgh demeurent dangereux grâce à Sidney Crosby, Evgeni Malkin et Kristopher Letang. Alex Galchenyuk, Brandon Tanev et Dominik Kahun sont des nouvelles options d'ailiers pour Crosby et Malkin. Si la chimie opère, les Penguins pourraient gagner la Coupe Stanley pour une quatrième fois avec ses deux centres étoiles.

Un grand ménage semblait s'imposer au sein de la direction des Flyers de Philadelphie l'hiver dernier. Avec Chuck Fletcher comme DG et Alain Vigneault derrière le banc, ils espèrent tirer le maximum d'un bon mélange de vétérans et de jeunes. Carter Hart est l'un des meilleurs espoirs du circuit devant le filet.

Après avoir surpris la saison dernière, le Canadien de Montréal veut faire un pas

de plus cet hiver et participer aux séries. L'émergence de Jesperi Kotkaniemi, Nick Suzuki et Ryan Poehling pourrait être la clé au sein d'une offensive capable du meilleur comme du pire. Si le gardien Carey Price est au sommet de son art, le Tricolore pourrait aussi causer des surprises au printemps.

Grâce à une offensive jeune et dynamique menée par Sebastian Aho et une défensive efficace, les Hurricanes ont atteint la finale de l'Est le printemps dernier. Après avoir greffé les vétérans Ryan Dzingel, Erik Haula et Jake Gardiner à leur noyau au cours de l'été, les Hurricanes ont les outils pour répéter leurs exploits. La route pourrait toutefois être ardue si Petr Mrazek et James Reimer ne livrent pas la marchandise devant le filet.

## EN QUEUE DE PELOTON

Les Devils du New Jersey ont fait un pas important en obtenant P.K. Subban des Predators de Nashville. L'arrivée de Jack Hughes, premier choix au dernier repêchage, et de Nikita Gusev devrait permettre aux Devils d'avoir une offensive spectaculaire. Les points d'interrogation à la ligne bleue et devant le filet demeurent toutefois inquiétants.

Les Sabres de Buffalo comptent aussi sur un jeune noyau intéressant. Ils ont fait le plein de défenseurs en ajoutant Colin Miller, Brandon Montour et Henri Jokiharju, mais l'absence d'un gardien numéro un établi et le manque de profondeur à l'attaque signifient que les Sabres devront attendre au moins une autre année avant de lutter pour une place en séries.

Les Blue Jackets ont joué le tout pour le tout et ont perdu le printemps dernier. Après avoir été éliminés au deuxième tour, ils ont vu Bobrovsky, Artemi Panari et Matt Duchene quitter le navire via le marché des joueurs autonomes. À moins de voir des joueurs comme Alexandre Texier, Oliver Bjorkstrand et Joonas Korpisalo faire des pas de géants, les Blue Jackets seront exclus des séries pour une première fois depuis la première campagne de John Tortorella derrière le banc.

L'avenir est prometteur chez les Sénateurs d'Ottawa. Les attaquants Brady Tkachuk, Colin White et Drake Batherson sont promis à des carrières productives dans la LNH, tandis que Thomas Chabot et Erik Brannstrom pourraient vite devenir l'un des duos de défenseurs les plus dynamiques du circuit. Les Sénateurs devront toutefois dénicher un gardien numéro un et ajouter de la profondeur autant à l'attaque qu'en défense avant de pouvoir espérer participer aux séries.

Les Rangers de New York espèrent avoir accéléré leur reconstruction en mettant la main sur Panarin et Kaapo Kakko, choisi au deuxième rang du repêchage de juin, ainsi que sur les défenseurs Jacob Trouba et Adam Fox. Cet hiver pourrait aussi marquer la fin du règne de Henrik Lundqvist comme gardien partant, si Alexander Georgiev parvient à lui voler le rôle.

Steve Yzerman a beaucoup de travail à faire pour relancer les Red Wings de Detroit. Derrière Dylan Larkin et Anthony Mantha, l'offensive est peu établie. La transition est aussi pénible en défensive entre les vétérans et l'arrivée de jeunes. Ni Jimmy Howard ni Jonathan Bernier ne représentent une solution à long terme devant le filet.

# Un avenir prometteur pour le CH

Le président Geoff Molson réitère sa confiance en son équipe

**ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE**  
Presse canadienne

**MONTREAL — La formation du Canadien est presque complète et le président de l'équipe montréalaise croit compter sur les joueurs qui rendront le Tricolore compétitif pendant plusieurs années.**

Le gardien Charlie Lindgren et l'attaquant Charles Hudon n'ont pas été réclamés au ballottage et ont été cédés au Rocket de Laval, dans la Ligue américaine, lundi. Le Tricolore doit encore retrancher un joueur d'ici mardi, 17 h.

Geoff Molson a réitéré sa confiance envers le noyau du Canadien à quelques jours du lancement de sa 11<sup>e</sup> campagne comme propriétaire. Lors d'une allocution devant le Cercle canadien de Montréal, Molson a vanté le travail du directeur général Marc Bergevin, lançant à quelques reprises des « bon travail, Marc ».

Carey Price, Shea Weber, Jeff Petry et Paul Byron sont de bons vétérans. Brendan Gallagher, Max Domi, Phillip Danault et Jonathan Drouin sont dans la fleur de l'âge. Jesperi Kotkaniemi, Victor Mete, Nick Suzuki et Ryan Poehling, pour ne nommer que ceux-là, sont voués à un bel avenir.

Molson croit que cette structure dans la hiérarchie de l'équipe pourrait lui permettre de rivaliser avec les meilleures formations du circuit pendant les huit prochaines années.

« J'ai dit une fois que ce serait dans les trois à huit prochaines années et ç'a fait les manchettes, mais ça pourrait être dans les une à huit prochaines années, a affirmé Molson. Nous avons vu les jeunes briller en matchs préparatoires, a-t-il ajouté. Ce sera à l'entraîneur de décider de leur rôle et de leur utilisation. [...] L'avenir, dès cette année, est prometteur. »

Le Canadien a été exclu des séries à l'issue des deux dernières campagnes. S'il échouait encore une fois cette saison, ce serait seulement la troisième fois de son histoire dans la LNH que le Tricolore raterait les séries trois fois de suite.

Lors du tournoi de golf du Canadien le 9 septembre, Molson et Bergevin avaient prêché la patience, rappelant que la relève de l'équipe était l'une des meilleures du circuit.

Pendant son allocution, lundi, Molson a énuméré les exploits de nombreux espoirs du Canadien au cours de la dernière année - Poehling, Suzuki, Cayden Primeau, Alexander Romanov, Josh Brook, Jesse Ylonen et Joël Teasdale.

Et même si Molson a aussi rappelé que la patience est une vertu, il aimerait bien voir l'équipe participer aux séries le printemps prochain.

« Chaque année, nous commençons la saison avec l'intention de participer aux séries, a noté Molson. Il faut bien commencer la saison et bâtir là-dessus. Tout le monde veut faire les séries. »



Geoff Molson a pris la parole devant le Cercle canadien de Montréal et il en a profité pour exprimer sa confiance en son équipe avec l'espoir d'accéder aux séries éliminatoires le printemps prochain. — PHOTO LA PRESSE, ROBERT SKINNER

## TROP DE MATCHS PRÉPARATOIRES?

La question du nombre de matchs préparatoires a aussi été abordée avec Molson. Le Canadien en a disputé sept, tandis que les Maple Leafs de Toronto en avaient huit à leur horaire et ont envoyé sur la glace des formations dignes de la Ligue américaine à au moins deux reprises, incluant une fois au Centre Bell.

Molson a rappelé que le Canadien a aussi déjà disputé huit matchs préparatoires lors des dernières années, tout en ajoutant que c'était un sujet révisé chaque année. Il a aussi affirmé que l'intérêt pour ces rencontres peut varier

d'une personne à l'autre. « C'est une période vraiment excitante pour les partisans qui veulent voir où en sont les jeunes dans leur développement, a-t-il noté. J'ai assisté à la plupart des matchs à domicile durant notre camp et l'engouement était très fort.

« C'est certain que les vétérans dont la présence est assurée ne veulent peut-être pas jouer autant. Mais il y a aussi les jeunes qui veulent se démarquer. »

Questionné au sujet d'un des vétérans qui n'a pas connu un camp très impressionnant, Jonathan Drouin, Molson n'a pas voulu faire de commentaire, ramenant plutôt son message vers le collectif.

« C'est rare que je parle d'un joueur de manière spécifique. Les commentaires sur les joueurs vont venir de l'entraîneur ou du directeur général, a-t-il répondu. Ce que j'ai vu au cours du camp, c'est un esprit d'équipe encourageant. J'ai vu des jeunes et des vétérans qui travaillent ensemble pour bâtir sur ce qui a été accompli l'hiver dernier. J'espère que ça va continuer dans la même direction, parce que je suis très fier de ce qu'ils ont accompli au cours des 12 derniers mois. »

La première occasion pour les joueurs de rendre Molson fier sera jeudi, quand le Canadien commencera la saison avec un duel contre les Hurricanes, en Caroline.



Avec Nick Suzuki, Ryan Poehling et Cale Fleury, sans compter les nombreux jeunes qui n'ont pas encore rejoint l'organisation, le Canadien compte sur une solide relève, ce qui rend Geoff Molson optimiste pour l'avenir de l'équipe. — ARCHIVES LA PRESSE



En 2016, le casse-croûte du Foyer des loisirs a misé sur une offre alimentaire améliorée dans le cadre d'un projet de lutte à la malbouffe dans les arénas. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## FOYER DES LOISIRS ET ARÉNA DE KÉNOGAMI

# Le Hockey mineur gèrera les restaurants

DENIS VILLENEUVE  
dvilleeneuve@lequotidien.com

Saguenay a décidé d'accorder la gestion et l'occupation des casse-croûte du Foyer des loisirs d'Arvida et du Pavillon sportif de Kénogami à l'Association du Hockey mineur pour la saison 2019-2020. Toutefois, un nouvel appel d'offres sera lancé pour l'opération du casse-croûte de la station de ski du Mont-Fortin.

L'organisme est déjà gestionnaire des casse-croûte des arénas Marina-Larouche de Chicoutimi et Jean-Claude Tremblay de La Baie.

L'information a été confirmée par le président de la Commission des sports et du plein air, Michel Thiffault.

En entrevue, M. Thiffault a précisé que les casse-croûte du Foyer des loisirs et de l'aréna seront ouverts seulement le matin pendant les fins de semaine. Dans le cas de l'aréna de Kénogami, il s'agit d'un test puisque si l'expérience démontre que le volume de ventes n'est pas suffisant, le casse-croûte fermera pour laisser place à des machines distributrices.

Le conseiller affirme que l'opération de ce type d'établissement est difficile au chapitre de la rentabilité en raison des faibles taux de fréquentation par le public. La situation est différente dans les cas de présentation de matchs de hockey des Saguenéens de Chicoutimi ou des Marquis de Jonquière, qui bénéficient des profits de la vente de bière.

En juin dernier, la Commission des sports avait renouvelé la convention de gestion et d'occupation pour les arénas Marina-Larouche et Jean-Claude Tremblay pour leur opération sans frais. L'entente prévoit que pour les tournois organisés à des fins non lucratives et pour ses propres activités, l'Association du Hockey mineur conservera les revenus découlant de la vente de bière à titre d'autofinancement.

Dans le cas du centre de ski du Mont-Fortin, M. Thiffault affirme que personne n'a démontré d'intérêt pour l'opération des lieux, d'où l'intention de retourner en appel d'offres.

Au début de septembre, le Service des affaires juridiques de Saguenay a entrepris des démarches juridiques contre l'ex-opératrice des restaurants du Foyer des Loisirs et du Pavillon sportif de Kénogami en raison des arrangements de loyer de 14 000 \$.

## › COURSE DE FOURAID AVENTURE



L'équipe composée des cadets Jacob Bouchard (CC 2864), Maude Mousseau (CC 2869) et Xavier Dionne (CC 2864) a remporté la médaille d'argent dans la catégorie mixte, lors de la Course Fouraid Adventure régionale, secteur Québec, tenue le 21 septembre dans les sentiers récréatifs de Portneuf. Du même coup, ils ont obtenu leur laissez-passer pour le provincial qui aura lieu du 12 au 14 octobre, à Valcartier. Au total, 18 équipes du secteur Québec ont été sélectionnées pour participer à la course. Les participants devaient passer tous les points de contrôle (40) dans l'ordre, avec le meilleur chrono possible en vélo de montagne et à la course à pied. Les régionaux ont complété l'épreuve en 1h46 sur un total d'environ 15 km. JOHANNE SAINT-PIERRE — PHOTO COURTOISIE

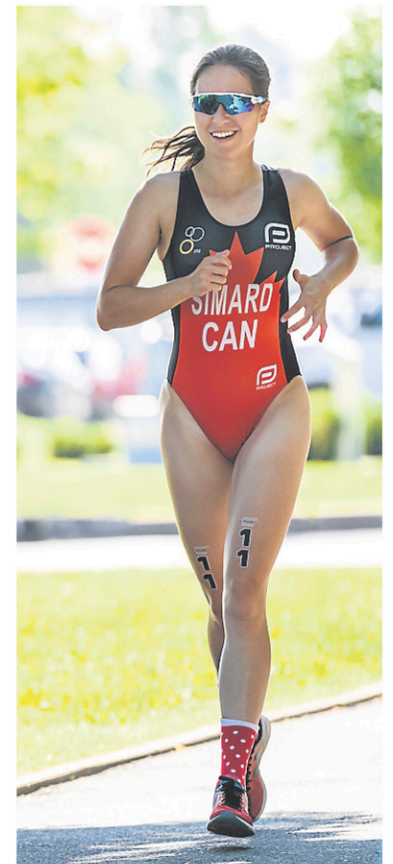
## SUPER LEAGUE TRIATHLON

# Simard désire se reprendre à Malte

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

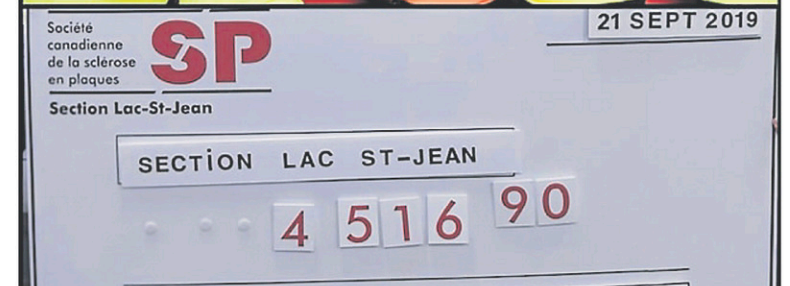
La première participation de la Baieriveraine Claudie Simard à une épreuve de la Super League Triathlon, à Jersey, au Royaume-Uni, ne s'est pas déroulée comme elle l'avait souhaité. Par contre, l'athlète de 21 ans en a retiré une bonne dose d'expérience en vue de la prochaine étape, qui aura lieu à Malte dans trois semaines. « J'ai fait plusieurs erreurs, ce qui ne m'a pas permis de m'accrocher au groupe de tête en vélo. Lorsque tu es à 90 secondes derrière la première, il y a une élimination. Donc, j'ai été éliminée après mon premier tour de course. J'en retire beaucoup d'apprentissage et d'expérience et je vais revenir plus forte à Malte dans trois semaines », relate-t-elle via Messenger.

Rappelons que la porte-couleurs du Rouge et Or de l'Université Laval a obtenu son billet pour la série mondiale lors de l'étape de qualification de la Super League triathlon à Ottawa, où elle avait conclu au 5<sup>e</sup> rang.



Claudie Simard — PHOTO COURTOISIE, CHRISTIAN MARTIN

## › DÉFI LA NUIT



La 3<sup>e</sup> édition du Défi la nuit au profit de la sclérose en plaques, section Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais, a été couronnée de succès. Cette année, l'événement a accueilli 237 participants pour le parcours de 5 km, qui se déroulait dans les rues du village de Sainte-Monique-de-Honfleur. Les citoyens étaient aussi présents pour encourager les participants avec musique et de petits feux de joie. L'activité a permis de remettre 4516,90 \$ au volet régional de la Société de la sclérose en plaques. Le comité tient à remercier les commanditaires, les participants, les bénévoles, le village de Sainte-Monique ainsi que l'équipe de la S.P. de Dolbeau pour leur implication et la réussite de l'événement. JOHANNE SAINT-PIERRE — PHOTO COURTOISIE

# Les Sags subissent-ils trop de pression ?

**PHIL  
DESGAGNÉ**  
CHRONIQUE  
p.desgagne@hotmail.ca



Comme on a pu le constater, la majorité des experts ont prédit, sans surprise, que les Saguenéens de Chicoutimi connaîtraient une saison tout à fait exceptionnelle. Partout, on les

place comme des aspirants aux grands honneurs. Même à travers le Canada, on positionne les Saguenéens au deuxième rang de toute la Ligue canadienne de hockey. Ces attentes mettent-elles une pression additionnelle sur l'organisation des Saguenéens ?

J'entends régulièrement, au sein de l'organisation, qu'ils ont un plan et qu'ils vont s'ajuster. Oui, les hommes de hockey ont

assurément un plan, mais la pression que les observateurs mettent sur les Sags aura sûrement une influence sur les décisions prises par l'organisation. Car un échec à la fin de la saison serait également un échec pour les hommes de hockey. Donc, Yanick Jean et son entourage doivent en tenir compte dans leurs prochaines décisions.

Toutefois, les Saguenéens ont du temps devant eux et c'est vraiment lors de la période de transactions des Fêtes que tout va se jouer. Et c'est tant mieux comme ça ! Car beaucoup de choses peuvent se produire d'ici là.

Une blessure à un joueur clé, notamment, pourrait changer les choses. Ou encore l'arrivée d'un joueur de 20 ans de qualité, par exemple Jérémy Groleau. Il faudra aussi surveiller les gestes posés par les autres équipes, lesquels vont faire réfléchir l'organisation.

## PLUS ET MOINS

Les Saguenéens ont tout en main pour construire une saison de rêve. En plus des observateurs qui mettent de la pression sur l'équipe, il y a aussi les partisans et les fans qui veulent également que les Saguenéens tentent leur chance pour aller le plus loin possible.

Mais ce qui m'inquiète le plus, c'est l'inexpérience de nos joueurs vedettes. Par contre, les deux joueurs de 20 ans acquis par transactions, Rafaël Harvey-Pinard et Ethan Crossman, vont jouer un rôle extrêmement important. Ils ont vécu et ils ont gagné les Coupes du Président et Memorial.

C'est ce qui est rassurant avec la jeune équipe des Saguenéens dirigée par Yanick Jean.

Derrière le banc, Yanick Jean et Claude Bouchard ont un rôle extrêmement important à jouer pour diriger ces jeunes joueurs, mais ils ont du vécu et de l'expérience également.

Donc, tout est en place pour une saison où les gens qui viendront régulièrement au centre Georges-Vézina verront une équipe remplie de talent et, surtout, intéressante à voir jouer.

Je suis assuré que les partisans qui vont assister régulièrement aux matchs des Saguenéens vont aussi voir beaucoup de dépistés professionnels sur place, car plusieurs de ces joueurs aspirent un jour à jouer dans la Ligue nationale de hockey.

## BON DÉBUT

On dit régulièrement en langage du sport que les bonnes équipes trouvent toujours le moyen de gagner. C'est exactement ce qui s'est produit avec les Saguenéens depuis le début de la saison régulière. Sept points sur huit à l'issue de leurs premiers voyages sur la route.

J'ai regardé sur Internet toutes les rencontres des Sags : quatre matchs en prolongation et une seule défaite. Il faut le faire ! C'est dans ces circonstances que l'on voit les équipes qui ont du talent. Et surtout dans les situations où les joueurs vedettes prennent leur rôle au sérieux.

En ce début de saison, malgré l'absence de certains joueurs, plusieurs jeunes se sont démarqués. Parmi eux, le défenseur Louis Crevier. Ce dernier connaît tout un début de saison !

Même l'an passé, en deuxième moitié de saison, il a progressé rapidement. Cette saison, malgré l'absence de certains éléments, il a pris toute la place que lui ont donnée les instructeurs.

Mais pour moi, la plus belle surprise, lors de ces rencontres, c'est vraiment la défensive des Saguenéens. Pourtant, en début de saison, on disait que la défensive était le point d'interrogation chez les Saguenéens.

## DIFFUSION EXÉCRABLE

Je vous disais un peu plus tôt que j'avais regardé tous les matchs des Sags sur Internet. Je ne peux pas comprendre que la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) ne soit pas en mesure de régler le problème avec son fournisseur de service Internet. Le son est pourri et souvent inexistant. Les images sont passables.

La LHJMQ se dit un circuit professionnel, mais ce problème est récurrent. C'était la même chose l'an passé. Espérons pour les partisans qu'ils vont trouver une solution rapidement !

## RETRAIT DU #87

En terminant, si on a retiré le #87 de Sidney Crosby partout à travers la ligue, fera-t-on la même chose avec le #4 de Guy Lafleur (retiré par les Remparts) et le #66 de Mario Lemieux (retiré par les Voisins de Laval, devenu le Titan d'Acadie-Bathurst) ?



Les jeunes des Saguenéens de Chicoutimi pourront compter sur des entraîneurs d'expérience en Yanick Jean et Claude Bouchard. Ces derniers ont un rôle extrêmement important à jouer pour aider leurs troupes à aller le plus loin possible.

PASCAL SIAKAM, AILIER INTÉRIEUR DES RAPTORS DE TORONTO

# Le futur prêtre devenu champion de basket



IAN BUSSIÈRÈS  
ibussièrès@lesoleil.com

**Aujourd'hui champion de la NBA avec les Raptors de Toronto, l'ailier intérieur Pascal Siakam se destinait pourtant à la prêtrise, au milieu des années 2000. Le longiligne Camerounais ne regrette pas du tout d'avoir opté pour le maillot et le short de basketball plutôt que la soutane.**

« En fait, je n'avais pas vraiment envie d'être prêtre. Mon père avait beaucoup d'amis prêtres et c'est pour ça qu'il m'avait inscrit [au Séminaire Saint-André de Bafia] », a avoué Siakam lundi après l'entraînement des Raptors au PEPS de l'Université Laval.

« Cependant, j'ai appris beaucoup de choses là-bas en tant qu'homme », a-t-il ajouté à propos de l'école qu'il a fréquentée à l'adolescence.

C'est plutôt l'appel du ballon orange que Siakam a suivi. D'abord dans un camp estival tenu par l'attaquant des Clippers de Los Angeles Luc Mbah

a Moute qui l'a finalement mené au programme Basketball sans frontière de la NBA. Il a ensuite traversé l'Atlantique pour aboutir sur les terrains de l'école préparatoire God's Academy de Lewisville, au Texas, puis à l'Université du Nouveau-Mexique pour finalement devenir un choix de première ronde des Raptors en 2016.

## REVOIR SON PAYS

Siakam est d'ailleurs retourné au Cameroun pour la première fois depuis sept ans, cette année, après avoir célébré la conquête du trophée Larry O'Brien avec sa mère, sa sœur et ses frères, maintenant installés en Amérique eux aussi.

« C'était spécial d'y retourner, c'est différent. C'était aussi la première fois que je voyais la tombe de mon père », a ajouté le joueur de 25 ans dont le paternel, Tchamo Siakam, est décédé dans un accident de voiture en octobre 2014. Le fils n'avait pas pu assister aux funérailles en raison du fait qu'il était alors aux États-Unis et que son départ vers l'Afrique aurait pu nuire au renouvellement de son visa.

## EN FRANÇAIS

La venue du camp des Raptors à Québec a aussi de quoi réjouir celui qui est l'un des quatre



Pascal Siakam a fait son entrée dans la NBA grâce au programme Basketball sans frontière. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

francophones de l'équipe avec le Québécois Chris Boucher, le Congolais Serge Ibaka et l'ailier recrue Sagaba Konate, originaire du Mali.

« Ça fait vraiment plaisir. En fait, c'est la première fois depuis un bon bout de temps que je suis à l'hôtel, que je veux commander quelque chose et qu'on me répond en français! », explique-t-il.

Il a également été à même de constater que la victoire des Raptors en grande finale résonnait toujours d'un océan à l'autre. « Quand je vais au resto, les gens m'arrêtent pour venir me parler, même à Québec », indique-t-il.

Cependant, malgré la présence d'un quatuor de joueurs francophones à Toronto, Pascal Siakam avoue que la langue de Molière ne fait pas vraiment partie des us et coutumes du vestiaire torontois.

« Non, pas vraiment! Tout le monde parle en anglais! Cependant, quand je parle à Serge ou à Chris, parfois on se parle en français », indique-t-il.

## OPTIMISTE

Par ailleurs, Siakam demeure confiant en ses talents et en ceux de ses coéquipiers même après le départ de l'ailier vedette Kawhi Leonard et de l'arrière Danny Green vers Los Angeles, le premier avec les Clippers, le second avec les Lakers.

**« Je sais qu'on est compétitifs, qu'on a des joueurs expérimentés. Nous avons un bon effectif en place pour répéter l'exploit et, en plus, on a déjà vu ce que ça faisait de gagner. »**

— Pascal Siakam

« Je sais qu'on est compétitifs, qu'on a des joueurs expérimentés. Nous avons un bon effectif en place pour répéter l'exploit et, en

plus, on a déjà vu ce que ça faisait de gagner. Ça ne nous dérange pas d'être les négligés. Quand on joue pour les Raptors, il faut s'y attendre », souligne-t-il.

Siakam deviendra agent libre avec restriction au terme de la présente saison s'il ne négocie pas une extension de contrat avant le 21 octobre. « C'est mon agent qui s'occupe de cela. Moi, je focalise plutôt sur le basket. J'adore Toronto et j'aimerais beaucoup rester ici », poursuit celui dont le président de l'équipe, Masai Ujiri, a dit il y a quelques jours qu'il était un joueur qu'il souhaitait garder « très longtemps ».

« Moi, je suis prêt pour le rôle que l'équipe voudra bien donner et je ne crois pas que (d'avoir gagné le championnat) m'ajoute de la pression. Je crois que je suis un joueur amélioré. La plupart des choses que je ne fais pas bien, je travaille pour les faire mieux », a-t-il indiqué, acceptant son nouveau rôle de numéro un avec les Torontois.

RÉSULTATS DU : DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 2019

**TOUT-RIEN** 02 04 05 06 07 14  
15 18 20 22 23 24

**Lotto 6/49** 5 1 1 1 3 4 1 4

**Sprinto** 02 19 33 36 46

**Lotto POKER** 3 3 6 D D  
♥ ♠ ♥ ♥ ♦

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
06 NOVEMBRE 70 TAUREAU

**banco** 01 06 08 17 19 22 23 24 38 41  
44 46 48 50 51 56 61 63 66 68 Turbo x 2

**Quotidienne** 2 21 3 766 4 9453 | **Triplex** 02 18  
31 36 40 | **Extra** 8351045

**Lotto MAX** Ce soir, **60 MILLIONS \$**  
+ **6 MAXMILLIONS** (approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



En mai dernier, les représentants des différents paliers de gouvernement et de la station de glisse Le Valinouët ont dévoilé le projet de nouveau chalet. Les travaux débuteront finalement lundi. De gauche à droite, Gérald Savard (préfet MRC de Fjord-du-Saguenay), François Tremblay (député de Dubuc), Alain Tremblay (directeur général du Valinouët), Catherine Morissette (maire de Falardeau) et Andrée Laforest (ministre des Affaires municipales et de l'Habitation). — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## NOUVEAU CHALET DE SKI DE LA STATION LE VALINOÛT

# Le coup d'envoi des travaux donné lundi

**JOHANNE SAINT-PIERRE**  
jstpierre@lequotidien.com

**Ce n'est finalement que lundi prochain que s'amorceront les travaux de construction du nouveau chalet du Valinouët. Selon Alain Tremblay, directeur général de la station de glisse de Saint-David-de-Falardeau, le nouveau bâtiment sera livré vers la fin juillet, soit la semaine précédant le début des vacances de la construction.**

Des délais pour la confirmation de subventions et un dépassement de coûts qui a dû être renégoié ont ralenti la mise en route des travaux du bâtiment, dont la réalisation est évaluée à 400 000 \$.

« Dans le fond, ce qui a retardé beaucoup le dossier, c'est la confirmation de l'aide gouvernementale, dont celle du Fonds d'appui au rayonnement des régions (FARR).

On a perdu quasiment deux mois à cause de cela », estime Alain Tremblay en entrevue téléphonique.

« Puis, il y a deux semaines, on a ouvert l'appel d'offres et on a découvert un extra d'un million \$ par rapport au prix demandé dans le budget. Pendant deux semaines et demie, on a négocié tout cela et vendredi dernier, j'ai fini de régler tous les détails avec les entrepreneurs et les gens au dossier. La lettre d'intention a donc été donnée vendredi. »

Le DG du Valinouët assure que le projet du nouveau chalet de services de la Coopérative de travail du mont Victor-Tremblay peut aller de l'avant. « Il reste encore des choses à terminer, mais pour nous, c'est assez (avancé) pour dire que le montage financier est complété. »

### ÉCHÉANCIER

En mai dernier, les dirigeants de la station et les élus de Falardeau avaient tenu une conférence de

presse pour dévoiler les grandes lignes des nouveaux bâtiments qui verront le jour pour remplacer les installations devenues désuètes. À ce moment-là, les travaux devaient débuter en juillet et on parlait de la livraison du nouveau chalet en février 2020. À la mi-août, un nouvel échéancier prévoyait l'ouverture des soumissions le 28 août pour la mise en chantier en septembre. La livraison du nouvel immeuble avait été établie pour juin 2020. Finalement, il y aura un léger décalage.

« La date de février 2020 ne voulait pas dire qu'on déménageait dans la nouvelle bâtisse, nuance Alain Tremblay. Nous, l'échéancier qu'on a donné, c'est que la livraison du nouveau chalet est prévue pour la semaine avant les vacances de la construction, à l'été prochain. Donc, pour nous, tout suit son cours et il n'y a absolument rien de changé sur le plan opérationnel, les services à la

clientèle, etc. Ils vont commencer à creuser le trou (pour les fondations) lundi prochain et probablement que la structure de métal sera montée avant Noël. »

### PROJETS

Selon le projet dévoilé en mai, le nouveau bâtiment devrait avoir une superficie de 28 000 pieds carrés, soit 3000 de plus que l'ancien chalet. En attendant que la nouvelle bâtisse soit accessible, l'ancien chalet continuera d'accueillir les skieurs et planchistes. Toutefois, la portion garderie de l'ancien chalet, son administration et l'école de ski ont été démolies pour faire place aux futures installations.

Une fois le nouveau chalet terminé, l'ancien bâtiment sera rasé pour dégager le terrain. Rappelons que l'ensemble du projet, qui comportera aussi un volet hébergement à court terme à réaliser dans une deuxième phase, représente un investissement évalué à cinq millions \$.

# Sports

**SELON  
GEOFF  
MOLSON**  
UN AVENIR  
PROMETTEUR  
POUR  
LE CANADIEN  
31

facebook/  
LeQuotidien  
Progres

@lequotidien\_cyb

**BAROMÈTRE  
ÉLECTIONS 2019**

UN OUTIL  
INCONTOURNABLE  
POUR LES ÉLECTIONS!

Abonnez-vous  
maintenant pour

**89\$**

# SUIVEZ LES TENDANCES

## DES INTENTIONS DE VOTE

Des sondages dans  
des circonscriptions au  
Québec et au Canada

Contribuez au  
débat avec  
nos analystes

Des analyses  
exclusives



**NOUVELLES DONNÉES  
AJOUTÉES QUOTIDIENNEMENT**

**Abonnez-vous au Baromètre**  
et profitez d'un accès privilégié à l'évolution  
des intentions de vote en temps réel.

RECHERCHE  
**MAINSTREET**  
RESEARCH

**barometreelections.ca**

GRUPE  
**CAPITALES  
MÉDIAS**